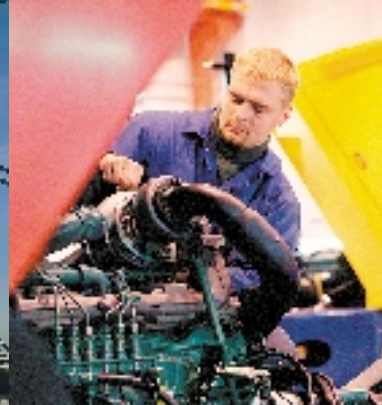


# Vuosikertomus 1999

Innovaatiot. Tekijät. Ratkaisut.



**PARTEK**

# Taloudellista tietoa Partekista

## Partek julkaisee vuonna 2000 seuraavat taloudelliset katsaukset:

18.2.	tilinpäätöstiedote vuodelta 1999
Viikko 12	Partekin vuosikertomus 1999
30.3.	Partekin yhtiökokous
12.5.	osavuosikatsaus tammi-maaliskuu
10.8.	osavuosikatsaus tammi-kesäkuu
13.11.	osavuosikatsaus tammi-syyskuu

Partekin vuosikertomus, osavuosikatsaukset sekä konsernilehti Partek Tänään ilmestyvät suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Partekin tytäryhtiö Partek Nordkalk julkaisee osavuosikatsauksensa ja vuosikertomuksensa suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi Partekin aikataulun mukaisesti. Partekin tytäryhtiö Kalmar Industries julkaisee taloudellista tietoa ruotsiksi ja englanniksi.

Kopion julkaisuista voi tallentaa yhtiön internet-sivulta, minne on koottu myös yhtiön pörssitiedotteet, ajantasaiset tiedot osakkeen kurssikehityksestä ja vaihdosta sekä muuta taloudellista tietoa. Internet-sivujen Alert Service-toiminnon kautta voi tilata Partekin lehdistötiedotteet sähköpostitse.

Painetut julkaisut voi tilata internet-sivuilla tai osoitteesta:

Partek Oyj Abp  
Vuosikertomustilaukset  
PL 61, 00501 Helsinki  
Puhelin 0204 55 11, faksi 0204 55 4844  
Internet: [www.partekcorp.com](http://www.partekcorp.com)  
Sähköposti: [info@partekcorp.com](mailto:info@partekcorp.com).



### Tietoa osakkeenomistajille

Osakerekisteri

Osakkeenomistajan henkilö- ja osoitetiedoissa sekä osakkeen omistuksessa tapahtuneet muutokset pyydämme ystävällisesti ilmoittamaan siihen arvo-osuusrekisteriin, jossa hänellä on arvo-osuustili.

## Sisältö

2	Partek numeroina
3	1999: Vahva tulosparannus, pääomia kasvuun
4	Konsernijohtajan katsaus <i>Haemme kasvua laajentamalla palveluihin</i>
6	Tietoja Partekista sijoituskohteena <i>Valtuutus omien osakkeiden hankkimiseen ja luovuttamiseen</i>
10	Corporate Governance <i>Pitkäjänteinen toiminta yhtiön arvon kasvattamiseksi</i>
13	Strategiakatsaus <i>Kilpailuetu asiakastilauksjärjestelmästä, sähköisestä kaupasta ja omasta myyntiorganisaatiosta</i>
14	Kontinkäsittely <i>Rakennemuutos vietiin loppuun</i>
18	Kuormankäsittely <i>Oma tuotanto alkoi Koreassa</i>
22	Metsäkoneet <i>Uusien tuotteiden osuus myynnistä 80 prosenttia</i>
26	Traktorit <i>Euroopan myynti kasvoi 15 prosenttia</i>
30	Partek Nordkalk <i>Tavoitteena pörssilistaus</i>
32	Zeteco <i>Partekin strategiana on vahvistaa asemia kuorman- ja kontinkäsittelyssä</i>
32	Muu liiketoiminta <i>Pääoman vapauttaminen varsinaisen liiketoiminnan kehittämiseen</i>
34	Partekin toimintaperiaatteet <i>Partek valittiin mukaan Dow Jones Sustainability -osakeindeksiin</i>
40	Hallituksen toimintakertomus
46	Voitonjakoehdotus
47	Konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelma
48	Konsernin ja emoyhtiön tase
50	Konsernin ja emoyhtiön rahoituslaskelma
51	Viisivuotiskatsaus
52	Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet ja valuuttakurssit
54	Tilinpäätöksen liitetiedot
66	Rahoitusriskien hallinta
68	Tunnuslukujen laskentakaavat
69	Tilintarkastuskertomus
70	Konsernin hallitus, konsernijohto, esikuntajohtajat ja liiketoiminta-alueiden johtajat
72	Pörssitiedotekatsaus
76	Yhteystiedot
76	Yhtiökokouskutsu ja osingonjako

# Partek vuonna 2000

## **Partek toimittaa kuljetusalalla, teollisuudessa ja perustuotannossa toimiville asiakkaille pyörillä kulkevia logistisia ratkaisuja.**

Tuotteissamme yhdistämme teräsrakenteet, hydrauliiikan, dieselmoottorit sekä elektroniikan ja tietotekniikan asiakaslähtöisiksi ratkaisuuksi.

Menestyksemme perustuu osaamiseen, asiakaslähtöiseen ajatteluun, innovatiiviseen tuotekehitykseen, vahvoihin tuotemerkeihin sekä johtavaan markkina-asemaan. Kukin liiketoiminta on omalla markkinasegmentillään alansa johtava yritys. Strategiamme painopisteenä on kasvattaa selvästi jälkimarkkinatoiminnan osuutta liikevaihdosta. Huolehdimme tuotteen käyttöön liittyvistä palveluista koko sen elinkaaren ajan.

Arvot ohjaavat toimintaamme maailmanlaajuisesti. Arvojen sisäistäminen näkyy yrityskuvassamme. Ammattitaito ja osaaminen luovat perustan Partekin maineelle alamme johtavana asiantuntijana. Sitoutuneisuus tekee meistä luotettavan yhteistyökumppanin. Henkilöstömme muutosvalmius mahdollistaa visioiden toteuttamisen ja aloitteellisuuden toimialojen rakennemuutoksissa.

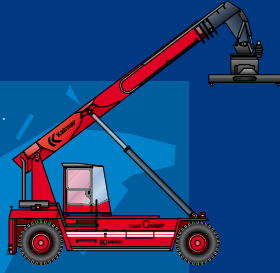
Partekin strategian lähtökohtana on kasvattaa yhtiön arvoa pitkällä tähtäimellä ja tuottaa lisäarvoa omistajilleen. Partek pyrkii olemaan houkutteleva sijoituskohte muiden maailman johtavien konepajayritysten joukossa. Pitkäaikainen sijoitetun pääoman tuottotavoite on 15%, omavaraisuustavoite vähintään 40% ja velkaantuneisuusastetavoite 50%. Vähintään kolmannes tuloksesta jaetaan osinkoina osakkeenomistajille.

Partekin juuret ovat Suomessa. Yhtiö sai alkunsa paikallisena kalkkiyhtiönä Paraisilla vuonna 1898. Partek muuttui kansainväliseksi konepajayhtiöksi vuonna 1997. Partekin osakkeet on noteerattu Helsingin Pörssissä vuodesta 1915. Tänä päivänä Partekillä on toimintaa 30 maassa, ja sen palveluksessa on 10 000 henkilöä, joista 60 prosenttia Suomen ulkopuolella. Yhtiöllä on 12 000 osakkeenomistajaa. Partek omistaa Itämeren alueen johtavan kalkkiyrityksen, Partek Nordkalkin.

## Kontinkäsittely

Partek on maailman johtava kontinkäsittelykoneiden sekä satamien ja rahtiterminaalien logististen ratkaisujen toimittaja.

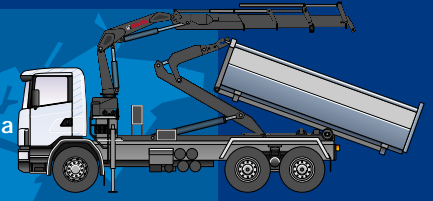
- Maailman johtavat tuotemerkit Kalmar, Sisu, Ottawa
- Liikevaihto 537 Meuro
- Henkilöstö 2 944



## Kuormankäsittely

Partek on maailman johtava ajoneuvoihin asennettavien kuormankäsittelylaitteiden valmistaja.

- Maailman johtavat tuotemerkit Hiab-nosturit ja Multilift-vaihtolavalaitteet
- Liikevaihto 419 Meuro
- Henkilöstö 2 016



### Asiakslähtöinen tilausjärjestelmä

Kasvava osa Partekin tuotteista valmistetaan asiakkaan tilauksesta. Asiakas myös määrittelee tuoteominaisuudet ja lisälaitteet. Partekin tavoitteena on olla kaikkialla lähellä asiakastaan, ja tänä päivänä omat myyjät palvelevat asiakkaita päämarkkinoilla. Näin asiakaspalaute saadaan nopeasti tuotekehitykseen, ohjaamaan tuotantoprosessia asiakslähtöisesti.



### Teknologia ja komponenttipohjaisuus

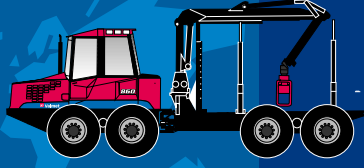
Partekin tuotteet ovat teknologiansa ja innovatiivisen tuotekehityksensä ansiosta alansa edelläkävijöitä. Joustava valmistusprosessi perustuu komponentteihin ja moduleihin. Laadun varmistamiseksi ja kustannusten alentamiseksi komponenttiosiot on keskitetty valituille toimittajille maailmanlaajuisesti. Partekilla on hallussaan tuotteidensa avainkomponentit, kuten dieselmoottorit, hydraulikka, voimansiirto, ohjaamot ja elektroniikka.



## Metsäkoneet

Partek on maailman merkittävimmät metsäkoneiden valmistajat.

- Valmet on johtava metsäkoneimerkki, Loglift- ja Jonsered-puutavaranosturit ovat johtavia merkkejä Euroopassa
- Liikevaihto 244 Meuro
- Henkilöstö 1 030



## Traktorit

Partek keskittyy nopeasti kasvavaan suurten traktorien teholuokkaan.

- Valtra Valmet -tuotemerkki on markkinajohtaja Pohjoismaissa ja kakkonen Latinalaisessa Amerikassa
- Liikevaihto 593 Meuro
- Henkilöstö 2 375



# Partekin yhteiset nimittäjät



### Käyttäjystävällisyys

Partekin tuotteet ovat turvallisia, ergonomisia ja käyttäjystävällisiä. Hydraulikan, elektroniikan ja tietotekniikan edistyneiden koneiden pehmeät ja sulavat liikkeet sekä tarkkuuden vaativissa työsuorituksissa.

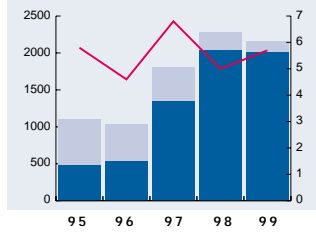
### Vahvat tuotemerkit ja kattava läsnäolo

Partekin tuotemerkit ovat markkinajohtaja omilla aloillaan. Asiakkaille tuotemerkit merkitsevät luotettavuutta, tehokkuutta ja käyttäjystävällistä korkeaa teknologiaa. Partekilla on omia myynti- ja huoltoyhtiöitä 30 maassa. Paikallisten edustajien ja jälleenmyyjien välityksellä tuotteet ja huoltopalvelut ovat saatavilla sadassa maassa.



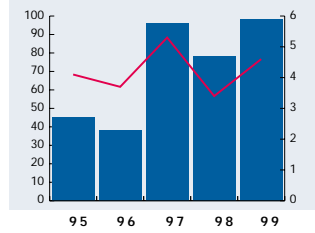
# Partek numeroina

**LIKEVAIHTO  
JA LIIKETULOS**



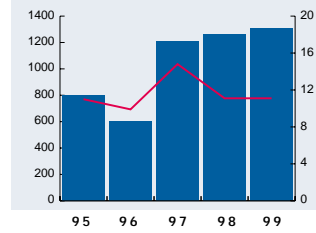
- Nykyinen liiketoiminta, Meuro
- Myyty liiketoiminnot, Meuro
- Liikevoitto prosentteina liikevaihdosta, %

**TULOS  
RAHOITUSERIEN JÄLKEEN**



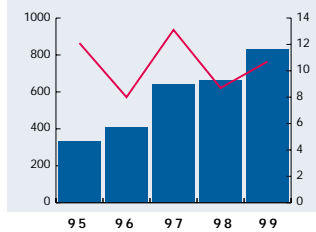
- Tulos rahoituserien jälkeen, Meuro
- Prosentteina liikevaihdosta, %

**SIJOITETTU  
PÄÄOMA JA TUOTTO**



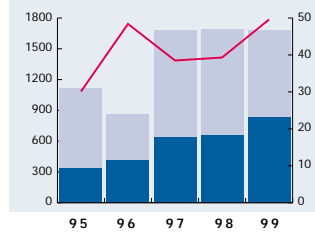
- Sijoitettu pääoma, Meuro
- Sijoitetun pääoman tuotto, %

**OMA PÄÄOMA  
JA TUOTTO (ROE)**



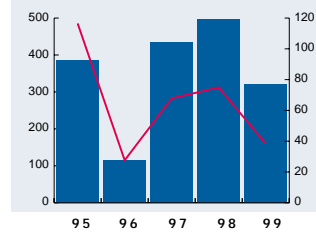
- Oma pääoma, Meuro
- Oman pääoman tuotto, %

**PÄÄOMARAKENNE  
JA OMAVARAISUUS**



- Oma pääoma, Meuro
- Vieras pääoma, Meuro
- Omavaraisuusaste, %

**KOROLLINEN NETTOVELKA  
JA VELKAANTUMISASTE**



- Korollinen nettovelka, Meuro
- Nettovelkaantumisaste, %

# 1999: Vahva tulosparannus, pääomia kasvuun

## Rakennemuutos rakennusmateriaaleista konepajaryitykseksi toteutui

- 90 prosenttia liikevaihdosta konepajateollisuudesta
- eristetoiminnan enemmistöosuus myytiin
- Nordkalk viedään pörssiin

## Kokonaislaadun ja kannattavuuden parantaminen jatkuu

- sisäiset tehostamistoimet näkyivät tulosehityksessä
- ostokustannusten lasku 2,8 prosenttia vuositasolla
- käyttöpääoma väheni 24 miljoonaa euroa
- Valtran Euroopan toiminnoille Suomen laatupalkinto

## Vahva tulosparannus

- tulos/osake 1,24 (0,88) euroa, osinko ehdotetaan nostettavaksi 0,55 (1998:0,50) euroon osakkeelta
- konepajatoiminnan viimeisen kolmanneksen liikevoittoprosentti nousi 6,2 (4,2) prosenttiin, koko vuosi 5,3 (4,8) prosenttia.

## Kasvua onnistuneesta tuotekehityksestä ja palveluista

- kilpailukykyä uusista tuotteista: puolet vuoden 1999 myynnistä tuli tuotteista, jotka on tuotu markkinoille viimeisen kolmen vuoden aikana
- informaatioteknologian hyödyntäminen ratkaisevassa asemassa: GPS-paikannus, ohjaus- ja mittausjärjestelmät
- tavoitteena kasvattaa merkittävästi palveluiden osuutta liikevaihdosta
- sähköiset asiakaspalvelut ja vaihtokoneiden markkinapaikka käynnistyivät

## Tase vahvistui

- omavaraisuusaste ja velkaantumisaste saavuttivat asetetut tavoitetasot
- ydinliiketoimintaan kuulumattomasta omaisuudesta vapautetaan pääomia
- pohja kasvulle on luotu

Partek konserni	1999	1998	
Liikevaihto, Meuro	2 153	2 277	
Muutos %	-5	26	
Liikevoitto, Meuro	123	114	
% liikevaihdosta	5,7	5,0	
Tulos rahoituserien jälkeen, Meuro	98	78	
Tilikauden tulos, Meuro	60	74	
Taseen loppusumma, Meuro	1 685	1 693	
Sijoitettu pääoma, Meuro	1 304	1 264	
Bruttoinvestoinnit, Meuro	159	144	
Tulos/osake, euro	1,24	0,88	
Oma pääoma/osake, euro	12,18	11,70	
Henkilöstö keskimäärin	11 168	12 062	
			<b>Tavoite</b>
Sijoitetun pääoman tuotto %	11,1	11,1	15
Oman pääoman tuotto %	10,7	8,7	15
Omavaraisuusaste %	49,6	39,3	>40
Nettovelkaantumisaste %	38,4	74,9	50

## Arvoisa osakkeenomistaja,

**P**artek aloitti uuden vuosisadan uudistuneella konsernirakenteella. Viime vuonna toteutui Partekin rakennemuutos eurooppalaisesta rakennusmateriaaliyrityksestä globaaliksi konepajakonserniksi. Partek toimittaa kuljetusalalla, teollisuudessa ja perustuotannossa toimiville asiakkaille pyörillä kulkevia logistisia ratkaisuja. – Partek Nordkalk otti ensimmäisen askeleen kohti pörssilistausta.

Arviot Partekin vuodesta 1999 koskevat siksi ensisijaisesti konepajatoimintaa.

**V**uoden 1999 tulos rahoituserien jälkeen oli Partekin historian paras. Liikevoittomarginaali jäi vielä selvästi yksittäisille liiketoiminta-alueille asetetusta, vuoden 2001 loppuun mennessä saavutettavasta, 8 prosentin tavoitteesta. Mutta etenemme oikeaan suuntaan. Lukuisten tulosta parantavien toimenpiteiden vaikutus alkoi kuitenkin näkyä loppuvuodesta.

**P**artek jatkaa viime vuosien aktiivista osinkopolitiikkaa.

Hallitus esittää yhtiökokoukselle, että osinkoina jaetaan enemmän kuin 40 prosenttia tuloksesta.

Konsernin kaikkien toimenpiteiden selkeänä tavoitteena on vastata omistajien odotuksiin hyvästä tuotosta ja yhtiön arvon kasvusta pitkällä aikavälillä.

**L**iiketoimintojen myynnit supistivat konsernin liikevaihtoa.

Suurin yksittäinen toimenpide oli eristetoiminnasta luopuminen. Lisää myyntejä on tulossa. Omistukset ja kiinteistöt, jotka eivät liity ydinliiketoimintaan, kootaan nyt yhteen yksikköön. Näiden arvo on merkittävä. Näistä tullaan vapauttamaan pääomia. Kasvulle luodaan perusta.

**P**artek on tänään neljän, toisiinsa läheisesti liittyvän, liiketoiminnan muodostama kokonaisuus. Haasteena on konsernin ja yksittäisten liiketoimintojen iskukyvyyn kasvattaminen hyödyntämällä yhteistä vahvuutta ja lisäämällä keskinäistä yhteistyötä. Tämän eteen tehtiin runsaasti työtä viime vuoden aikana.

Vaikka tehtävä ei ole helppo, olen optimistinen. Skaalaedut ovat kiistattomat etenkin ostotoiminnassa ja rahoituksessa. Niitä pitää voida hyödyntää myös tuotannossa ja jakelussa. Parhaiden käytäntöjen levittämisessä konsernin sisällä on vielä paljon mahdollisuuksia.

**K**aikki Partekin liiketoiminnat pystyvät kasvamaan orgaanisesti. Kontinkäsittely ja metsäkoneet ovat selviä kasvutoimialoja. Viime vuosi osoitti, että meillä on kasvuvaihtoehtoja myös traktoreissa ja kuormankäsittelyssä.

Haemme kasvua laajentamalla palveluihin. Partekilla on hyvät edellytykset siirtyä arvoketjussa eteenpäin eli ”go downstream”, kuten ilmaus kuuluu. Asiakkaiden vaatimukset muuttuvat. Tuotteiden tarjonnasta siirrytään järjestelmien ja kapasiteetin myyntiin, varaosista ja huollosta kokonaisvastuuseen palveluiden tuottamisesta ja ehkä myös koneiden opeoimisesta.

Maailmanlaajuiseen läsnäolomme ansiosta meidän tulee kyetä palvelemaan asiakkaitamme kaikkialla riippumatta siitä, kuuluuko asiakas globaalien toimijoiden kasvavaan joukkoon vai onko hän yksittäinen yrittäjä. – Tässä meillä on kasvumahdollisuuksia.

**I**nternet tarjoaa tehokkaan kanavan maailmanlaajuiseen läsnäoloon. Partek on lähtenyt kehittämään tähän suuntaan. Valtra avasi vuoden alussa suomalaisille traktori-asiakkaille tarkoitettut verkkopalvelut. Palveluihin sisältyy alkuvaiheessa mm. varaosatilaukset, lisälaitteet, rahoituspaketit sekä markkinapaikka vaihtokoneille.

Vuoden 1999 tulos rahoituserien jälkeen oli Partekin historian paras. Liikevoittomarginaali jäi vielä selvästi yksittäisille liiketoiminta-alueille asetetusta, vuoden 2001 loppuun mennessä saavutettavasta, 8 prosentin tavoitteesta. Mutta etenemme oikeaan suuntaan.



E-busineksen eli sähköisen liiketoiminnan kehittämistä jatketaan tämän pilotin pohjalta. Internet on väline myös muissa Partekille tärkeissä toiminnoissa kuten ostoissa ja varaosajärjestelmissä. Asiakastilausjärjestelmämme yhdistäminen verkon tarjoamiin mahdollisuuksiin onnistuu strategisesti hyvin. Ja päinvastoin: sähköinen kauppa voi hyödyntää tehokkaasti asiakastilauksiin pohjautuvaa toimintatapaamme.

**R**akennemuutokset jatkuivat viime vuonna myös niillä konepajateollisuuden aloilla, joilla Partek toimii, etenkin metsäkoneissa ja traktoreissa. Usko vahvoin rakenteisiin oli tärkeä syy siihen, että Partek osti merkittävän osuuden Zetecosta. Yhtiö on maailmanjohtava takalaitanostinten ja konttitarttujien valmistaja. Molemmat ovat aloja, jotka ovat lähellä Partekin toimintaa.

Muutokset markkinoilla merkitsevät yleensä sekä muutoksia kilpailuasetelmissa että uusia mahdollisuuksia. Yksi rakenneratkaisu synnyttää muita. Uskon, että metsäkonealalla tapahtuu lisää yhdistymisiä, traktorimarkkinoilla jälleenmyyjärakenteet muuttuvat, kuormankäsittelyssä jatkuu suuntaus kohti teollisia tuottajia ja kontinkäsittelyssä toimialan rakenne keskittyy.

Kilpailijoista tulee suurempia ja vahvempia. Partek on varautunut tähän kehitykseen ja on valmis osaltaan myötävaikuttamaan siihen. Kasvava Partek on asiakkaidemme ja jälleenmyyjiemme etu. Voimme olla vahvemmin edustettuina eri markkinoilla ja kehittää palvelukonseptiamme.

**N**ordkalkin viime vuoteen sisältyy paljon tapahtumia, mutta tulokseltaan se oli väli-vuosi. Itämeri-strategia, johon pohjautuu Nordkalkin pörssilistaussuunnitelmat, on vahvistunut. Yhtiö on saanut tukevan jalansijan Puolasta. – Partekin osakkeenomistajat merkitsivät aktiivisesti Nordkalkin pääomallainaa ja osoittivat samalla uskovansa yhtiön tulevaisuuteen.

**K**iitän jokaista Partek-tiimimme jäsentä eri puolilla maailmaa hyvästä panostuksesta kuluneena vuonna. Tulevaisuutemme tulee entistä enemmän riippumaan siitä, miten hyvin pystymme vastaamaan asiakkaidemme nopeasti muuttuviin vaatimuksiin.

18.2.2000

Christoffer Taxell

Haemme kasvua laajentamalla palveluihin. Partekilla on hyvät edellytykset siirtyä arvoketjussa eteenpäin. Kasvava Partek on asiakkaidemme ja jälleenmyyjiemme etu.



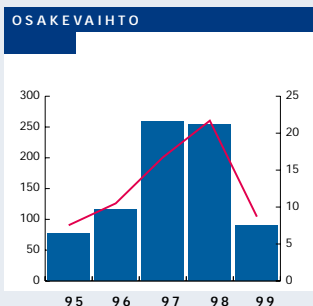
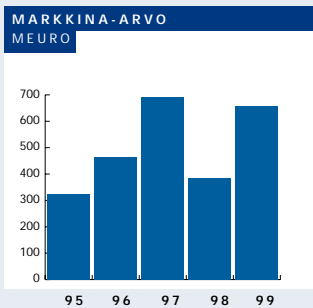
Internet tarjoaa tehokkaan kanavan maailmanlaajuiseen läsnäoloon. Partek on lähtenyt kehittymään tähän suuntaan. Asiakastilausjärjestelmämme yhdistäminen verkon tarjoamiin mahdollisuuksiin onnistuu strategisesti hyvin.

# Tietoja Partekista sijoituskohteena

Partekin osake noteerataan Helsingin Pörssin (HEX) päälisellä. Yhtiöllä on yksi osakesarja ja kaikilla osakkeilla on yhtäläinen äänioikeus ja oikeus osinkoon.

Vuonna 1999 Partekin osakepääoma sekä sen minimi- ja maksimimäärä muutettiin euromääräisiksi. Osakkeen 10 markkanimellisarvo korotettiin 1,80 euroon. Osakkeen nimellisarvon korottamiseksi toteutettiin 5 766 253,99 euron rahastoanti, minkä jälkeen yhtiön osakepääoma on 87 869 899,80 euroa. Vuoden lopussa osakkeita oli 48 816 611 kappaletta. Yhtiön osakepääoma on vähintään 31 500 000 euroa ja enintään 126 000 000 euroa. Osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa näissä rajoissa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta.

Partek on laskenut liikkeeseen vaihdettavan debentuurilainan, optio-ohjelman sekä vaihdettavan pääomalainan, joita ei toistaiseksi ole muutettu euromääräisiksi. Näiden instrumenttien kautta yhtiön osakepääoma voi vielä nousta enintään 14 333 983 eurolla ja osakkeiden lukumäärä enintään 7 963 324 kappaleella. Vuoden aikana ei debentuurilainaa eikä pääomalainaa vaihdettu osakkeiksi.



■ Osakevaihto, Meuro  
— Osakevaihto, milj. kpl

## Markkina-arvo

Partekin osakekurssi nousi vuoden 1999 aikana 68 prosenttia 7,87 eurosta 13,25 euroon. Samanaikaisesti Helsingin Pörssin HEX-yleisindeksi nousi 162 prosenttia, HEX-portfolioindeksi 66 prosenttia ja metalli- ja konepajateollisuus-toimialaindeksi 26 prosenttia. Partekin osakkeen korkein noteeraus vuoden aikana oli 13,50 euroa ja alin 7,00 euroa. Osakkeen verotusarvo vuodelta 1999 on 9,10 (1998: 5,55) euroa.

Partekin markkina-arvo oli vuoden 1999 lopussa 659 miljoonaa euroa.

Vuoden aikana Partekin osakkeita vaihdettiin Helsingin Pörssissä 8,7 miljoonaa kappaletta eli 60 prosenttia vähemmän kuin vuonna 1998. Keskimääräinen päivävaihto laski 87 000 osakkeesta 35 000 osakkeeseen. Partekin osakkeiden suhteellinen vaihto oli 18 prosenttia. Vaihdon arvo oli 90,7 miljoonaa euroa. Partekin osakkeen pörssierä on 200 osaketta.

## Vaihdettava debentuurilaina

Vuonna 1994 yhtiö laski liikkeeseen yleisölle suunnatun nimellisarvoltaan 28,2 miljoonan euron (167 820 000 markkan) vaihdettavan debentuurilainan. Laina on luonteeltaan pääomalaina. Lainalla ei ole eräpäivää eikä sille ole asetettu takausta tai muuta vakuutta. Lainaan perustuvilla saatavilla on huonompi etuoikeus kuin yhtiön muilla sitoumuksilla. Debentuurilainalle voidaan maksaa korkoa vain voitonjakokelpoisista varoista ennen osingonjakoa. Lainan nimelliskorko on 9,02 prosenttia. Mikäli lainan takaisinmaksuedellytykset täyttyvät, yhtiöllä on oikeus 1.6.2004 alkaen maksaa laina takaisin nimellisarvoonsa.

Debentuurit voidaan vaihtaa osakkeisiin. Debentuurien osakeantioikaistu vaihtohinta on 13,41 euroa (79,75 markkaa) osakkeelta. Vaihtoaika on vuosittain 2.1.-30.11. Lainan pääomaa on 31.12.1999 mennessä vaihdettu yhteensä 13 443 euroa (80 000 markkaa) yhteensä 1 002 osakkeeksi. Osakepääoma on noussut yhteensä 1 683 eurolla (10 020 markalla). Vaihdettava debentuurilaina noteerataan Helsingin Pörssissä. Lainan viimeisin kaupantekokurssi vuonna 1999 oli 112 %.

## Johdon optiot

Vuonna 1997 laskettiin liikkeeseen 1,26 miljoonaa optiota noin 70:lle Partekin johtoon kuuluvalla henkilöllä. Kullakin optiotodistuksella voi merkitä yhden osakkeen, jolloin Partekin osakkeiden määrä voi nousta korkeintaan 1 260 000 osakkeella.

Optio-ohjelman tavoitteena on edelleen kannustaa johtoa jatkuvaan ja pitkäjänteiseen toimintaan Partekin ja sen arvon kehittämiseksi. Jotta optiotodistuksia voidaan luovuttaa kannustusjärjestelmän piiriin myöhemmin tuleville henkilöille, myös hallituksen päättämällä Partek-konserniin kuuluvalla yhtiöllä oli oikeus merkitä optioita.



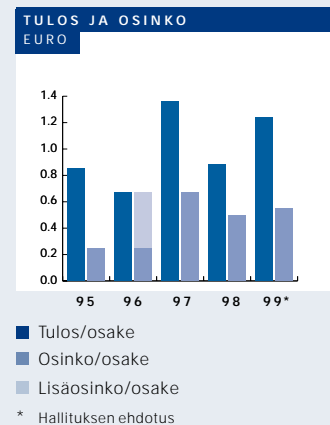
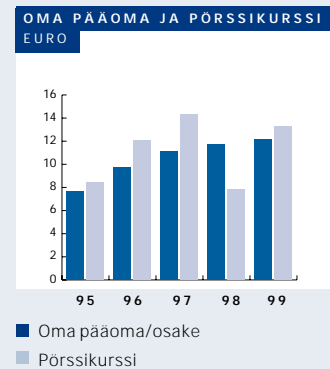
Optiotodistuksista 630000 kappaletta kuuluu A-sarjaan ja 630000 kappaletta B-sarjaan. Osakkeiden merkintäaika alkaa A-optiotodistuksella 2.10.2000 ja B-optiotodistuksella 2.10.2002 ja päättyy kaikilla optiotodistuksilla 2.10.2003. Osakkeita voidaan merkitä vuosittain 2.1.-30.11.

A-optiotodistuksen alkuperäinen Partek-osakkeiden merkintähinta 20,18 euroa (120 markkaa) osakkeelta ylitti noin 20 prosentilla osakkeen vaihdolla painotetun keskipörssin ajalta 1.9.-12.9.1997. B-optiotodistuksen merkintähinta 23,55 euroa (140 markkaa) osakkeelta ylitti vastaavasti keskipörssin noin 40 prosentilla. Osakkeen merkintähintaa alennetaan 1.1.1998 jälkeen jaettavan osakekohtaisen osingon määrällä. Merkintähintaa korjataan vuosittain osingonjaon täsmäytyspäivänä, ja ennen tilikaudelta 1999 jaettavaa osinkoa merkintähinnat ovat 19,00 euroa (113 markkaa) A-optiotodistuksilla ja 22,37 euroa (133 markkaa) B-optiotodistuksilla.

### Vaihdeettava pääomalaina

Partek laski tammikuussa 1999 liikkeeseen 54 miljoonan euron (322 Mmk:n) suuruisen vaihdettavan pääomalainan osakkeenomistajien merkintäetuoikeudesta poiketen osakkeenomistajien, yleisön ja institutionaalisten sijoittajien merkittäväksi. Kaikilla osakkeenomistajilla oli oikeus merkitä lainaa omistustaan vastaava osuus, kuitenkin vähintään 1 682 euroa (10 000 markkaa). Osakkeenomistajien merkintäetuoikeudesta poikettiin painavista taloudellisista syistä, koska yhtiö vahvisti pääomalainalla pääomarakennettaan sekä loi edellytyksiä toteuttaa yrityskauppoja ja muita teollisia toimenpiteitä. Lainalle maksetaan laina-ajalta 5,0 prosentin vuotuista korkoa. Laina-aika on 26.1.1999-31.5.2004. Laina maksetaan takaisin yhtenä eränä 31.5.2004 edellyttäen, että lainaehojen mukaiset takaisinmaksuedellytykset täyttyvät. Emissiohinta oli 100 prosenttia ja se määräytyi institutionaalisille sijoittajille järjestetyn tarjousmenettelyn perusteella.

Laina voidaan vaihtaa Partekin osakkeisiin hintaan 11,77 euroa (70 mk) osakkeelta, jolloin Partekin osakkeiden lukumäärä nousee enintään 4,6 miljoonalla osakkeella. Lainan vaihto-aika on 1.6.1999-31.5.2004. Vaihto osakkeisiin voi tapahtua vuosittain 2.1.-30.11. Lainaa ostettiin vuoden 1999 lopussa kurssiin 110%.



Osakepääoman korotukset 1995 lähtien	Merkintäaika	Merkintäsuhde	Hinta/osake euro	Uusien osakkeiden lukumäärä	Uusi osakepääoma euro
<b>Korotustapa</b>					
Uusmerkintä	10.4.-22.4.1997	Suunnattu anti	13,20	10 000 000	81 571 144,33
Debentuurilainan vaihto	30.11.1997	Vaihto	13,41	125	81 571 354,57
Merkintä optiotodistuksilla	17.4.1998	Merkintä	12,96	18 375	81 602 259,10
Merkintä optiotodistuksilla	11.5.1998	Merkintä	12,96	31 763	81 655 680,63
Merkintä optiotodistuksilla	2.6.1998	Merkintä	12,96	147 995	81 904 590,35
Merkintä optiotodistuksilla	29.6.1998	Merkintä	12,96	117 476	82 102 170,80
Debentuurilainan vaihto	17.12.1998	Vaihto	13,41	877	82 103 645,81
Rahastoanti	12.5.1999	Nimellisarvon korotus 1,80 euroon			87 869 899,80

Osakekannaninstrumenttien vaikutus osakepääomaan	Osakepääoma euro	Muutos %	kpl	Osakkeiden lukumäärä	Muutos %	Oma pääoma/osake, euro
Tilanne 31.12.1999	87 869 899,80			48 816 611		12,18
Vaihdeettava debentuurilaina	3 785 983,20	4,3	2 103 324		4,3	13,41
Optiotodistukset	2 268 000,00	2,6	1 260 000		2,6	21,87
Vaihdeettava pääomalaina	8 280 000,00	9,4	4 600 000		9,4	11,77
Korotusmahdollisuudet yhteensä	14 333 983,20	16,3		7 963 324	16,3	
Tilanne korotusten jälkeen	102 203 883,00			56 779 935		12,38

## Seuraavat välittäjät antavat sijoittajille lisätietoja Partekista sijoituskohteena:

ABG Securities, Lontoo  
Puh. +44 171 9055 630  
Faksi +44 171 9055 601

Danske Securities, Helsinki  
Puh. (09) 7514 5332  
Faksi (09) 7514 5303

Aktia Säästöpankki Oyj  
Puh. 010 247 5000  
Faksi 010 247 6376

Alfred Berg Finland Oy  
Puh. (09) 2283 2710  
Faksi (09) 2283 2283

Aros Securities Oy  
Puh. (09) 173 371  
Faksi (09) 622 1511

Cheuvreux Nordic AB, Tukholma  
Puh. +46 8 723 5100  
Faksi +46 8 723 5101

Conventum Pankkiiriliike Oy  
Puh. (09) 5499 3321  
Faksi (09) 5499 3354

D. Carnegie AB, Suomen sivukonttori  
Puh. (09) 6187 1231  
Faksi (09) 6187 1239

Enskilda Securities AB, Helsingin sivukonttori  
Puh. (09) 6162 8000  
Faksi (09) 171 056

Evli Pankkiiriliike Oyj  
Puh. (09) 476 690  
Faksi (09) 4766 9350

Handelsbanken Markets  
Puh. 010 444 2409  
Faksi 010 444 2578

HSBC Investment Bank Plc, Lontoo  
Puh. +44 171 336 4218  
Faksi +44 171 929 0584

Leonia Pankki Oyj  
Puh. 0204 25 11  
Faksi 0204 25 3649

Mandatum Pankkiiriliike Oyj  
Puh. (09) 1667 2712  
Faksi (09) 651 093

Merita Pankkiiriliike Oy  
Puh. (09) 1234 0312  
Faksi (09) 1234 0400

Opstock Oy  
Puh. (09) 404 65  
Faksi (09) 404 2703

Salomon Smith Barney, Frankfurt  
Puh. +49 69 2607 117  
Faksi +49 69 2607 373

## Hallituksen valtuudet osakepääoman korottamiseen

Partekin tavoitteena on yli 40 prosentin omavaraisuusaste ja 50 prosentin nettovelkaantumisaste eli ns. gearing-luku. Vuoden 1999 lopussa yhtiön omavaraisuusaste oli 49,6 prosenttia ja nettovelkaantumisaste 38,4 prosenttia.

12.5.1999 pidetty ylimääräisen yhtiökokous pidensi yhtiön hallitukselle 30.12.1998 myönnettyä valtuutusta korottaa yhtiöjärjestystä muuttamatta yhtiön osakepääomaa osakkeenomistajien merkintätuoikeuteen perustuvalla uusmerkinnällä 30.12.1999 asti. Valtuutuksen mukaan osakepääomaa voitiin korottaa enintään 4,9 miljoonalla osakkeella ja enintään 8 820 000 eurolla. Valtuutusta ei käytetty.

## Valtuutus omien osakkeiden hankkimiseen ja luovuttamiseen

Hallituksella on valtuutus 7.4.2000 mennessä osakkeenomistajien omistussuhteesta poiketen hankkia voitonjakokelpoisilla varoilla ja luovuttaa enintään 2 440 830 yhtiön omaa osaketta eli korkeintaan 5 prosenttia yhtiön osakkeista. Osakkeet hankitaan ja luovutetaan ensisijaisesti mahdollisen tulevan yrityskaupan tai muiden yhtiön liiketoimintaan liittyvien hankintojen rahoittamiseksi.

18.2.2000 mennessä valtuutusta ei ollut käytetty.

## Osinkopolitiikka

Tehdessään osingonjakoehdotusta hallitus huomioi konsernin tuloskehityksen, rahoitusrakenteen ja kasvuodotukset. Tavoitteena on jakaa osakkeenomistajille vähintään kolmannes vuosituloksesta laskettuna tuloksesta ennen satunnaisia eräiä vähennettynä vähemmistöosuudella ja veroilla.

## Osakkeenomistajat

Vuoden 1999 lopussa Partekilla oli 11 561 osakkeenomistajaa. Neljä viidestä osakkeenomistajasta omistaa alle 1 000 osaketta. Kymmenen suurinta omistajaryhmittymää omistavat 63,2 prosenttia osakkeista. Yksityisten henkilöiden omistusosuus oli 16 prosenttia. Ulkomaisten sijoittajien omistusosuus oli noin 4 prosenttia. Hallintarekisteröidyt arvo-osuudet antavat ainoastaan taloudelliset oikeudet, kuten oikeuden osinkoon ja oikeuden osallistua osakeantoihin. Ellei osakkeenomistaja rekisteröi osakkeitaan omalla nimellään, osakkeiden tuottamalla äänillä ei voi osallistua eikä käyttää äänioikeutta yhtiökokouksissa.

Suomen valtio omistaa 30,2 prosenttia Partekin osakkeista, mitkä se sai maksuksi Partekin ostaessa Sisun vuonna 1997. Valtion omistukseen ei liity myyntirajoituksia.

## Yhtiön osakkeiden omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyvät sopimukset

Yhtiön hallituksen tiedossa ei ole yhtiön osakkeiden omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyviä voimassa olevia sopimuksia.

## Johdon omistus

Partekin hallituksen ja johtoryhmän (konsernijohto, esikuntajohtajat ja liiketoimintalueiden johtajat) jäsenet omistivat 31.12.1999 yhteensä 25 466 (25.1.1999: 23 220) kappaletta Partekin osakkeita, mikä on 0,05 prosenttia yhtiön koko osakepääomasta ja äänivallasta. Johtoryhmän jäsenet omistivat lisäksi yhtiön liikkeeseen laskemia vaihdettavia lainainstrumentteja ja optio-oikeuksia määrän, joka oikeuttaa merkittämään yhteensä 300 000 osaketta vastaten 0,6 prosenttia yhtiön osakepääomasta ja äänivallasta.

## Sisäpiiri

Partek noudattaa Helsingin Pörssin sisäpiiriohjetta vuodelta 1999. Lakimääräisiä sisäpiiriläisiä ovat hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja sekä tilintarkastajat. Määrätyt sisäpiiriläisiä ovat konsernin varatoimitusjohtaja, talousjohtaja, liiketoimintaluei-

Osakekohtaisia tunnuslukuja		1999	1998	1997	1996	1995
Tulos/osake	euro	1,24 1)	0,88	1,36	0,67	0,85
Oma pääoma/osake	euro	12,18	11,70	11,12	9,71	7,63
Osinko/osake	euro	0,55 2)	0,50	0,67	0,67	0,25
Osingot yhteensä	Meuro	26,8 2)	24,6	32,6	25,9	9,7
Osinko/tulos	%	44,4	57,1	49,5	37,6	29,7
Efektiivinen osinkotuotto	%	4,2	6,4	4,7	5,6	3,0
P/E-luku		10,7	8,9	10,5	17,9	9,9
Osakkeiden oikaistu lukumäärä						
Tiilikauden lopussa	1000 kpl	48 817	48 817	48 500	38 500	38 500
Keskimäärin	1000 kpl	48 817	48 679	45 432	38 500	38 500
Partekin osake Helsingin pörssissä						
Osakkeen nimellisarvo	euro	1,80	1,68	1,68	1,68	1,68
Viimeisen pörssipäivän keskipörssi	euro	13,25	7,87	14,29	12,04	8,39
Kauden keskipörssi	euro	10,43	11,75	15,47	11,20	10,28
ylin	euro	13,50	17,16	19,01	12,45	11,60
alin	euro	7,00	6,53	11,77	7,75	7,57
Pörssivaihto	Meuro	90,7	254,8	258,7	116,5	77,5
Pörssivaihto	1000 kpl	8 700	21 693	16 720	10 499	7 539
Vaihto %-na osakkeiden lukumäärästä	%	17,8	44,6	36,8	27,3	19,6
Markkina-arvo tilikauden lopussa	Meuro	659,0	384,3	693,3	463,4	323,1

1) Täyden konvertoinnin ja osakemerkinnän jälkeen 1,15 euroa  
2) Hallituksen esitys

den johtajat, rahoitus-, hallinto-, viestintä- ja lakiasiaintohtajat sekä Corporate Controller ja liiketoiminnan kehitysjohtaja. Toimitusjohtajan sihteerin ja muiden Partekista palkkaa saavien sisäpiiriläisten sihteerien Partek-osakkeiden omistusta seurataan sisäisesti. Yrityskaupahankkeista ja muista osakkeen arvoon mahdollisesti vaikuttavista hankkeista pidetään projektikohtaisia sisäpiirilistoja. Sisäpiiriohjeen noudattamisesta ja ilmoitusvelvollisuuden seurannasta vastaa konsernin lakiasiaintohtaja.

Partekin ohjeen mukaisesti sisäpiiriläisten sijoitukset Partek-osakkeisiin tulee olla luonteeltaan pitkäaikaisia. Kauppoja Partekin osakkeilla ei saa tehdä 14 päivän aikana ennen osavuositarkastusten ja tilinpäätöstiedotteen julkistamista. Kaupat tulisi ajoittaa hetkeen, jolloin osakemarkkinoilla on mahdollisimman täydellinen tieto Partekin osakkeen arvoon vaikuttavista tekijöistä, esimerkiksi välittömästi tuloksen julkistamisen tai yrityskaupan jälkeen. Sisäpiiriläisten tulee aina konsultoida yhtiön lakiasiaintohtajaa ennen osakekaupan toteuttamista.

### Sijoittajasuhteet

Partek haluaa tarjota sekä koti- että ulkomaisille sijoittajille kiinnostavan ja likvidin sijoituskohteen. Partekin pyrkimyksenä on, että osakkeenomistajat saavat houkuttelevan tuoton sijoittamalleen pääomalle. Sijoituksen tuotto lasketaan sekä osakkeen arvonnousuna että maksettuina osinkoina.

Partekin sijoittajasuhdetoiminnan tehtävänä on aktiivisen, luotettavan ja säännöllisen viestinnän avulla tuottaa pääomamarkkinoille riittävästi tietoa yhtiöstä, jotta Partekin markkina-arvo heijastaisi mahdollisimman hyvin yhtiön varallisuusarvoja ja ansaintakykyä. Tavoitteena on lisätä Partekin osakkeella käytävää kaupan määrää (likviditeettiä), pienentää sijoittajien riskiä sekä vähentää osakkeen arvon heilahteluita (volatiliteettiä).

Vuonna 1999 sijoittajien mielenkiinto kohdistui telekommunikaatioon ja internet-yhtiöihin, konepajateollisuus jäi vähemmälle huomiolle.

Partekin sijoittajaviestintä hyödynsi monia kanavia kommunikoidessaan markkinoiden kanssa. Vuoden aikana kehitettiin Partekin internet-kotisivun [www.partekcorp.com](http://www.partekcorp.com) palveluita sijoittajille ja CD-rom -yhtiöesittely valmistui. Partek Tänään -konsernileh-

#### KAUPANKÄYNTITUNNUKSET

Partekin osake:  
 HEX Oy, Helsingin Arvopaperi ja  
 johdannaispörssi: PAR1S  
 Reuters: PAR1S.HE  
 Bloomberg: PTKH.FH  
 Vaihdettava debentuurilaina:  
 PARVAIHO41  
 Vaihdettava pääomalaina:  
 PARVO50004

[www.partekcorp.com](http://www.partekcorp.com)

Partekin osakkeen pörssikurssin ja -vaihdon kehitystä (päivitys 30 minuutin välein) voi seurata internetin kautta Partekin kotisivuilta osoitteesta [www.partekcorp.com](http://www.partekcorp.com).

Suurimmat osakkaat, 31.12.1999	kpl	kpl yht.	%1)
Suomen valtio		14 721 835	30,2
Stiftelsen för Åbo Akademi -ryhmä			
Stiftelsen för Åbo Akademi	4 115 961		
Stiftelsen Martha och Albin Löfgrens Kulturfond	137 433		
Stiftelsen Martha och Albin Löfgrens Understödsfond	63 242	4 316 636	8,8
Metso-konserni			
Valfin Oy		4 126 039	8,5
Sampo-konserni			
Teollisuusvakuutus Oy	2 550 640		
Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo	395 451		
Vakuutusosakeyhtiö Sampo	270 100		
Otso Keskeytysvakuutus Oy	118 363		
Suomen Vakuutus Oy	70 000	3 404 554	7,0
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo		1 147 189	2,3
Svenska litteratursällskapet i Finland		836 600	1,7
Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen		808 722	1,7
Odin Norden		696 500	1,4
Metalliteollisuuden keskusliitto MET		450 850	0,9
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Tapiola		332 900	0,7
<b>Yhteensä</b>		<b>30 841 825</b>	<b>63,2</b>

1) Osuus osakkeiden ja äänten kokonaismäärästä.

Osakekannan jakauma			Osakekannan jakauma		
Omistettujen osakkeiden mukaan, 31.12.1999			Osakasryhmittäin, %		
Osakkeita/ osakas	Osakkeiden määrä kpl	%	Osakkaiden määrä kpl	%1)	
1 - 1 000	9 159	79,2	2 882 273	5,9	Yritykset
1 001 - 5 000	1 968	17,0	4 168 675	8,5	Rahoitus- ja vakuutuslaitokset
5 001 - 10 000	219	1,9	1 561 845	3,2	Julkisyhteisöt
10 001 - 50 000	155	1,3	3 269 388	6,7	Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt
50 001 -	60	0,5	36 231 094	74,2	Kotitaloudet/yksityiset henkilöt
Hallintarekisteröidyt ja muut			703 336	1,5	Ulkomaat ja hallintarekisteröidyt
<b>Yhteensä</b>	<b>11 561</b>	<b>100</b>	<b>48 816 611</b>	<b>100</b>	<b>Yhteensä</b>

1) Osuus osakkeiden ja äänten kokonaismäärästä.

den kaikki numerot postitettiin osakkeenomistajille. Partek esittäytyi vuoden aikana sijoittajille ja analyytikoille eri paikkakunnilla Suomessa ja Yhdysvalloissa sekä Tukholmassa ja Lontoossa. Partek osallistui myös investointipankkien ja pankkiiriliikkeiden sijoittajille järjestämiin konepajatoimialan kansainvälisiin seminaareihin sekä Helsingissä pidetyille Sijoitus-Invest -messuille. Partek Nordkalkin pääomallainan markkinointitilaisuudet viidellä paikkakunnalla keräsivät yli 400 kiinnostunutta yksityissijoittajaa. Tulostiedotusten yhteydessä järjestettiin tiedotustilaisuuksien lisäksi puhelinneuvottelumahdollisuus.

Hiabin tehtailla Ruotsin Hudiksvallissa pidetty Capital Market Day keskittyi kuoromankäsittelyliiketoimintaan sekä Excellence in Operations -kokonaistaadun ja kannattavuuden parannusohjelman etenemiseen. Koti- ja ulkomaiset sijoittajat ja analyytikot saivat tilaisuuden tavata Partekin operatiivista johtoa sekä konserniprojekteista vastaavia henkilöitä. Partekin kehitystä säännöllisesti seuraavia ja yhtiöstä sijoitussuosituksia julkaisevia pankkiiriliikkeiden ja investointipankkien analyytikoita oli vuoden lopussa 17.

### Corporate Governance

Partekin hallituksen työjärjestys noudattaa Keskuskauppakamarin sekä Teollisuuden ja Työntantajain Keskusliiton (TT) antamia Corporate Governance -suosituksia.

Partekilla on lähes koko sen 100-vuotisen historian ajan ollut ääni- ja osinko-oikeuksiltaan yksi osakesarja. Kullakin osakkeella on yhtiökokouksessa yksi ääni.

Yhtiöjärjestyksen muuttamiseen tarvitaan kahden yhtiökokouksen päätös. Päätöstä pitää kannattaa vähintään kaksi kolmasosaa kahdessa peräkkäisessä yhtiökokouksessa

annetuista äänistä ja kokouksessa edustetuista osakkeista. Yhtiöjärjestykseen sisältyy osakkeenomistajan lunastusvelvollisuutta koskeva lauseke. Osakkeenomistajan, jonka osuus yhtiön osakkeista tai osakkeiden tuottamasta äänimäärästä saavuttaa tai ylittää 33 1/3 prosenttia tai 50 prosenttia, on velvollinen lunastamaan muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta näiden osakkeet ja niihin oikeuttavat arvopaperit. Lunastushinta on lunastusta edeltävän ajan osakkeen pörssivaihdolla painotettu keskikurssi tai lunastajan osakkeistaan maksama hinta, mikäli tämä on korkeampi. Lunastusvelvollisuuden syntymisestä tulee ilmoittaa seitsemän päivän aikana kirjallisesti yhtiön hallitukselle. Osakkeenomistajan lunastusvelvollisuutta koskevan lausekkeen muuttamiseen tarvitaan suurempi määräenemmistö kuin muiden yhtiöjärjestyksen pykälien muuttamiseen eli kolme neljänestä yhtiökokouksessa annetuista ja kokouksessa edustettuina olevista äänistä.

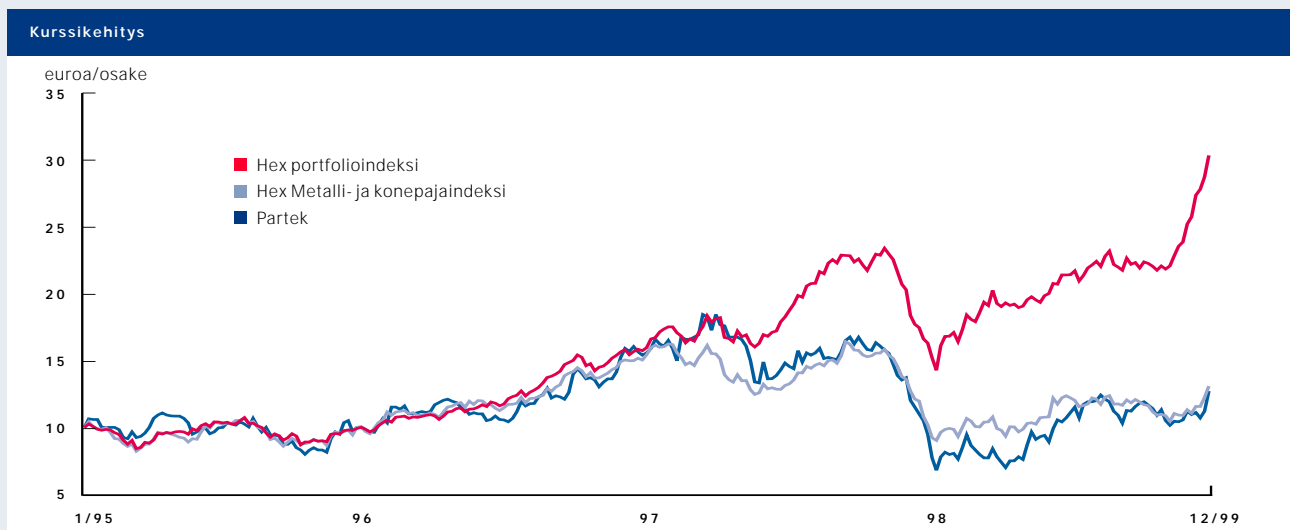
### Hallituksen valinta

Partekin hallitus koostuu merkittävien osakkeenomistajien edustajista sekä monipuolisen kansainvälisen teollisuuskokemuksen omaavista ulkopuolisista asiantuntijoista. Tiedot hallituksen jäsenistä löytyvät sivulta 70 sekä internetistä [www.partekcorp.com](http://www.partekcorp.com).

Varsinainen yhtiökokous, joka pidetään tilinpäätöksen valmistuttua viimeistään toukokuun loppuun mennessä, valitsee hallitukseen 6-9 jäsentä. Jäsenten toimikausi kestää kolme vuotta. Se alkaa valinnan tehneestä yhtiökokouksesta ja päättyy kolmanteen valintaa seuraavaan yhtiökokoukseen. Tästä seuraa, että kolmasosa jäsenistä on kerrallaan erovuorossa. Henkilöä, joka on täyttänyt 70 vuotta, ei voida valita. Hallituksen täydennysvaali voidaan suorittaa joko varsinaisessa tai ylimääräisessä yhtiökokouksessa.

### Hallituksen työskentely

Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Hallitus huolehtii yhtiön hallinnosta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Laissa ja yhtiöjärjestyksessä erikseen mainittujen tehtävien lisäksi hallitus työjärjestyksensä mukaisesti mm. vahvistaa yhtiön pitkän aikavälin tavoitteet ja strategian, hyväksyy talousarvion ja rahoitussuunnitelman, päättää investointikehyksestä ja merkittävistä yksittäisistä investoinneista, sekä strategisesti merkittävistä yritys- ja kiinteistökaupoista, T&K-hankkeista, liiketoiminnan laajentamisesta ja oman pääoman ehtoista sijoituksista. Hallitus myös vahvistaa konsernin rahoitusriskien hallintapolitiikan ja ympäristöpolitiikan.



Lisäksi hallitus nimittää konsernijohtajalle raportoivat henkilöt ja hyväksyy näiden työsuhteen ehdot, valitsee liiketoiminta-alueiden hallitusten ulkoiset jäsenet sekä päättää yleishyödyllisistä lahjoituksista. Hallitus kokoontuu 6-7 kertaa vuodessa sekä tarpeen mukaan.

Valvoakseen konsernin toimintaa ja taloudellista kehitystä hallitus saa kuukausittain konsernin tulosta ja rahoitusta käsittelevän raportin sekä hallituksen kokoukseen konsernijohtajan kirjallisen katsauksen konsernin kehityksestä. Hallitus nimittää konsernin sisäisestä tarkastuksesta vastaavan henkilön.

## Toimitusjohtajan valinta ja tehtävät

Hallitus nimittää yhtiön toimitusjohtajan ja päättää tämän palvelussuhteen ehtoista. Toimitusjohtaja hoitaa yhtiön operatiivista hallintoa osakeyhtiölain sekä hallituksen antamien ohjeiden ja määräysvallan mukaisesti. Christoffer Taxell valittiin Partekin hallitukseen vuonna 1984 ja nimitettiin Partekin toimitusjohtajaksi vuonna 1990.

## Liiketoiminnan organisointi ja vastuut

Kukin Partekin liiketoiminta-alue muodostuu juridisesta alakonsernista, jonka emoyhtiöllä on oma hallitus. Liiketoiminta-alueiden hallitukset päättävät liiketoimintaan liittyvistä linjauksista ja strategioista Partekin hallituksen hyväksymissä puitteissa.

Liiketoiminta-alueiden hallitukseen kuuluu Partekin konsernijohtajan edustajien lisäksi ulkopuolisia asiantuntijajäseniä, liiketoiminta-alueen henkilöstön edustajia sekä liiketoiminta-alueiden välisen yhteistyön lisäämiseksi muiden toiminnallisesti läheisten liiketoiminta-alueiden toimitusjohtajat.

## Johdon palkitsemisjärjestelmä

Hallituksen palkkiot vahvistaa varsinainen yhtiökokous ja hallitus vahvistaa toimitusjohtajan palkan ja muut edut (liitetieto 2). Toimitusjohtajille maksetut palkat ja palkkiot sekä hallituksen jäsenille maksetut palkkiot tilikaudelta 1999 olivat luontaisuuksien konsernissa 8,9 miljoonaa euroa ja emoyhtiössä 0,4 miljoonaa euroa. Emoyhtiön toimitusjohtaja, joka samanaikaisesti on konsernijohtaja, sai vuoden aikana palkkaa 257 906 euroa sekä bonuksia 18 501 euroa. Konsernin tytäryhtiöiden hallitusten jäsenille, jotka kuuluvat Partekin henkilöstöön, ei makseta erillisiä hallituspalkkioita.

Yhtiö ei ole myöntänyt hallituksen ja johtoryhmän jäsenille lainoja tai antanut heidän hyväkseen takauksia.

Partekissa konsernin ja liiketoiminta-alueiden johtoryhmien jäsenten palkitsemisjärjestelmän tavoitteena on edelleen kannustaa johtoa toimimaan pitkäjänteisesti yhtiön arvon kasvattamiseksi. Palkitsemisjärjestelmä koostuu aktiivisesta palkkapolitiikasta, kannustepalkkauksesta bonuksen muodossa ja optio-ohjelmasta. Hallituksen keskuudestaan valitsema palkkakomitea käsittelee ja esittää hallitukselle päätettävissä esitykset johdon palkka- ja sopimusasioista, johdon palkkausjärjestelmistä sekä tekee periaatteelliset henkilöstöhallinnon linjaratkaisut.

Toimintavuoden enimmäisbonus on suuruudeltaan 2-4 kuukauden peruspalkka. Sen saavuttaminen edellyttää yleensä tavoitteiden ylittämistä 15 prosentilla. Linjaorganisaatiossa 70 prosenttia bonuksesta määräytyy Excellence in Operations -ohjelmassa liikevoittoprosentille, pääoman kiertonopeudelle ja liikevaihdon kasvulle asetettujen tavoitteiden saavuttamisen perusteella. 30 prosenttia bonuksesta määräytyy mittavien henkilökohtaisten kehitystavoitteiden perusteella. Näitä ovat mm. tavoitteiden saavuttaminen prosessien laatua kuvaavissa avainmittareissa sekä henkilöstön kehittäminen.

Myös Partekin osakkeen arvon kehitystä käytetään bonuksen määräytymisperusteena. Konsernin johtoryhmän jäsenten bonuksissa huomioidaan koko konsernin tulos. Liiketoiminta-alueiden johtoryhmien jäsenten bonuksissa huomioidaan liiketoiminta-alueen tulos.

### Tilintarkastajat

Tilintarkastuskertomus on sivulla 69.

### Varsinaiset tilintarkastajat:

Eric Haglund, KHT

Thor Nyroos, KHT

### Varatilintarkastaja

KPMG Wideri Oy Ab,

KHT-yhteisö



## Tavoitteena tuotteen koko elinkaaren kattavat palvelut

Partek toimittaa kuljetusalalla, teollisuudessa ja perustuotannossa toimiville asiakkaille pyörillä kulkevia logistisia ratkaisuja.

Partekin tuotemerkeillä on vahva asema. Autoilijoille kuorma-autonosturi on ”hiab” ja terminaalioperaattoreille terminaalitraktori on ”ottawa”. Valtra Valmet on nopeasti noussut päämarkkinoillaan kokoluokkansa halutuimmaksi traktorimerkiksi. Monille metsäkoneyrittäjille Valmet merkitsee tehokkuutta ja teknistä johtajuutta.

Asiakkailemme Partekin tuotemerkit merkitsevät luotettavuutta, tehokkuutta ja käyttäjäystävällistä korkeaa teknologiaa. GPS-paikannustekniikan avulla Partekin koneet löytävät satamissa oikean kontin 20 cm:n tarkkuudella. Lannoitteiden levitys tapahtuu pellon eri osien viljavuuserot huomioiden. Traktorin tietokone antaa omistajan matkapuhelimen näytölle tiedon seuraavasta huoltotarpeesta. Alle minuutissa metsäkone kaataa, karsii ja katkoo rungot määrämittaan ennalta määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti. Nostureissa on turvallisuutta lisäävä kauko-ohjausjärjestelmä.

Partek kasvaa ja parantaa kannattavuuttaan lisäämällä palveluiden osuutta liikevaihdosta. Samalla tasataan liiketoiminnan suhdanneherkkyyttä. Tavoitteena on kehittää asiakaskeskeistä palveluorganisaatiota, joka tukee asiakasta pyrkimyksessä minimoida tuotteen omistamiseen ja käyttöön liittyvät kokonaiskustannukset.

Oman maailmanlaajuisen myyntiverkostonsa ansiosta Partek tuntee loppuasiakkaansa ja heidän tarpeensa. Pääosa tuotannosta perustuu asiakkaan tilaukseen. Asiakas räättelöi itselleen parhaiten soveltuvan tuotteen. Moduulit mahdollistavat nopean, joustavan ja tehokkaan kokoonpanon. Asiakastilausjärjestelmän jatkeeksi Partek kehittää sähköistä kauppaa, joka yhdessä oman maailmanlaajuisen myyntiorganisaation kanssa vahvistaa Partekin kilpailuasemaa.

Partek käynnisti vuonna 1999 kokonaislaadun ja kannattavuuden parantamisohjelman (Excellence in Operations). Päämääränä on integroida nopean rakennemuutoksen ja yritysostojen kautta syntynyt konepajakonserni vahvaksi kokonaisuudeksi.

Partekin kilpailu-, kasvu- ja tuloksetekokykyä parannetaan hyödyntämällä suu-remmasta koosta saatavat synergiaedut ja kustannussäästöt, monistamalla osaamista liiketoiminta-alueelta toiselle ja karsimalla päällekkäisiä toimintoja. Työkaluina on yhteiset tukitoiminnot ja pääprosessien eli tuotekehityksen, myynnin ja jakelun, tuotannon ja jälkimarkkinoinnin tehostaminen ja virtaviivaistaminen. Näille on määritellyt tavoitteet, joita seurataan yhteisillä mittareilla.

Tuotekustannuksille on asetettu vuotuinen kolmen prosentin laskutavoite koko kolmivuotiskaudelle. Noin 60 prosenttia valmiin tuotteen arvosta on ostettuja komponentteja. Globaalissa ostotoiminnassa keskitetään suurivolyymiset komponenttiryhmät kuten hydrauliiikka ja elektroniikka muutamalle valitulle alihankkijalle. Tuotteiden keskeiset komponentit yhdenmukaistetaan, jolloin selkeytetään tuotantoa ja alennetaan valmistuskustannuksia.

Käyttöpääoman vähentämistavoite on 80 miljoonaa euroa vuoden 1998 alun tasosta vuoden 2000 loppuun mennessä. Tilaus-toimitusketjuun sitoutuneen pääoman käyttöä tehostetaan käymällä yksitellen läpi Partekin tuotanto- ja myyntiyhtiöt.

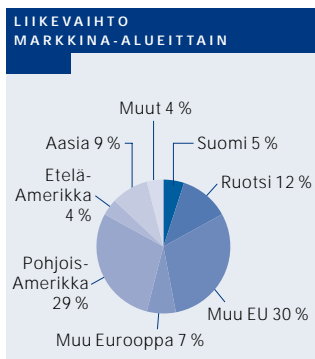
Taloudellisena tavoitteena on saavuttaa kullakin liiketoiminta-alueella vuoden 2001 loppuun mennessä 8 prosentin liikevoittomarginaali ja keskimäärin 10 prosentin vuotuinen kasvu. Pääoman kiertonopeuden tulee nousta kolmeen.

Partekin konepajatoiminnan liikevaihto on 1,8 miljardia euroa, mistä jälkimarkkinoinnin osuus on 15 prosenttia. Konsernilla on 25 tuotanto-, komponentti- ja kokoonpanoyksikköä, jotka sijaitsevat kymmenessä eri maassa Euroopassa, Amerikoissa ja Aasiassa. Omia myynti- ja huolto-yhtiöitä on 30 maassa. Paikallisten edustajien ja jälleenmyyjien välityksellä tuotteet ja huoltopalvelut ovat saatavilla 100 maassa.



# Kontinkäsittely

- Rakennemuutos vietiin loppuun.
- Tavoitteena kasvattaa merkittävästi palveluiden osuutta liikevaihdosta.
- Markkinoiden odotetaan kehittyvän myönteisesti ja tuloksen ennakoitaan paranevan.



Partekin liiketoiminta-alue Kontinkäsittely, Kalmar Industries, tuottaa logistisia ratkaisuja satamille, terminaaleille ja vaativille teollisuusasiakkaille.

Kalmarin tavoitteena on kehittää korkealaatuisia ratkaisuja, jotka parantavat asiakkaan tuottavuutta, toiminnan luotettavuutta ja kustannustehokkuutta. Kalmarin vankka kokemus alalta ja osaaminen yhdistettynä sen toiminnan maailmanlaajuiseen kattavuuteen takaavat osaltaan sen, että asiakkaiden vaatimukset voidaan täyttää.

Kalmarin organisaatio perustuu asiakassegmentteihin: Container Handling, Industrial Systems, Trailer Logistics ja näitä tukeva Kalmar Solutions. Sen asiakkaita ovat konttisarajat ja -terminaalit, laivayhtiöt, rautatieyhtiöt ja muut kuljetusalan yritykset, maaterminaalit, jakelukeskukset ja valikoidut teollisuuden alat.

Kalmarin tuotevalikoiman muodostavat konttilukit, mobiilipukkinosturit (RTG), konttikurottajat, terminaali- ja ro-ro-traktorit, tyhjien konttien käsittelyyn tarkoitetut trukit, haarukkatrukut ja puutavarankäsittelykoneet. Kalmar-konttikurottajat, Sisu-konttilukit ja Ottawa-terminaalitraktorit ovat kaikki maailmanlaajuisia markkinajohtajia.

Tuotteiden kysyntään vaikuttavat maailmankaupan ja konttiliikenteen kehitys.

Kalmarin tuotteet ja komponentit valmistetaan Suomessa, Ruotsissa, Virossa ja Yhdysvalloissa. Kalmarilla on 10 omaa myyntiyhtiötä ja noin 50 myyntiedustajaa. Noin 65 000 Kalmarin valmistamaa konetta on päivittäisessä käytössä 140 maassa.



Avainluvut	1999	1998	Muutos %	Tuotelinjat	Liikevaihto, Meuro	
					1999	1998
Liikevaihto, Meuro	537,3	597,0	-10	Container Handling	179,3	235,2
Liiketulos, Meuro	27,8	29,1	-4	Industrial Systems	73,5	74,4
% liikevaihdosta	5,2	4,9		Trailer Logistics	117,7	110,3
Saadut tilaukset, Meuro	521,8	558,7	-7	Kalmar Solutions	126,7	123,7
Tilaukanta, Meuro	118,5	127,1	-7	Muut	40,1	53,4
Sijoitettu pääoma, ka, Meuro	239,5	233,3	3	Yhteensä	537,3	597,0
tuottoaste, %	12	13				
Pääoman kiertonopeus	2,2	2,6				
Investoinnit, Meuro	23,6	21,7	-9			
Poistot, Meuro	17,0	17,4	-2			
Henkilöstö 31.12.	2 944	3 278	-10			
T&K kustannukset, Meuro	4,5	3,9	15			

## Markkinakehitys

Aasian kriisi laski kontinkäsittelylaitteiden kysyntää vuoden 1999 alussa. Odotukset Euroopan taloudellisen kehityksen vilkastumisesta, vakaasta kehityksestä Pohjois-Amerikassa ja Aasian talouden elpymisestä vahvistuivat vuoden aikana. Satamien konttiliikenteen arvioidaan kasvaneen 8 prosenttia vuonna 1999. Teollisuustuotanto oli vakaalla tasolla tärkeimmillä markkinoilla ja teollisuuden aloilla.

Kalmarin vuoden 1999 liikevaihto laski vuoden 1998 korkealta tasolta tilausten vähentymisen ja kannattamattoman toiminnan lopettamisen vuoksi. Kalmarin tilaukanta kasvoi hiukan loppuvuodesta alan yleisen kehitystrendin mukaisesti.

Myynti Pohjois-Amerikassa jatkui voimakkaana. Heikon alkuvuoden jälkeen myynti Euroopassa kasvoi jatkuvasti vuoden aikana ja erityisesti vuoden viimeisellä kolmanneksella. Aasian Tyynenmeren alueella myynti kasvoi alhaiselta lähtötasolta. Terminaalitraktorien ja mobiilipukkinostureiden myynti kasvoi edelleen, mutta konttilukkien ja konttikurottajien myynti laski vuoden 1998 poikkeuksellisen korkealta tasolta.

Sisu Terminal Systemsin ja Kalmarin yhdistymisestä välittömästi johtuvat uudelleenjärjestelyprojektit vietiin syyskuussa loppuun. Projektien tulosvaikutuksen arvioidaan vuoden aikana olleen noin 11 miljoonaa euroa.



## Peter Reynolds, Director of Operating Services

Sea-Land Terminal Company, USA

"Sea-Land on johtava terminaalioperaattori.

Käytämme Kalmarin kalustoa useissa paikoissa eri puolilla maailmaa. Kalmar on ainoa valmistaja, joka voi tarjota meille täydellisen terminaali palvelu paketin. He myös tarjoavat käyttöömme osaamisen ja kokemuksen, joka heille kertyy, kun he valmistavat koneet ja käyttävät niitä erilaisissa olosuhteissa ympäri maailmaa."



Mobiilien pukkinsturien myynti kasvoi voimakkaasti vuonna 1999, ja Kalmar on nyt yksi markkinoiden suurimmista valmistajista. Jacksonvillen satamassa USA:ssa sijaitseva mobiilipukkinsturi nostaa kaksi konttia kerralla, ja pinoaa ne 7+1 kontin levyisiin ja 4+1 kontin korkuisiin pinoihin.

Ottawa-terminaalitraktori on markkina-johtaja Pohjois-Amerikassa. Niitä käytetään pääasiassa konttien ja perävaunujen lähikuljetuksiin maaterminaaleissa, jakelu-keskuksissa, satamissa ja rautatieterminaaleissa. Ottawa-terminaalitraktorit valmistetaan Kansasissa USA:ssa.



Kalmar keskittyi edelleen ydinliiketoimintaansa. Luopuminen kevyiden trukkien ja sivulastaajien liiketoiminnasta saatiin päätökseen. Sylinteritoiminta myytiin Partek-konserniin kuuluvalla Nummi Oy:lle ja enemmistöosakkuus Kalmar AC Inc:ssä Komatsu Forkliftille.

Kalmarin organisaatiota on muutettu siten, että se pohjautuu asiakassegmentteihin. Uuden rakenteen ansiosta Kalmar voi paremmin ottaa huomioon asiakkaiden yksilölliset tarpeet ja tarjota heille parhaan mahdollisen ratkaisun.

Kannattavuuden lisäämiseksi Kalmar kehittää tehtaidensa tuottavuutta sekä tutkimus- ja kehitystoimintaansa. Hankintakustannuksia pienennetään ja liiketoiminta-alueella on myös käynnistetty Partek-konsernin käyttöpääomaprojekti, jonka tavoitteena on parantaa pääoman kiertoa.

Suurin osa investoinneista kohdistui vuokrattavaksi tarkoitettuihin trukkeihin. Tietotekniikkainvestointien osuus on kasvussa.

Uusien kontinkäsittelytuotteiden kehittäminen on loppusuoralla, ja ne tuodaan markkinoille vuoden 2000 alussa. Kalmarin mobiilipukkinsturien (RTG) satelliittipohjaista paikannusjärjestelmää Smartrailiä kehitettiin edelleen.

Kalmar toimitti maailman kaksi ensimmäistä vaikeaan maastoon tarkoitettua kontinkäsittelylaitteen prototyyppiä TACOM:lle (Tank Automotive and Armaments Command), joka vastaa materiaalinkäsittelylaitteiston hankinnasta Yhdysvaltojen armeijalle.

## Container Handling

Kalmar on maailman johtava kontinkäsittelylaitteiden valmistaja. Sen tuotteita ovat mm. konttikurottajat, raskaat trukit, konttilukit, mobiilipukkinsturit (RTG), terminaalitraktorit ja puutavarankäsittelykoneet. Asiakasryhmiä ovat konttisatamat ja -terminaalit, laivayhtiöt, rautatieyhtiöt ja muut kuljetusalan yritykset. Yli puolet Kalmarin uusien tuotteiden myynnistä tulee satamista.

Konttilukkien ja konttikurottajien markkinat supistuvat. Kalmar säilytti asemansa markkinajohtajana, mutta menetti kuitenkin markkinaosuuksia. Kalmarista tuli yksi suurimmista valmistajista hajanaisilla mobiilipukkinsturimarkkinoilla, joilla se kasvatti myyntiään 30 prosenttia. Ro-ro-traktoreiden myynti Euroopassa kasvoi merkittävästi.

Markkinoille tuotiin uusi konttilukki, jonka suorituskykyä ja energiansäästöominaisuuksia on parannettu ja jossa on ympäristöystävällinen voimansiirtokoneisto.

## Industrial Systems

Kalmar valmistaa diesel-, nestekaasu- ja sähkökäyttöisiä haarukkatrukkeja, joiden kapasiteetti on 4-18 tonnia. Tärkeimmät asiakassegmentit ovat teräs-, saha-, sellu-, paperi- ja betonteollisuus. Teollisuusasiakkaiden osuus Kalmarin uusien tuotteiden myynnistä on kolmannes.

Industrial Systemsin markkinaosuus ja myynti kehittyivät myönteisesti. Saatujen tilausten määrä laski kuitenkin vuoden toisella puoliskolla johtuen kannattamattomien tuotteiden myynnin lopettamisesta.

Markkinoille tuotiin uusi kevyiden trukkien tuotelinja, joka otettiin hyvin vastaan. Sen avulla Kalmar voi vahvistaa nykyistä asemaansa teollisuusasiakkaiden keskuudessa.

Kannattavuutta on parannettu alentamalla tuotantokustannuksia.

## Trailer Logistics

Trailer Logistics kattaa Ottawa- ja Magnum-merkkiset terminaalitraktorit, terminaalitraktorien vetopöydät sekä muut nostolaitteet, joita myydään Bartlett-tuotemerkillä. Terminaalitraktoreita käytetään konttien ja perävaunujen lähisiirtoihin. Tärkeimpiä asiakkaita ovat maaterminaalit, jakelukeskukset, satamat, rautatieyhtiöt ja kuljetusyritykset. Niiden osuus Kalmarin uusien tuotteiden myynnistä on viidennes.

Merkittävin markkina-alue on Pohjois-Amerikka, mutta Euroopan ja Aasian markkinoiden merkitys kasvaa jatkuvasti. Tavoitteena on säilyttää teknologinen johtajuus ja kasvattaa vientiä.

Terminaalitraktorien kysyntä jatkui vahvana vuonna 1999. Ottawalla ja Magnumilla oli ennätysvuosi, ja ne säilyttivät yli 50 prosentin markkinaosuutensa. Ensimmäinen nelivetoinen Magnum toimitettiin vuoden 1999 aikana.

## Kalmar Solutions

Palvelutuotteiden kysyntä markkinoilla kasvaa. Kalmar Solutions käsittää kaikki Kalmarin palvelutuotteet. Tavoitteena on tarjota asiakkaille palveluita kontinkäsittelylaitteiden tuottavuuden maksimoimiseksi sekä viime kädessä käsittäen koko asiakkaan konekannan hoidon ja käytön.

Palveluiden osuus Kalmarin liikevaihdosta oli 20 prosenttia vuonna 1999. Tavoitteena on kasvattaa tätä osuutta merkittävästi. Kalmarin laaja myyntiyhtiöiden ja jälleenmyyjien verkosto tarjoaa perinteistä asiakastukea eli varaosia, ylläpitoa, kenttähuoltoa, kunnossapitoa ja laitekannan modernisointia. Täydentäviä palveluita etenkin globaaleille asiakkaille ovat erilaiset rahoitusratkaisut kuten vuokraus ja leasing, vaihtokoneet, huoltopaketit sekä laajat ylläpitosopimukset.

Vuonna 1999 Kalmar lisäsi ylläpitosopimustensa määrää, mikä vahvistaa entisestään sen asiakassuhteita. Esimerkkejä tällaisista sopimuksista ovat viisivuotinen sopimus kontinkäsittelylaitteiden toimittamisesta ja ylläpidosta Haminan yhdistelmäterminaalin kanssa sekä laaja seitsenvuotinen 33 konetta kattava vuokrasopimus Göteborgissa toimivan Stena Linen kanssa.

## Näkymät

Markkinoiden odotetaan kehittyvän myönteisesti alkaneen vuoden aikana. Kysynnän uskotaan jatkuvan vahvana Pohjois-Amerikassa, parantuvan Euroopassa ja kasvavan Aasiassa, tosin matalalta lähtötasolta. Tätä taustaa vasten tuloksen ennakoidaan paranevan.



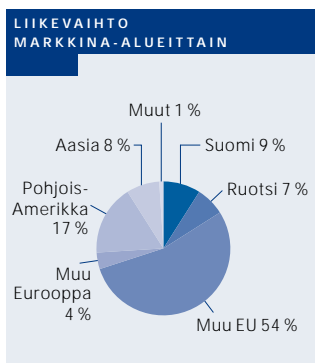
Kalmarin asiakassegmentti Kalmar Solutions tarjoaa sekä

perinteistä asiakastukea että lisäarvoa luovia palveluja, kuten esim. huoltosopimuksia, leasing- ja vuokratrukkeja, käytettyjä trukkeja ja räätälöityjä rahoitusjärjestelyjä.



Kalmar on allekirjoittanut sopimuksen USA:n armeijan konehankinnoista vastaavan TACOMin kanssa uudentyyppisen maastokäyttöisen konttikurottajan (RTCH) toimittamisesta ja koekäytöstä.

- Myynti kasvoi ja kannattavuus parani selvästi.
- Oma tuotanto alkoi Koreassa, johtavan saksalaisen vaihtolavamerkin valmistus käynnistyi.
- Kysynnän uskotaan jatkuvan vakaana Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa, vahvistuvan hieman Aasiassa. Tavoitteena on kasvattaa markkinaosuutta.



Partekin Kuormankäsittely-liiketoiminta-alueen, Partek Cargotecin, tuotteita ovat ajoneuvoihin asennettavat nostolaitteet, jotka parantavat tavaroiden siirron ja käsittelyn tehokkuutta. Tuotteet ja ratkaisut räätälöidään asiakkaan tarpeen mukaan. Partek Cargotecin vahvuudet ovat tuotteiden käyttövarmuus, turvallisuus, suorituskyky, ergonomia, kustannustehokkuus koko elinkaaren aikana, markkinoiden kattavin huolto- ja varaosapalvelu sekä jälleenmyyntiarvo.

Partek Cargotec on alan johtava toimittaja maailmassa. Päätuotteet ovat Hiab-kappaletavaranoisturit sekä Multilift- ja LeeBur-vaihtolavalaitteet. Yhtiö markkinoi myös ajoneuvoihin asennettavia haarukkatrukkeja sekä Partekin puutavaranoistureita romun ja kierrätysmateriaalin käsittelyyn. Partek Cargotecin tuotteisiin kuuluvat Pohjoismaissa ja Baltiassa myytävät Nummi-kipit ja Focolift-takalaitanoistimet sekä Norba-jätepakkaajat.

Asiakaskunnan muodostavat yksityiset autoilijat ja kuljetusliikkeet, laitevuokraamot sekä julkisen sektorin laitokset ja puolustusvoimat.

Keskeisenä kysyntään vaikuttavana tekijänä on kuorma-autojen myynti, mihin puolestaan vaikuttavat talouskasvu sekä tavarakuljetusten, rakentamisen ja infrastruktuuri-investointien määrä. Tavarakuljetusten erikoistumisen ja jakelusektorin tehostumisen myötä entistä useammat kuorma-autot varustetaan nostolaitteilla.

Partek Cargotec toimii maailmanlaajuisesti 85 maassa. Yhtiöllä on oma myyntiyhtiö kaikilla päämarkkinoilla. Näitä 20 omaa myyntiyhtiötä täydentävät 65 yksityistä maahantuojaa, jotka yhteistyökumppaneineen muodostavat yli 1 500 myynti- ja huoltopisteen verkoston. Yli kaksi kolmasosaa myynnistä kanavoituu oman myyntiverkoston kautta.



Avainluvut	1999	1998	Muutos %	Tuotelinjat	Liikevaihto, Meuro	
					1999	1998
Liikevaihto, Meuro	419,2	365,6	15	Kappaletavaranosturit	225,5	195,4
Liiketulos, Meuro	23,0	8,4	174	Vaihtolavalaitteet	56,0	49,2
% liikevaihdosta	5,5	2,3		Muut	137,7	121,0
Saadut tilaukset, Meuro	432,5	371,7	16	Yhteensä	419,2	365,6
Tilaukanta, Meuro	93,7	80,9	16			
Sijoitettu pääoma, ka, Meuro	150,1	139,5	8			
tuottoaste, %	16	7				
Pääoman kiertonopeus	2,8	2,6				
Investoinnit, Meuro	11,3	6,3	79			
Poistot, Meuro	7,5	7,1	6			
Henkilöstö 31.12.	2 016	2 030	-1			
T&K kustannukset, Meuro	10,2	10,4	-2			

## Markkinakehitys

Suotuisa talouskehitys ja tavaraliikenteen kasvu nostivat Euroopan ja Pohjois-Amerikan kuorma-autorekisteröinnit ennätyslukemiin. Euroopassa raskaiden (>16 tn) kuorma-autojen rekisteröintien kasvu oli 14 prosenttia ja Pohjois-Amerikassa 20 prosenttia.

Kuorma-autoihin asennettavien nostolaitteiden markkinat kasvoivat Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa vastaavasti. Myös Aasiassa kysyntä kääntyi pieneen kasvuun, vaikka Japanissa kuorma-automarkkinat laskivat vielä 3 prosenttia vuodesta 1998. Partek Cargotecin liikevaihto kasvoi 15 prosenttia vuodesta 1998 ja yhtiö vahvisti asemiaan maailman markkinajohtajana.

Nostolaitteiden kysyntä suuntautuu entistä suurempiin nostokapasiteetteihin ja erikoistuneempiin sovelluksiin. Toisaalta raskaan liikenteen rajoitukset taajamissa ja nostoihin liittyvien työturvallisuusnormien kehittyminen kasvattavat pienten nostolaitteiden kysyntää. Erikoislaitteet sekä kasvava elektroniikan ja tietotekniikan osuus ohjauksjärjestelmissä tekevät toimivista huolto- ja varaosapalveluista keskeisen kilpailutekijän.

Partek Cargotec laajensi toimintaansa Aasiassa hankkimalla Partek-konsernin ensimmäisen konepajateollisuuden tuotantolaitoksen alueelta. Korealainen yhtiö,



### Ken Blankenberg, Fleet Manager

Bradco Supply Corp, USA

"Keskeistä liiketoimintaamme on katto- ja seinäelementtien jakelu. Cargotec, jolla on kaikkein kattavin myynti ja huolto, tarjoaa parhaan palvelun, mitä voimme toivoa. Hiab-nosturimme ovat toimineet moitteetta. Niiden monikäyttöisyyden ja radiokauko-ohjauksen helppouden ansiosta toimintamme on alan tehokkainta."



Kahdeksan kilometriä pitkä silta Oresundin yli on yksi Euroopan pisimmistä silloista. Hiab-nosturit ovat olleet vaativassa käytössä koko sillan rakennusajan, nostaten työmaaparakkeja, teräsrakenteita, valumuotteja, koneita ja jätessäiliöitä.

Yksinkertaisen kiinnitysmekanismin ansiosta Moffett Mounty voidaan asentaa turvallisesti paikalleen kuorma-autossa tai perävaunussa, hukkaamatta kuitenkaan yhtään kuormatilaa.



Hiab Hana, josta Partek Cargotec omistaa 70 prosenttia, valmistaa paikallisiin olosuhteisiin sopeutettuja ja kustannuksiltaan kilpailukykyisiä kappale-tavaranoistureita ja nostimia. Yhtiön liikevaihto on noin 15 miljoonaa euroa.

Kuorma-autoteollisuuden keskittymisen myötä myös laitevalmistajat yhdistävät voimiansa. Euroopassa Partek Cargotec solmi sopimuksen Saksan markkinoiden johtavan vaihtolavamerkin Atlaksen valmistamisesta. Sopimus merkitsee noin 10 miljoonan euron liikevaihdon kasvua.

Tuotanto siirtyi Cargotecille vuoden 2000 alusta. Partek hankki merkittävän omistusosuuden ruotsalaisesta Zetecosta, joka on maailman johtava takalaitanos-timien valmistaja.

Partek Cargotecin maailmanlaajuinen omien myyntiyhtiöiden verkosto mahdollistaa tehokkaan tietotaidon siirron markkinalta toiselle sekä nopean asiakaspalautteen siirron markkinoilta tuotekehitykseen. Verkosto tehostui vuoden aikana. Norjan tytäryhtiö myytiin Zetecolle, joka jatkaa Partek Cargotecin edustajana maassa. Partek Cargotec otti hoitaakseen Zetecon Zepro-merkkisten takalaitanostinten maahatuonnin Japanissa ja Singaporessa. Hollannissa muodostettiin yhteinen myyntiyhtiö kappale-tavaranoistureille ja vaihtolavalaiteille. Ranskassa aloitettiin haarukkatrukkien maahantuonti. Läsnäoloa Latinalaisen Amerikan markkinoilla vahvistettiin perustamalla tytäryhtiö Brasiliaan ja ostamalla enemmistö yhtiön tähänastisesta meksikolaisesta maahantuonti- ja myyntiyhtiöstä. Partek Cargotec -monituotemyntiyhtiöiden kehittäminen jatkuu alkaneena vuonna. Tavoitteena on vahvistaa tuotemerkkejä sekä kehittää asiakkaalle arvoa tuottavia palvelupaketteja kaikilla markkinoilla.

Sisu Akselit Oy:n liiketoiminta myytiin sijoittajaryhmälle ja toimivalle johdolle vuoden 1999 lopussa.

Kysynnän kasvun ja aikaisempina vuosina aloitettujen sisäisten tehostamistoimenpiteiden ansiosta toiminnan kannattavuus parani. Tuottavuutta on nostettu harmonisoimalla tuotantoa, tehostamalla jakeluverkostoa ja hyödyntämällä Partek-konsernin yhteisen ostotoiminnan tuomia säästöjä.

Merkittävimmät investoinnit kohdistuivat Korean tuotantolaitoksen ostoon ja toiminnan-ohjausjärjestelmiin.

Vuosina 1997-1999 markkinoille tuotujen mallien osuus liikevaihdosta oli 35 prosenttia.

Panostuksia tuotekehitykseen ja laitteiden erikoissovelluksiin jatketaan.

## Kappaletavaranoisturit

Hiab on kappaletavaranoistureiden markkinajohtaja noin neljänneksen maailmanmarkkinaosuudellaan. Tuotevalikoima kattaa nostokyvyltään 0,7 - 90 tonnimetrin kappaletavaranoisturit.

Kappaletavaranoistureiden kysyntä kasvoi kaikilla päämarkkinoilla. Hiab-noistureiden myynti kasvoi 14 prosenttia. Vuonna 1998 markkinoille tuodut uudet mallit otettiin hyvin vastaan.

Tuotekehityksessä ja tuotannossa jatkui siirtyminen modulaarisiin tuotteisiin. Pääosa noistureista valmistetaan nyt



asiakastilausten mukaan, mikä on johtanut varastojen supistumiseen jakeluketjussa. Muutos on parantanut asiakaspalvelua, lyhentänyt läpäisyajoja sekä pienentänyt toimintaan sitoutuneen pääoman määrää.

Panostukset nostureiden ohjausjärjestelmien kehitykseen jatkuivat. Tietokoneohjattu SPACE-ohjausjärjestelmä on markkinoiden kehittynein ja sen myyntimenestys jatkui. Hiabin tuotteet täyttävät ensimmäisinä nostureina lähes kaikki EU:n uuden turvallisuusnormiston EN 12999 vaatimukset.

### Vaihtolavalaitteet

Multilift ja LeeBur ovat johtavat vaihtolavalaitemerkit Euroopassa. Tuoteperhe sisältää nostokyytyltään 3 -32 tonnin vaihtolavalaitteet, keinukipit sekä puolustusvoimille valmistettavat materiaalinkäsittelylaitteet.

Vaihtolavalaitteiden kysyntä kasvoi Euroopan päämarkkinoilla. Partek Cargotecin myynti nousi 10 prosenttia vuodesta 1998.

Tuotemalliston sopeuttaminen eri markkinoiden muuttuvia tarpeita vastaavaksi jatkui. Tuotantorakennetta uusittiin Atlas-vaihtolavalaitteiden tuotannon aloittamiseksi. Keinukippimalliston uusi sukupolvi esiteltiin markkinoille vuoden lopulla. Hollannin ja Belgian markkinoille tarkoitettuna LeeBur-vaihtolavalaitemalliston uusi modulaarinen tuotesukupolvi julkistettiin RAI-näyttelyssä helmikuun alussa 2000.

Eri maiden puolustusvoimille tarkoitettuna matalarunkoisen vaihtolavalaitteen kehitystyö saatiin päätökseen vuonna 1999. Uusi mallisto on kiinnostanut asiakkaita, ja ensimmäiset tilaukset on saatu Belgian, Tanskan ja Ruotsin puolustusvoimilta.

### Haarukkatrukit

Ajoneuvoihin asennettavia haarukkatrukkeja käytetään rakennusmateriaalien vähittäis- ja tukkukaupassa sekä elintarviketuotannossa. Haarukkatrukkien päämarkkina on Pohjois-Amerikka, missä niiden kysyntä kasvoi. Partek Cargotecin markkinoimien Moffett-haarukkatrukkien myynti kasvoi 19 prosenttia edellisvuotisesta. Yhtiö sai elokuussa merkittävän 18 miljoonan Yhdysvaltain dollarin tilauksen Pohjois-Amerikan suurimmalta rakennusmateriaaliketjulta Home Depot:lta.

### Nummi ja Norba

Norba-jätepakkaajien uusi tuotemallisto julkistettiin Pohjoismaissa syyskuussa 1998 ja Englannissa kesäkuussa 1999. Mallisto otettiin hyvin vastaan markkinoilla.

Kalmar Industriesin hydraulisylinterien tuotanto siirtyi Nummi Oy Ab:lle maaliskuun 2000 alusta.

### Jälkimarkkinat

Partek Cargotecin tavoitteena on keskittää kaikkien tuotteiden varaosapalvelu yhteen varaosakeskukseen. Yhteisen varaosalogistiikan ja tilausjärjestelmän kehittäminen jatkui vuonna 1999. Huollon ja varaosien osuus Partek Cargotecin liikevaihdosta oli noin 12 prosenttia.

Partek Cargotec esitteli tuotteilleen kattavat kolmen ja viiden vuoden takuuohjelmat Englannissa. Ohjelmien myynti käynnistyi hyvin ja konseptin kehittämistä jatketaan tänä vuonna manner-Euroopassa.

### Näkymät

Kuormankäsittelylaitteiden kysynnän uskotaan jatkuvan vakaana Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa, sekä vahvistuvan hieman Aasiassa. Partek Cargotecin tavoitteena on kasvattaa markkinaosuutta.

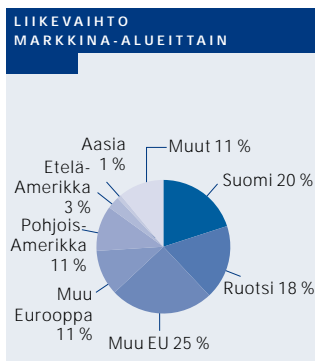


Hiabin Hudiksvallin tehtaassa viimeisimpiä uudistuksia on kuusikulmaisia puomin osia valmistava täysin automatisoitu tuotantolinja.

Partek Cargotec Government Business Operations -yksikkö sai merkittävän 77 Multilift HLZ -vaihtolavalaitteen tilauksen Sveitsin armeijalta. Niitä käytetään sekä ISO-konttien että NATOn vakioalavojen käsittelyssä.



- Vahva kehitys vuoden viimeisellä kolmanneksella.
- Viimeisen kolmen vuoden aikana markkinoille tuotujen tuotteiden osuus myynnistä oli 80 prosenttia.
- Metsäkoneinvestointien odotetaan lisääntyvän ja myynnin kasvavan.



Partekin liiketoiminta-alue Metsäkoneet, Partek Forest, kehittää ja valmistaa tehokkaita, ympäristöystävällisiä ja ergonomisia metsäkoneita ja nostureita sekä muita puunkorjuuketjussa tarvittavia laitteita kuten hakkuulaitteita, kahmareita ja kahmarisahoja. Tuotteita käytetään tehokkaaseen ja ympäristön huomioivaan tavaralajimenetelmään perustuvissa harvennus- ja päätehakkuissa sekä kuljetuksissa. Hakkuukone eli harvesteri kaataa, karsii, katkoo ja mittaa rungot, minkä jälkeen kuormatraktori kuljettaa lajitellun puutavaran metsästä lähimmän tien varteen. Aluskasvillisuutta ja metsään jäävää puustoa vahingoitetaan tällöin mahdollisimman vähän ja puutavara voidaan toimittaa nopeasti ja hyvälaatuisena. Tavaralajimenetelmä on vallitseva hakkuutapa Euroopassa ja sen osuus mekaanisesta metsänhakuusta koko maailmassa on noin 25 prosenttia. Pohjois-Amerikassa osuus on toistaiseksi ainoastaan noin 10 prosenttia.

Toiminta jakautuu neljään tuotelinjaan: harvesterit eli hakkuukoneet, kuormatraktorit, puutavaranosturit ja lisälaitteet.

Valmet on yksi maailman johtavista metsäkonealan tuotemerkeistä. Loglift ja Jonsered ovat markkinoiden johtavia metsänosturimerkkejä, joita käytetään kuorma-autoissa, erillisinä nosturiyksikköinä ja metsäkoneissa.

Asiakkaat ovat pääasiassa metsäkoneyrittäjiä, joissakin maissa myös metsäyhtiöitä, sekä yksityisiä kuorma-autoilijoita ja kuljetusyhtiöitä. Metsäkoneiden kysyntään vaikuttavat metsäteollisuuden yleiset suhdanteet. Markkinoiden kasvuun vaikuttaa ensisijaisesti tavaralajimenetelmän yleistyminen Pohjois-Amerikassa sekä kasvumarkkinoilla kuten Latinalaisessa Amerikassa ja Indonesiassa.

Partek Forestilla on tuotantoa Suomessa, Ruotsissa, Yhdysvalloissa ja Brasiliassa. Omia metsäkonemyyntiyhtiöitä on Suomessa, Norjassa, Iso-Britanniassa, Saksassa, Australiassa ja Brasiliassa. Nostureita myydään omien myyntiyhtiöiden kautta Suomessa, Ruotsissa ja Saksassa. Muilla markkinoilla myynti tapahtuu Partek Cargotecin myyntiyhtiöiden ja jälleenmyyjien välityksellä.



Avainluvut	1999	1998	Muutos %	Tuotelinjat	Liikevaihto, Meuro	
					1999	1998
Liikevaihto, Meuro	243,8	256,2	-5	Metsäkoneet	187,9	185,8
Liiketulos, Meuro	14,2	21,4	-34	Metsänosturit	56,3	70,8
% liikevaihdosta	5,8	8,3		Sisäinen laskutus	-0,4	-0,4
Saadut tilaukset, Meuro	244,7	238,4	3	Yhteensä	243,8	256,2
Tilauskanta, Meuro	22,1	20,1	10			
Sijoitettu pääoma, ka, Meuro	88,5	89,5	-1			
tuottoaste, %	17	25				
Pääoman kiertonopeus	2,8	2,9				
Investoinnit, Meuro	7,0	3,2	119			
Poistot, Meuro	4,5	4,4	2			
Henkilöstö 31.12.	1 030	1 020	1			
T&K kustannukset, Meuro	5,8	5,9	-2			

## Markkinakehitys

Heikon alkuvuoden jälkeen metsäteollisuuden suhdanteet paranivat selvästi. Pohjoismaissa metsäteollisuuden tuotanto ja hakkuumäärät olivat korkealla tasolla. Metsäkoneiden ja -nostureiden kysyntä heikkeni kuitenkin jonkin verran edellisvuotisesta. Vuodenvaihteessa Keski-Euroopassa tapahtuneet metsätuhot ovat lisänneet nopeasti metsäkoneiden kysyntää. Koneita siirretään myrskyjen tuhoalueille ja konemyynnin odotetaan tilapäisesti vilkastuvan.

Partek Forestin markkina-asema vahvistui jonkin verran sekä metsäkoneissa että metsänostureissa. Alalla tapahtui merkittäviä uudelleenjärjestelyjä vuoden lopussa.

Vuoden 1999 aikana tehostettiin toimintaa monin tavoin. Uumajassa sijaitsevaa tehdasta laajennettiin ja uudenaikaistettiin. Investoinnin ansiosta tuotteiden läpimenoaika puolittuu, jolloin asennuskapasiteetti kasvaa merkittävästi. Valmiudet valmistaa koneet asiakkaan toiveiden mukaisesti ja niiden toimittamiseksi suoraan loppuasiakkaalle paranevat entisestään. Hanke valmistuu vuoden 2000 keväällä.

Metsäkonetuoteohjelma rakennetaan maailmanlaajuiseksi ja tuotekehitys keskittään Uumajaan. Gladstonen tehtaalla Yhdysvalloissa tehtiin tähän liittyviä tuotannon uudelleenjärjestelyjä.



## Erkki Varajärvi, Koneyrittäjä

Tervola, Suomi

"Hydrostaattisen voimansiirron ja Maxi-ohjausjärjestelmän ansiosta kulku on vaivatonta, eikä polttoainetta kulu turhaan. AutoLev-järjestelmä pitää ohjaamon aina suorassa, vaikka kone olisi missä asennossa hyvänsä. Valmet 921 -hakkuukone on tehokas, taloudellinen - ja kaunis. Se on paras ratkaisu näihin koviin olosuhteisiin 30 km napapiirin eteläpuolella."



Valmet 921 on Partek Forestin malliston suurin harvesteri. Vuodesta 1999 se on voitu varustaa joko teleskooppipuomilla tai paralleelipuomilla.

Metsänosturitoiminta siirtyi Partek Forestiin Kuormankäsittelyliiketoiminta-alueelta vuoden 1999 alussa. Kuorma-autoihin asennettavien metsänostureiden valmistus keskitettiin kolmesta tavaramerkistä kahteen, Logliftiin ja Jonserediin.

Käyttöpääoman pienentämishankkeita käynnistettiin useissa yksiköissä. Vuoden 2000 loppuun mennessä kaikki yksiköt ovat läpikäyneet ohjelman. Ostotoimintaa tehostettiin ja koordinoitiin konsernin ostoprojektin kanssa. Materiaalikustannukset laskivat. Scala-myyntin raportointi- ja kirjanpitojärjestelmä otettiin käyt-

töön noin puolessa myyntiyhtiöistä.

Investoinnit kasvoivat selvästi vuodesta 1998. Merkittävin yksittäinen investointi oli Uumajan tehtaan uudistaminen.

Kuormatraktoriohjelma uudistettiin ja Valmet 860 tuotiin markkinoille sekä Euroopassa että Yhdysvalloissa. Vuoden 2000 kevään aikana lanseerataan vielä kaksi kuormatraktoria ja kaksi hakkuukonetta. Vuosien 1997-1999 aikana markkinoille tuotujen tuotteiden osuus myynnistä oli 80 prosenttia. Metsäkoneissa osuus oli 90 prosenttia ja nostureissa 42 prosenttia.

Kilpailukykyisen tuotevalikoiman avulla Partek Forest pyrkii entisestään parantamaan markkina-asemaansa. Myös metsäkonealan uudelleenjärjestelyjen odotetaan tuovan uusia mahdollisuuksia.

## Metsäkoneet

Pohjoismaat ovat tavaralajimenetelmän mukaisten metsäkonevalmistajien kotimarkkina-alue, minkä vuoksi kilpailu alueella on kovaa.

Kysyntä vaihteli eri maantieteellisillä alueilla. Vaikka kokonaismarkkinat Pohjoismaissa supistui hieman, Valmet vahvisti markkinaosuuttaan. Yhdysvalloissa Partek Forest onnistui kasvattamaan sekä myyntiään että markkinaosuuttaan. Myynti kasvoi myös Iso-Britanniassa ja Australiassa. Vaikka myynti laski hieman Brasiliassa, yhtiön markkinaosuus vahvistui. Toimiva huolto- ja varaosakonsepti vaikutti voimakkaasti Brasilian yksikön parantuneeseen tulokseen.

## Metsänosturit

Loglift- ja Jonsered-metsänosturit ovat Euroopan johtavia hydraulisia, kuorma-autoihin asennettavia kuormanostureita. Jonsered-nostureita käytetään myös romun ja kierätysmateriaalin käsittelyssä. Partek Forest valmistaa omat metsäkonenosturinsa. Loglift-nostureita toimitetaan myös muille metsäkonevalmistajille. Eurooppa on päämarkkina, kasvualueita ovat Pohjois- ja Latinalainen Amerikka.



Maxi-ohjausjärjestelmä takaa joustavan hallinnan

kaikista metsäkoneen toiminnoista. Kuljettaja voi muutamalla yksinkertaisella napinpainalluksella säätää nosturin, kahmarin tai peruskoneen säädöt juuri itselleen sopiviksi.

Nostureiden kysyntä oli edelleen hyvä. Loglift ja Jonsered säilyttivät markkina-asemansa, joka on yhteensä noin 60 prosenttia Euroopan kuorma-autonostureiden valikoimasta. Logliftin metsänosturimyynti laski, koska Timberjack, yksi Logliftin useista metsänosturiasiakkaista, käynnisti oman valmistuksen.

### Jälkimarkkinointi

Partek Forestin vahva asema vara-osissa ja huollossa on selkeä kilpailuetu. Jälkimarkkinoinnin osuus myynnistä oli 16 prosenttia. Valmet ProAct -jälkimarkkinointituote, johon sisältyy kattava komponentti- ja uskonetakuu sekä säännöllinen seuranta, lanseerattiin Ruotsissa. Se otettiin erittäin myönteisesti vastaan markkinoilla.

### Näkymät

Metsäteollisuuden myönteisen suhdanteen odotetaan lisäävän metsäkoneinvestointeja vuodesta 1999. Partek Forestilla on hyvät edellytykset hyötyä kysynnän kasvusta.

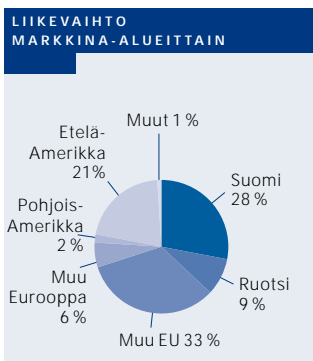
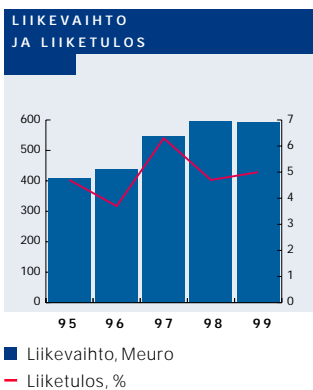


Partek Forestin tuotantolaitoksella Gladstonessa Yhdysvalloissa kootaan pohjois-amerikkalaisille markkinoille räätälöidyt koneet.

Valmet 860 -kuormatraktori esiteltiin kesäkuussa 1999 ja se sai joustavuutensa ansiosta innostuneen vastaanoton. Uuden akselistorakenteen ansiosta maavara on kasvanut selvästi.



- Euroopan myynti kasvoi 15 prosenttia, vaikka traktorien kysyntä pysyi edellisen vuoden tasolla.
- Vuoden ikäisen HiTech-malliston osuus myynnistä oli yli 30 prosenttia.
- Kysynnän arvioidaan hieman supistuvan, mutta Valtra uskoo vahvistavansa edelleen markkina-asemaansa laajentuvan jälleenmyyjäverkostonsa ansiosta.



Partekin liiketoiminta-alue Traktorit, Valtra, auttaa viljelijöitä ja muita asiakkaitaan parantamaan tuottavuutta ja työn turvallisuutta kehittämällä ja valmistamalla suuritehoisia ja teknisesti edistyksellisiä traktoreita lähinnä maatalouden käyttöön. Valtra Valmet -traktoreiden valmistus perustuu nopeaan ja tehokkaaseen, alalla ainutlaatuisen asiakastilauksjärjestelmään. Se mahdollistaa traktoreiden kokoamisen moduleista asiakkaan toiveiden mukaisesti. Traktoreiden avainkomponentit Valtra kehittää ja valmistaa itse. Jälkimarkkinapalvelut ovat kasvava osa liiketoimintaa.

Valtra muodostuu kolmesta organisaatiosta: Euroopan ja Latinalaisen Amerikan traktoritoiminnasta sekä dieselmoottoreista.

Valtra on maailman viidenneksi suurin traktorivalmistaja. Valtra Valmet on Pohjoismaiden johtava, Latinalaisen Amerikan toiseksi ostetuin ja Euroopan nopeimmin kasvava traktorimerkki.

Valtran asiakaskunta koostuu pääasiassa maanviljelijöistä, koneurakoitsijoista ja kunnista. Tuotteiden kysyntään vaikuttavat maataloustuotteiden maailmanmarkkinahinnat, viljelijöiden kokonaistulojen kehitys sekä tarve nostaa tuotannon tehokkuutta.

Liiketoiminta-alue valmistaa ns. heavy-duty -dieselmoottoreita. Suurin osa tuotannosta myydään konsernin sisäisesti traktoreihin, metsäkoneisiin ja kontinkäsittelykoneisiin, mutta kasvava osa menee muille traktori- ja työkonevalmistajille.

Traktoritehtaat sijaitsevat Suolahdessa ja Mogi des Cruzesissa Brasiliassa, dieselmoottoritehdas Nokialla. Traktorit markkinoidaan runsaaseen 70 maahan joko oman myyntiverkoston tai 1 400 ulkopuolisen jälleenmyyjän kautta. Euroopassa on kymmenessä maassa oma myyntiyhtiö, Latinalaisen Amerikan myyntiyhtiöt ovat Argentiinassa ja Meksikossa.



Avainluvut	1999	1998	Muutos %	Tuotelinjat	Liikevaihto, Meuro	
					1999	1998
Liikevaihto, Meuro	592,5	595,5	-1	Traktorit / Eurooppa	425,7	370,4
Liiketulos, Meuro	29,7	28,0	6	Traktorit / Latinalainen Amerikka	129,5	192,8
% liikevaihdosta	5,0	4,7		Dieselmoottorit	96,9	93,8
Saadut tilaukset, Meuro	591,6	597,2	-1	Sisäinen laskutus	-59,6	-61,5
Tilauskanta, Meuro	55,2	56,7	-3	Yhteensä	592,5	595,5
Sijoitettu pääoma, ka, Meuro	202,3	226,9	-11			
tuottoaste, %	16	16				
Pääoman kiertonopeus	2,9	2,6				
Investoinnit, Meuro	14,0	15,0	-6			
Poistot, Meuro	9,6	9,5	1			
Henkilöstö 31.12.	2 375	2 405	-1			
T&K kustannukset, Meuro	10,9	8,0	36			

## Markkinakehitys

Syksyllä 1998 alkanut, USA:n maataloustuotteiden vientivaiveuksista käynnistynyt, maailman traktorimarkkinoiden supistuminen jatkui loivenevana vuonna 1999. Euroopassa kysyntä pysyi lähes vuoden 1998 tasolla. Valtran kotimarkkinalla Suomessa kysynnän lasku oli 14 prosenttia. Etelä-Amerikassa lasku oli 12 prosenttia ja Pohjois-Amerikassa 15 prosenttia. Merkittävät kilpailijat amerikkalainen Case ja italialais-amerikkalainen New Holland yhdistyivät.

Valtra Valmet -traktoreiden myynti ja markkinaosuus kasvoivat Euroopassa edellisvuotisesta. Etelä-Amerikan markkinoiden supistumisen takia traktorituotanto laski 15 400 kappaleesta noin 15 000 kappaleeseen, mutta liikevaihto pysyi viime vuoden tasolla. Valtra on nyt maailman viidenneksi suurin länsimainen traktorivalmistaja. Vuosina 1997-1999 markkinoille tuotujen mallien osuus myynnistä Euroopassa oli 55 prosenttia. Syksyllä 1998 esitellyn HiTech-malliston osuus myynnistä kasvoi yli 30 prosenttiin.

Valtra keskittyy orgaaniseen kasvuun. Tavoitteena on lisätä markkinaosuutta suurissa maatalousmaissa. Yhtiö tuo vuoden päästä markkinoille suuren teholuokan (260 hevosvoimaa) S-sarjan traktorimalliston. Marraskuussa Hannoverin Agritechnica-messuilla esitelty prototyyppi otettiin myönteisesti vastaan. Sarjan valmistuksen aloittamiseksi tehdään 5 miljoonan euron investointi Suolahden tehtaan laajennukseen.



## Giuseppe Musu and Francesco Musu

*Maanviljelijöitä, Pisa, Italia*

“Olemme keskittyneet tuottamaan sokerijuurikasta. Laadukkaiden tuotteiden tuottamiseksi on erittäin tärkeää välttää haitallista maaperän tiivistymistä. Saimme viime joulukuussa kolmannen Valtra Valmet -traktorimme, 8550 HiTechin, jossa on ilmajousitettu etuakseli. Odotamme pääsevämme testaamaan uutta S-sarjaa. Hyvä painonjakauma ja luotettavuus ovat syitä, miksi olemme valinneet Valtra Valmetin.”



Valtra do Brasil säilytti 28 prosentin markkinaosuuden Brasiliassa vuonna 1999. M100-mallisarja on Valtran maailmantraktori. Tämän sarjan perusmalli on sama Suomen ja Brasilian tehtailla.



Tietotekniikan merkitys maataloudessa kasvaa voimakkaasti. GPS-paikannusjärjestelmän hyödyntämiseen perustuvalla täsmäviljelyllä voidaan esimerkiksi lannoitteiden ja maanparannuskalkin kulutusta pienentää merkittävästi, tinkimättä sadosta.

Loppuvuodesta Valtra toi markkinoille matalakierrostraktorin. Moottorista saadaan korkea teho ja vääntömomentti jo matalilla kierrosluvuilla. Melutaso laskee olennaisesti ja polttoainekulutus pienenee, jolloin päästöt pienenevät. Samalla moottorin öljynvaihtovälit kaksinkertaistuvat, mikä osaltaan keventää ympäristön kuormitusta.

Intiassa käynnistyi Valtran pienimmän traktorimallin lisenssi valmistus.

Tulokseen vaikutti paitsi Euroopan myynnin kasvu, myös myytyjen traktoreiden keskitehon nousu. Myydyn traktorin keskiteho nousi Euroopassa 99:sta 105 hevosvoimaan, Latinalaisessa Amerikassa 90:sta 92 hevosvoimaan. Kustannustehokkuutta on parannettu sisäisin toimin. Konsernin yhteinen käyttöpääoman vähennysprojekti vietiin läpi Brasilian toiminnoissa ja kahdeksassa Euroopan myyntiyhtiössä. Scala, myynnin raportointi ja kirjanpitojärjestelmä, otettiin käyttöön lähes kaikissa myyntiyhtiöissä.

Valtran Euroopan toiminnot saivat Suomen vuoden 1999 laatupalkinnon. Laadunkehitys kattaa koko toiminnan mukaan lukien myynnin ja hallinnon sekä yhtiön alihankkijat ja sopimushuoltajat. Valtra on mukana kehittämässä osatoimittajiensa laatuja järjestelmiä. Viime vuonna 14 osatoimittajaa sai ISO 9001/9002 -laatusertifikaatin ja parhaillaan valmistetaan seuraavia 28 osatoimittajaa. Myyntiverkostolla on ISO 9002 -sertifikaatti Suomessa, Tanskassa ja Iso-Britanniassa. Suolahden tehdas sai ensimmäisenä traktorivalmistajana ISO 9001 -sertifikaatin jo vuonna 1993.

Tammikuussa 2000 Valtra avasi Meidän Valtramme -palvelun suomalaisille asiakkailleen internetissä. Palvelu aloitettiin Suomessa, koska internet-yhteyksien määrä on maassa suhteellisesti maailman korkein. Lisäksi 37 prosenttia suomalaisista maanviljelijöistä käyttää internetiä, mikä on alan korkein käyttöaste Euroopassa. Sähköinen kauppa tulee olemaan Valtralle merkittävä kilpailuetu, koska siinä voidaan hyödyntää tehokkaasti pitkään käytössä ollutta asiakastilausjärjestelmää ja omaa suoramyntiorganisaatiota. Tavoitteena on kehittää asiakassuhdetta ja tarjota uusia palvelumuotoja. Palvelun käyttäjäksi rekisteröityi kahden ensimmäisen viikon aikana yli 1 000 asiakasta.

Tutkimus- ja tuotekehityspanostukset suunnattiin HiTech-malliston sarjatuotantoon, S-sarjan kehittämiseen, CAN-Bus -väyläteknikkaa sekä langattomiin tietoyhteyksiin traktorin ulkopuolelle.

### Euroopan traktoritoiminta

HiTech-malliston ja vahvistuneen jälleenmyyjäverkon ansiosta Valtran Euroopan liikevaihto kasvoi 15 prosenttia edellisvuotisesta. Valtran markkinaosuus on 8 prosenttia yli 70 hevosvoiman traktoreissa. Suomessa valmistettiin 9 125 traktoria (8 400). Pohjoismaissa Valtra Valmet on johtava traktorimerkki 28 prosentin markkinaosuudella. Suomessa kysynnän lasku oli 14 prosenttia, mutta Valtra kasvatti markkinaosuutensa kahdella prosenttiyksiköllä 44 prosenttiin. Ruotsissa ja Norjassa markkinat kasvoivat ja Valtran markkinaosuus säilyi edellisvuotisella tasolla.

Euroopan suurilla traktorimarkkinoilla myynti kehittyi hyvin. Jälleenmyyjäyhteistyö Euroopan suurimman puimuri valmistajan Claasin kanssa näkyi myynnin kasvuna Iso-Britanniassa ja Saksassa. Myös Ranskan markkina kehittyi hyvin.

### Latinalaisen Amerikan traktoritoiminta

Traktoreiden kysyntä Etelä-Amerikassa laski 12 prosenttia vuodesta 1998. Brasiliassa kysyntä kuitenkin kasvoi kolme prosenttia. Valtra Valmet on Latinalaisen Amerikan toiseksi ostetuin traktorimerkki. Valtran markkinaosuus Brasiliassa säilyi 28 prosentissa ja koko Latinalaisessa Amerikassa 18 prosentissa. Valtran Brasilian tehta



kappalemyynti oli 5 863 (6990) traktoria. Brasilian realin devalvoitumisen takia euro-määräinen liikevaihto laski kolmanneksella. Liiketulos oli lievästi tappiollinen.

Paikallisen alihankinnan ja pääoman käytön tehostamisen avulla jatketaan Brasilian tehtaan yksikkökustannusten alentamista.

### Dieselmoottorit

Suomessa sijaitseva dieselmoottoritehdas toimittaa moottoreita paitsi Valtra Valmet-traktoreihin myös muihin Partekin tuotteisiin kuten metsäkoneisiin ja konttilukkeihin. Konsernin ulkopuolisia dieselmoottoriasekkaita ovat muut traktori- ja pumurivalmistajat. Näiden osuus liikevaihdosta oli kolmannes. Moottorituotanto kasvoi 9 prosenttia ja oli 19 887 (18 227) kappaletta vuonna 1999.

### Jälkimarkkinatoiminta

Jälkimarkkinatoiminnan kehittäminen on Valtran kasvualue. Valtran traktorimyyntin voimakas kasvu Euroopassa 1990-luvulla heijastuu varaosamyyntiin muutaman vuoden viiveellä. Jälkimarkkinatoiminnan osuus liikevaihdosta oli 11 (10) prosenttia viime vuonna. Meidän Valtramme -verkko kaupan uskotaan monipuolistavan ja nopeuttavan asiakkaan jälkimarkkinapalveluita.

### Näkymät

Traktoreiden kokonaiskysynnän arvioidaan hieman supistuvan Euroopassa. Etelä-Amerikan markkinoiden ei odoteta piristyvän. Valtra uskoo vahvistavansa edelleen markkina-asemaansa laajentuvan jälleenmyyjäverkostonsa ansiosta.

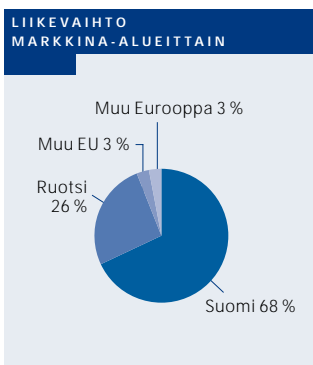
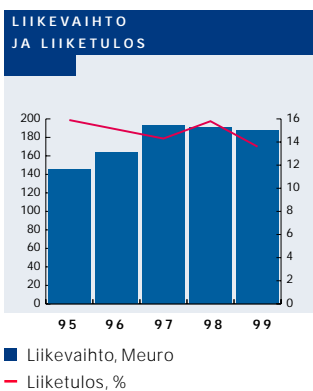


HiTech-traktorisarja kasvatti voimakkaasti osuuttaan Suolahden tehtaan tuotannossa. Vuoden ikäisen HiTech-malliston osuus Valtran Euroopan myynnistä oli 30 prosenttia.



Valtra esitteli Agritechnica-näyttelyssä Hannoverissa suuritehoisen S-sarjan traktorin prototyypin. Tuote sai innostuneen vastaanoton. S-sarja tulee tuotantoon vuoden 2001 aikana.

- Markkina-asema Puolassa vahvistui.
- Tavoitteena pörssilistaus, 100 miljoonan euron vaihdettava pääomailain laskettiin liikkeeseen.
- Kalkkituotteiden kysynnän ja myynnin arvioidaan kasvavan jonkin verran.



Partek Nordkalk, joka on Partekin kokonaan omistama tytäryhtiö, on Pohjois-Euroopan johtava kalkkikivipohjaisten tuotteiden valmistaja.

Partek Nordkalkin toiminta perustuu omiin raaka-aine-esiintymiin, vahvaan geologiseen sekä mineraali- ja prosessitekniiseen osaamiseen, asiakaslähtöiseen tuotekehitykseen, tehokkaaseen logistiikkaan sekä laajaan asiakaspohjaan ja vahvaan markkina-asemaan Itämeren alueella.

Tuotanto jakautuu kolmeen ryhmään: murskattua ja jauhettua kalkkikiveä sekä poltettua ja sammutettua kalkkia markkinoidaan Nordkalk-tuotemerkillä. Kolmannen tuoteryhmän muodostavat paperipigmentit.

Partek Nordkalkin toiminta voidaan jakaa kolmeen asiakassegmenttiin: teollisuus, maatalous ja ympäristöhoito. Tärkeimmät teolliset asiakasryhmät ovat teräs-, paperi-, sellu- ja rakennusaineteollisuus. Kalkkia käytetään terästeollisuudessa kuonan poistamiseen. Paperiteollisuus käyttää kalkkikivipohjaisia tuotteita täyte- ja päällysteaineina. Maataloudessa kalkkikivituotteita käytetään pääasiassa maanparannusaineena sekä ympäristöhoitossa mm. puhdistusprosesseissa ja vesihuollossa.

Asiakaskunnan moninaisuus tasoittaa suhdannevaihteluita. Kalkkikivipohjaisten tuotteiden kysyntään vaikuttavat lähinnä teollisten asiakkaiden tuotantomäärät.

Partek Nordkalkilla on toimintaa yli kolmellakymmenellä paikkakunnalla Suomessa, Ruotsissa, Virossa, Puolassa, Venäjällä ja Liettuassa. Yhtiöllä on yhteensä 19 kaivosta. Tuotantoa on 24 paikkakunnalla, joista 11 sijaitsee Suomessa, 8 Ruotsissa, 3 Virossa ja 2 Puolassa.

## Markkinakehitys

Kalkkikivipohjaisten tuotteiden kysyntä paperi- ja selluloosateollisuudessa oli samalla tasolla kuin edellisenä vuonna. Terästeollisuudessa kysyntä oli jonkin verran alhaisempi kuin edellisenä vuonna. Rakennustoiminta vilkastui Suomessa vuoden aikana, mikä lisäsi kysyntää. Maataloudessa kalkitusolosuhteitaan erittäin hyvää kevättä seurasi sateinen syksy, mikä vähensi kysyntää. Ympäristöhuollossa kehitys oli tasaista.

Huhtikuussa 1999 Partek Nordkalk myi 50 prosentin omistusosuutensa SP Mineralista yhtiön toiselle omistajalle Sibelco Scandinavia AB:lle. SP Mineralsin liikevaihto oli noin 13 miljoonaa euroa. Partek Nordkalk sai kaupasta 3 miljoonan euron myyntivoiton.

Vuonna 1999 teollisuuden osuus Partek Nordkalkin liikevaihdosta oli yhteensä 75 prosenttia. Suurimpia asiakasryhmiä tässä segmentissä ovat paperi-, teräs- ja rakennusmateriaaliteollisuus, joiden kesken myynti jakaantuu suhteellisen tasaisesti. Maatalouden osuus liikevaihdosta oli 13 prosenttia ja ympäristöhuollon 12 prosenttia.

Myynti terästeollisuudelle laski hieman edellisvuoden tasosta. Toimitukset paperi- ja selluloosateollisuudelle olivat kokonaisuudessaan samalla tasolla kuin edellisenä vuonna. Raaka-aineen myynti PCC:hen, joka on synteettinen kalsiumkarbonaattista valmistettu paperipigmentti, kasvoi edelleen. Hienoksi jauhetusta kalsiumkarbonaattista valmistettavan GCC-paperipigmentin kohdalla mm. kiristynyt kilpailu vähensi myyntiä. GCC:n kysynnässä tapahtunut lasku, jonka arvioidaan olevan väliaikainen,

tarjosi Partek Nordkalkille mahdollisuuden lisätä uusien tuotelaatujen kapasiteettia. Myynti rakennusaineteollisuudelle lisääntyi samoin kuin maastabilointituotteiden toimitukset.

Partek Nordkalk vahvisti edelleen asemaansa Puolassa osatamalla Slawnoissa Varsovan eteläpuolella sijaitsevan kalkkitoiminnan, joka tuottaa asfalttifieriä ja maanparannuskalkkia. Szczecinissa valmistui jauhatuslaitos, joka toimittaa kalkkiviijauhetta voimalaitosten savukaasujen puhdistamiseen. Tuotantolaitos otettiin käyttöön vuoden 2000 alussa.

Rakennusaineteollisuudelle ja kemianteollisuudelle suunnattujen jauhettujen tuotteiden kapasiteettia Suomessa laajennettiin.

Partek Nordkalkin avainasiakkaat asettavat yhä korkeampia vaatimuksia tuotteiden laadulle ja prosessisoveltavuudelle. Tutkimus- ja kehitysyksikkö suorittaa jatkuvasti tutkimustoimintaa voidakseen kehittää räätälöityjä tuotteita, jotka vastaavat entistä paremmin asiakkaiden tarpeita.

Partek Nordkalk Hold Oy Ab ja Partek Nordkalk Oy Ab fuusioitiin vuoden aikana. Fuusio vahvisti Partek Nordkalkin omaa pääomaa, vakavaraisuutta, rahoitusasemaa ja tasetta.

Partek siirsi kaivostoimintansa kaivoksineen ja kaivosoikeuksineen Partek Nordkalkille sisäisenä liiketoiminnan luovutuksena. Vastineeksi Partek sai Partek Nordkalkin osakkeita. Partekin ja Partek Nordkalkin toiminnot on nyt selvästi erotettu toisistaan, ja Partek-konsernin kaivostoimintaan liittyvät omaisuus-erät ja resurssit ovat Partek Nordkalkin omistuksessa.

## Vaihdeettava pääomallaina

Partek Nordkalk laski syksyllä liikkeeseen 100 miljoonan euron vaihdettavan pääomallainan (Going Public Bond). Laina-aika on viisi vuotta. Tavoitteena on, että Partek Nordkalk listautuu pörssiin ennen laina-ajan päättymistä. Pörssilistautumisen yhteydessä laina voidaan vaihtaa Nordkalkin osakkeisiin. Lainan vuotuinen kiinteä korko on 6,71 prosenttia. Lainan merkitsi yhteensä noin 900 sijoittajaa. Yli puolet näistä oli Partekin osakkeenomistajia, jotka merkitsivät yhteensä yli 60 prosenttia lainapääomasta.

Pääomallaina vahvistaa Partek Nordkalkin vakavaraisuutta ja tarjoaa yhtiölle mahdollisuuden kasvaa ja kehittää toimintaansa Itämeri-strategiansa pohjalta ja näin kasvattaa yhtiön arvoa.

Pääomallainan liikkeeseenlaskun yhteydessä Partek Nordkalk muutettiin julkiseksi osakeyhtiöksi. Laina noteerataan Helsingin Pörssin I-listalla.

## Näkymät

Teräs-, paperi- ja selluloosateollisuuden kysynnän arvioidaan kasvavan jonkin verran. Rakennusaineteollisuuden, maanviljelyn ja ympäristöhuollon markkinoiden odotetaan edelleen kehittyvän myönteisesti. Huolimatta kilpailun kiristymisestä Itämeren alueella myynnin arvioidaan kasvavan jonkin verran.

Tunnuslukuja		1999	1998
Sijoitettu pääoma	Meuro	221,5	151,8
Sijoitetun pääoman tuotto	%	14,0	19,1
Omavaraisuusaste	%	73,6	27,2
Bruttoinvestoinnit	Meuro	31,6	39,8
Poistot	Meuro	16,9	14,2
Henkilöstö tilikauden lopussa		1 029	1 082
Tuloslaskelma			
Liikevaihto	Meuro	187,4	191,2
Muutos-%	%	-2	-1
Liikevoitto	Meuro	25,5	30,3
% liikevaihdosta	%	13,6	15,8
Tulos rahoituserien jälkeen	Meuro	19,0	26,2
Konserniavustukset	Meuro	8,1	-17,1
Verot	Meuro	-7,7	-2,7
Vähemmistöosuus	Meuro	-1,3	-2,6
Tilikauden tulos	Meuro	18,2	3,7
Tase		Meuro	
Pysyvät vastaavat		178,4	157,1
Vaihto-omaisuus		24,4	24,2
Saamiset		33,8	25,7
Rahat ja pankkisaamiset		40,9	5,5
Vaihdeettava pääomallaina		100,0	-
Muu oma pääoma		96,8	50,7
Vähemmistöosuus		7,4	7,1
Korollinen vieras pääoma		17,3	93,9
Koroton vieras pääoma		56,0	60,8
Taseen loppusumma		277,5	212,5

Partek Nordkalk Oyj Abp julkaisee oman vuosikertomuksen.

Lisätietoja: [www.nordkalk.com](http://www.nordkalk.com)



Zetecon valmistamilla Z-lyften-, Zepro ja Waltco- takalaitanostimilla on vahva kansainvälinen markkina-asema. Takalaitanostimia käytetään jakeluautoissa tavaroiden lastaamiseen ja purkamiseen. Kaikille malleille yhteistä on hydraulikka.

## Zeteco AB

Zeteco kehittää, valmistaa ja markkinoi kuljetustoiminnassa käytettäviä korkeatasoisia teknisiä tuotteita. Tuotevalikoiman muodostavat takalaitanostimet, täysautomaattiset konttitarttujat, kevyiden ja raskaiden ajoneuvojen runkojen oikaisulaitteet sekä kuorma-autojen päällirakenteet.

3.3.2000 tehdyillä osakekaupoilla Zetecosta tuli Partekin tytäryhtiö. Partekin omistus nousi tilinpäätöshetken 40,7 prosentista 51,1 prosenttiin äänistä ja 23,4 prosentista 36,9 prosenttiin osakkeista. Partek maksoi osakkeista yhteensä 26 miljoonaa euroa. Vuoteen 1999 kohdistunut hankintameno oli noin 34 miljoonaa euroa.

Partekin osuus Zetecon tuloksesta omistus ajalta on 0,9 miljoonaa euroa. Tulosta rasittaa hankintahintaan kohdistuva liikearvon poisto. Yhtiön liikevaihto vuonna 1999 oli 210 miljoonaa euroa, liikevoitto 17 miljoonaa euroa ja nettotulos 12 miljoonaa euroa. Yhtiön palveluksessa oli 1 394 henkilöä.

Zeteco on listattu Tukholman pörssin OTC-listalla.

Zetecon toiminta liittyy läheisesti Partekin kuorman- ja kontinkäsittelytoimintaan. Partekin strategiana on vahvistaa asemiaan näillä markkinoilla.

Zetecon takalaitanostimilla on vahva kansainvälinen asema. Ne markkinoidaan Euroopassa Zepro-tuotemerkillä. USA:ssa tuotemerkki on Waltco. Zetecon ja Partek Cargotecin kuormankäsittelylaitteiden myyntiyhteistyö on käynnistynyt Norjassa, Singaporessa ja Japanissa. Zetecon Bromma-merkkisillä konttitarttujilla on vahva asema omassa kapeassa segmentissään.

## Muu liiketoiminta

Muuta liiketoimintaa ovat varsinaiseen liiketoimintaan kuulumattomat omistukset. Tavoitteena on näiden sijoitusten myynti ja pääoman vapauttaminen varsinaisen liiketoiminnan kehittämiseen. Muuhun liiketoimintaan sidottu pääoma on noin 197 miljoonaa euroa.

Partekin tytäryhtiö **Oy Sisu Auto Ab** suunnittelee ja valmistaa raskaita (yli 16 tonnia) kuorma-autoja. RS Hansa Auto Oy, jonka Renault V.I. ja Sisu Auto omistavat puoliksi, vastaa Sisu- ja Renault-kuorma-autojen myynnistä ja huollosta Suomessa, Baltiassa ja Venäjällä.

Vuoden 1999 aikana Sisu Auto sai 516 (463) kuorma-auton tilaukset. Merkittäviä asiakkaita ovat mm. Suomen tielaitos ja puolustusvoimat. Sisu Auton liikevaihto oli 57 (59) miljoonaa euroa ja tilauskanta vuoden lopussa 146 (93) autoa. Liiketulos oli 1,7 (-1,6) miljoonaa euroa. RS Hansa Auton tulos oli tappiollinen.

Joulukuun lopussa Partek myi **Sisu Akselit Oy:n** liiketoiminnan sijoittajaryhmälle ja toimivalle johdolle. Partek jäi uuteen Sisu Akselit Oy -nimiseen yhtiöön omistajaksi 35 prosentin osuudella. Tavoitteena on kehittää yhtiötä itsenäisenä raskaiden ja erikoisakselien toimittajana. Akseliliiketoiminnan liikevaihto vuonna 1999 oli 26 (21) miljoonaa euroa ja liiketulos 0,8 (0,6) miljoonaa euroa.

Kuorma-auto- ja akseliliiketoimintaan sitoutunut pääoma konsernin taseessa on yhteensä noin 29 miljoonaa euroa.

**Addtek International Oy Ab** on johtava eurooppalainen betonielementtejä valmistava ja markkinoiva konserni, josta Partek omistaa 39,8 prosenttia. Addtekin liikevaihto oli 489 (442) miljoonaa euroa, liike-tulos 41 (37) miljoonaa euroa ja nettotulos 23 (19) miljoonaa euroa. Yhtiö on tarkoitus viedä pörssiin.

Addtek-sijoituksen arvo on Partekin taseessa 52 miljoonaa euroa.

**Paroc Group Oy Ab** on vuorivillapohjaisten eristeiden johtava valmistaja Itämeren alueella. Parocin proforma liikevaihto vuonna 1999 oli 232 (235) miljoonaa euroa ja proforma liike-tulos 13 (19) miljoonaa euroa. Vuonna 1999 tehtiin merkittävä panostus liiketoiminnan kehittämiseen Puolassa.

Partek myi enemmistöomistuksensa pääomarahastolle ja toimivalle johdolle elokuussa 1999. Parocin velaton arvo kaupassa oli 141 miljoonaa euroa. Partek vapautti pääomia 95 miljoonaa euroa. Partek omistaa Parocista 40 prosenttia. Yhtiön omistuspohjaa on tarkoitus myöhemmin laajentaa.

Partekin liikevaihtoon sisältyy Parocin tammi-elokuun 144 miljoonaa euron liikevaihto ja konsernin liike-tulokseen Parocin tammi-elokuun 9 miljoonan euron liike-tulos.

Paroc-sijoituksen arvo Partekin taseessa on 49 miljoonaa euroa.

Partek omistaa 50 prosenttia **Parma Metals Oy:sta**, joka valmistaa laivojen hyttejä, kylpyhuone-elementtejä ja palo-ovia. Yhtiön liikevaihto oli 28 (23) miljoonaa euroa ja nettotulos 2,0 (1,1) miljoonaa euroa. Tase-arvo on vajaa kolme miljoonaa euroa.

**Cellit Oy Ab** on Partekin tytäryhtiö, joka harjoittaa kiinteistöliiketoimintaa. Yhtiö parantaa omistustensa tuottoa ostamalla, myymällä, kehittämällä ja vuokraamalla kiinteistöjä. Cellitin liikevaihto oli 4,2 (8,6) miljoonaa euroa ja liike-tulos 2,2 (4,9) miljoonaa euroa.

Muuhun Partekin omistamaan, varsinaiseen liiketoimintaan kuulumattomaan kiinteistöomaisuuteen kuului tilikauden vaihteessa mm. kiinteistöjä Belgiassa.

Partek omistaa Polar Kiinteistöt Oy:sta suoraan 6,1 prosenttia ja Cervuctum Oy:n kautta 5,1 prosenttia eli yhteensä 11,2 prosenttia.

Kiinteistöliiketoimintaan on konsernin taseessa sitoutunut pääomaa yhteensä 64 miljoonaa euroa.

Sisu-kuorma-auto on vahvimmillaan vaativissa oloissa, kuten puutavarakuljetuksissa. Maansiirto-, tienhoito- ja maastokuorma-autot ovat muita Sisu Auton erikoistumisaloja.



Partekin politiikat ohjaavat yhtiön toimintaa suhteessa ympäristöönsä. Tavoitteena on vastuullinen, korkea eettistä tasoa noudattava toiminta riippumatta siitä, onko toiminnan kohteena ympäristö, ihmiset tai tuotteet.

Partek käynnisti viime vuonna konserninlaajuisen New Talent -ohjelman, joka pyrkii terävöittämään Partekin työnantajamielikuvaa sekä kehittämään yhteistyötä korkeakoulujen, muiden oppilaitosten ja opiskelijoiden kanssa.

## Henkilöstö

### Tapa toimia

Henkilöstöhallinnon tehtävänä on toimenpiteillään aktiivisesti tukea Partekin liiketoimintastrategiaa. Partekin arvot muodostavat yhteisen toiminnan perustan. Nämä edellyttävät jokaiselta parteklaiselta korkeaa ammattitaitoa, muutosvalmiutta ja joustavuutta sekä sitoutumista työtehtävään ja asiakkaiden tarpeiden täyttämiseen.

Partekin henkilöstöstrategiassa painottuvat henkilöstön suoritusten tukeminen, osaamisen johtaminen ja kehittäminen sekä kiinnostuksen lisääminen Partekiin työnantajana. Osana konsernin konepajaliiketoimintojen integraatiota määriteltiin vuoden 1999 aikana koko konsernin yhteiset henkilöstöön liittyvät panostusalueet.

Liiketoiminta-alueiden henkilöstöhallinto-organisaatiota vahvistettiin ja henkilöstöhallinnon roolia liiketoiminnan tukitoimintona selkiytettiin. Jokaisella liiketoiminta-alueella on nyt oma henkilöstöorganisaatio, joka yhdessä konsernin henkilöstötoiminnan kanssa muodostaa aktiivisen yhteistyöverkoston.

### Panostus henkilöstön hyvinvointiin

Partekissa toteutettiin laaja, koko henkilöstöä koskeva tutkimus, jonka tuloksena saatiin ajankohtaista ja hyödyllistä tietoa henkilöstön näkemyksistä koskien mm. työn organisointia, tiedonkulkua, johtamista sekä työilmapiiriä. Mielenpiteensä ilmaisi 9 500 parteklaista eli lähes 82 prosenttia silloisesta henkilöstöstä.

Vastausten myönteisin anti keskittyi sisäisen viestinnän toimivuuteen, palkitsemiseen, esimies-alaisuuteen, työmotivaatioon ja ulkoiseen yrityskuvaan. Henkilöstö esitti myös mielenpiteensä asioista, joihin se haluaisi parannuksia. Nämä alueet liittyivät työn organisointiin, toiminnan tehokkuuteen ja työnantajakuvaan. Tutkimustulokset käytiin yksiköittäin läpi vuoden 1999 aikana ja toimenpidesuunnitelmat ovat toteutusvaiheessa. Tutkimus on tarkoitus uusida vuonna 2001.

Partekin työkykyä ylläpitävän toiminnan (TYKY) periaatteet on koottu Suomen osalta yleisohjeeseen. Tavoitteena on edistää henkilöstön työkykyä ja työssä jaksamista sekä koko työyhteisön toimivuutta. Ohjelman toteutus tapahtuu paikallisesti.

### Sitoutuminen takaa menestyksen

Yhteistyötä ja henkilöstön osallistumista jatkettiin aktiivisesti konserniyhteistyön puitteissa. Eurooppatason Partek Personnel Meeting kokoontui kerran vuoden 1999 aikana ja sen työvaliokunta piti viisi kokousta. Ruotsissa pidettiin konserniyhteistyökokous. Suomen konserniyhteistyökomitea kokoontui myös kerran ja sen työvaliokunta piti kahdeksan kokousta. Partekin Excellence in Operations -ohjelma oli keskeisesti esillä ja keskustelujen kohteena.



Konserniyhteistyömenettelyssä ja erikseen asetetussa työryhmässä jatkettiin koko henkilöstöä koskevan kannustusjärjestelmän kehittämistä. Tarkoituksena on ottaa se käyttöön vuonna 2000. Jo ennestään noin puolella yksiköistä on tulospalkkausjärjestelmä käytössä.

Tavoitejohtamiseen liittyvät kehityskeskustelut ovat tärkeä osaamisen kehittämisen työväline. Kehityskeskusteluissa varmistetaan sekä yrityksen että yksilön tavoitteiden ymmärtäminen, sovitaan suoritusten mittaamisesta sekä mahdollisista henkilökohtaisista kehittämistarpeista. Tärkeää on myös henkilökohtainen palaute niin alaiselle kuin esimiehelle.

Johdon tulospalkkausjärjestelmä kytkettiin koko konsernin Excellence in Operations -tulostavoitteiden saavuttamiseen.

### Osaamisen jatkuva kehittäminen

Avainhenkilöiden johtamisen ja kehittämisen työkaluna Partekissa on Key Resources Management -prosessi. Se kattaa erilaiset henkilöstön kehittämisohjelmat, kilpailukykyisen palkitsemisen sekä tavoitejohtamisjärjestelmään olennaisena osana kuuluvat vähintään kerran vuodessa käytävät kehityskeskustelut. Management Review -tilaisuuksissa eri yksiköt ja liiketoiminta-alueet kartoittavat avainhenkilönsä ja nuoret lupauksensa sekä laativat heidän kehittämissuunnitelmansa.

Osaamisen varmistamiseksi on määritelty konsernin ydinosaamisalueet sekä niihin liittyvät osaamis-, kehittämis- ja rekryointitarpeet. Strategisiin rekryointitarpeisiin vaikuttavat myös liiketoiminnan kasvu ja henkilöstön ikääntyminen.

Partekissa on käynnistynyt New Talent -ohjelma, jonka keskeisenä tavoitteena on lisätä mielenkiintoa Partekiin työnantajana etenkin opiskelijoiden keskuudessa. Haluamme rekrytoida omasta osaamisestaan ylpeitä ja jatkuvaa kehittämistä arvostavia nuoria. Konsernin ja liiketoiminta-alueiden yhteisillä toimenpiteillä aktivoidaan yhteyksiä korkeakouluihin, oppilaitoksiin ja opiskelijajärjestöihin. Jo tällä hetkellä internet on hyvin tärkeä rekryointikanava ja sen käyttöä tullaan kehittämään edelleen. Myös vastarekrytoitujen perehdyttäminen työhön ja työympäristöön on erityishuomion kohteena.

Kansainvälinen toimintaympäristö antaa mahdollisuuden monipuoliseen itsensä kehittämiseen. Kannustamme henkilöstöämme kehittämään itseään paitsi koulutuksen myös työkierron ja erilaisiin konserniprojekteihin osallistumisen kautta. Konsernin järjestämiin kehittämisohjelmiin osallistui vuoden aikana satoja henkilöitä organisaation kaikilta tasoilta. Näitä ovat henkilökohtaiset kehittämisalueet määrittävä Partek Development Center, kansainvälisen liiketoiminnan ja esimiestaitojen kehittämiseen tähtäävä Partek Competence Program, johtamistaitoja edistävä Partek Leadership Program sekä johdon yhteinen oppimis- ja keskustelufoorumi Partek Management Meeting. Vuoden 1999 asiakkuuden kehittämiseen keskittynyt Management Meeting pidettiin Brysselissä.

## Ympäristö, terveys ja turvallisuus

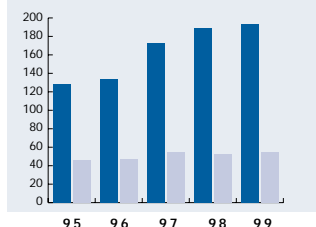
Konsernin ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioiden<sup>1)</sup> raportointi kattaa 26 tuotannollista yksikköä kahdeksassa eri maassa. Siihen ei sisälly Partek Nordkalk eikä osakkuusyhtiö Paroc Group Oy Ab, joka huolehtii nykyisin itsenäisesti ympäristö- ja turvallisuusasioidensa hoidosta.

<sup>1)</sup> Konsernin rahoitusriskien hallinta on käsitelty sivulla 66.



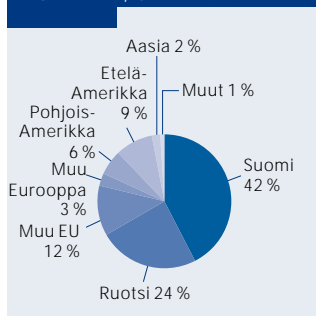
Osaaminen on ainoa kestävä kilpailutekijä ja sitä on kehitettävä jatkuvasti. Partek Competence Program on asiantuntijoille ja esimiehille tarkoitettu kokonaisuus, joka tähtää kansainvälisen liiketoiminnan osaamisen ja esimiestaitojen kehittämiseen.

LIIKEVAIHTO JA JALOSTUSARVO HENKILOÄ KOHDEN 1000 EURO



■ Liikevaihto per henkilö  
■ Jalostusarvo per henkilö

HENKILOSTO MARKKINA-ALUEITTAIN, 31.12.1999



Partek Nordkalk laatii kalkkitoiminnasta oman vuosikertomuksensa ja ympäristöraporttinsa. Nordkalkilla on hyvät valmiudet vastata itsenäisesti ympäristökysymyksistä. Vuoden 1999 aikana saatiin valmiiksi selvitykset suljetuista kaivoksista. Suurin osa alueista ja niiden seurantavastuista siirrettiin Partek Nordkalkille. Emoyhtiön omistukseen jäi vain muutama alue, joiden seurannasta ja mahdollisista toimenpiteistä vastaa konsernin kiinteistöosasto. Joissakin kohteissa tehtiin pienimuotoisia kunnostustöitä. Vuoden 2000 alussa Paraisten kaivos sai ISO 14001-ympäristösertifikaatin. Ympäristö- ja laatu järjestelmien kehittämistä Partek Nordkalkissa jatketaan.

Pohjois-Savon ympäristökeskus on tehnyt vuonna 1975 suljetulle Paakkilan asbestikaivokselle kunnostussuunnitelman. Suunnitelman toteutukseen liittyvät toimenpiteet kaivosalueella, joka ei ole Partekin omistuksessa, etenevät ympäristökeskuksen johdolla.

### Hallitus hyväksyy politiikat, linjaorganisaatio toteuttaa

Partekin hallituksen hyväksymät ympäristö- ja riskienhallintapolitiikat asettavat suuntaviivat ja päämäärät yhdenmukaiselle ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioiden hoidolle konsernissa. Jotkut tytäryhtiöt ovat laatineet ja vahvistaneet omat tarkennetut ympäristö- ja turvallisuuspolitiikkansa, jotka perustuvat konsernin politiikkoihin. Poliittikoja täydentävät Suomen toimintoja koskevat yleisohjeet, käsikirjat ja oppaat, jotka koskevat työsuojelua, työterveyshuoltoa sekä työkykyä ylläpitävää toimintaa.

Ympäristöasioissa Partek on sitoutunut Kansainvälisen kauppakamarin (ICC) elinkeinoelämän peruskirjaan kestävä kehityksen aikaansaamiseksi. Partek on avoin ja aktiivinen ympäristöasioiden hoidossa. Yhtiö seuraa ympäristömääräysten kehittymistä ja noudattaa säädöksiä kaikissa niissä maissa, joissa sillä on toimintaa. Päämääränä on kehittää tuotteita, tuotantoprosesseja ja toimintatapoja siten, että tuotteiden koko elinkaaren aikaiset ympäristövaikutukset otetaan huomioon ja siten, että ihmisille ja ympäristölle aiheutetaan mahdollisimman vähän haittaa.

Vastuu ympäristöasioiden hoidosta Partek-konsernissa on linjaorganisaatiolla. Liiketoiminta-alueet ja tytäryhtiöt vastaavat siitä, että Partek-konsernin yhteiset tavoitteet ja lainsäädännön asettamat vaatimukset saavutetaan. Jokaisessa tuotannollisessa yksikössä on nimetty ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioiden vastuuhenkilöt. Vastavasti konsernitasolla riskienhallintatoiminto koordinoi kokonaisuutta yhteistyössä liiketoiminta-alueiden, yksiköiden ja konsernin muiden toimintojen kanssa.

Työsuojelu, työterveyshuolto ja työkykyä ylläpitävä toiminta muodostavat kokonaisuuden, jonka tarkoituksena on huolehtia koko henkilöstön turvallisuudesta, terveydestä ja työkyvystä. Suomen osalta on jokaiselle edellämainitulle osa-alueelle olemassa yhtenäinen, konsernitasoinen yleisohje, jonka mukaan yksiköt laativat vuosittaiset toimenpidesuunnitelmansa.

### Osa päivittäistä toiminnan kehittämistä

Partekin tavoitteena on, että ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioita käsitellään kokonaisvaltaisesti ja osana päivittäistä toimintaa ja johtamista. Siten etenemme pidemmällä tähtäimellä kohti kestävä kehityksen päämääriä. Lähtökohtana on toiminnan suunnitelmallisuus ja jatkuvuus sekä ennaltaehkäisevät toimenpiteet.

Ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioiden hoito ja sisällyttäminen päivittäiseen johtamiseen on edennyt asteittain. Ensimmäisenä vaiheena on keskitytty ympäristöasioiden hallintaan tuotantotoiminnassa. Käytännön toimenpiteenä on ympäristöjärjestelmien (ISO 14001) rakentaminen ja sertifiointi. Toisena vaiheena, jonka pisim-



mällä olevat yritykset aloittivat vuonna 1999, on terveys- ja turvallisuusjärjestelmän (BS 8800) rakentaminen. Useat yhtiöt ovat sisällyttäneet em. asiat osaksi sertifioitua laatujärjestelmäänsä. Yleisesti hyväksytyjä standardeja täydentävät yhtiöiden omat ohjeet ja johtamisjärjestelmät. Yhtiöillä on omat sisäiset tarkastusmenettelynsä ja niiden lisäksi ulkoiset auditoinnit.

Vuoden aikana on kehitetty ja testattu ympäristö-, terveys- ja turvallisuustietojen keräys- ja raportointijärjestelmää. Vertailukelpoisten yksikkö- että konsernitason tunnuslukujen saamiseksi järjestelmää kehitetään edelleen.

Vuoden lopussa 22 Partekin tytäryritystä oli sertifioinut laatujärjestelmä ja neljä ympäristöjärjestelmänsä. Useiden tytäryhtiöiden tavoitteena on ISO 14001 -järjestelmän käyttöönotto tai käynnistäminen vuoden 2000 aikana. Muita tavoitteita ovat mm. ympäristöasioiden vienti laatujärjestelmiin, liuotinpäästöjen vähentäminen, tuotteiden kierrätysasteen selvittäminen, jätteiden määrän vähentäminen, kiinteistöjen energiankulutuksen pienentäminen sekä kuljetusten ympäristövaikutusten arviointi.

Ympäristö-, terveys- ja turvallisuusasioissa on aloitettu järjestelmällinen yhteistyö toimittajien ja asiakkaiden kanssa. Nämä asiat otetaan nykyään tehostetusti huomioon jo tuotekehitysvaiheessa.

Partek valittiin mukaan syksyllä 1999 käynnistyneeseen ensimmäiseen eettiseen osakeindeksiin. Dow Jonesin indeksissä on mukana runsaat 200 yritystä 68 toimialalta ja 22 eri maasta. Valintakriteereitä olivat mm. innovatiivinen teknologia, corporate governance, sijoittajasuhteet, teollinen johtajuus vastuullisuuskysymyksissä sekä sosiaalisen hyvinvoinnin edistäminen. Tutkimuksissa on todettu eettisesti vastuullisesti toimivien yritysten osakekurssin kehittyvän keskimääräistä selvästi paremmin.

### Ympäristövaikutusten tarkastelu tuotteen koko elinkaaren ajalta

Partekin tuotantolaitoksissa keskitytään yhä enemmän tuotantoprosessin avainalueisiin, kuten suunnitteluun, kehitykseen, kokoonpanoon ja muihin erikoisosaamista edellyttäviin työvaiheisiin. Alihankintojen osuus ja rooli valmistusprosessissa on merkittävä. Konepajateollisuudessa tuotantolaitosten päästöt ilmaan, veteen ja maaperään pystytään eliminoimaan tehokkaasti. Tyypillisiä tuotantoprosessin vaiheita ovat hitsaus, koneistus, pintakäsittely ja kokoonpano. Näihin työvaiheisiin liittyy leikkuneiteiden, öljyjen, maalien ja kemikaalien käyttöä sekä niiden aiheuttamia epäpuhtauksia, liuottimia, pölyjä ja huuruja.

Haitallisten aineiden vähentämiseen, talteenottoon, varastointiin ja kierrätykseen on kiinnitetty erityistä huomiota. Prosesseja on kehitetty siten, että haitalliset aineet, mukaan lukien öljyiset rätit, työstöjätteet ja imeytysaineet, pystytään hallitsemaan niin hyvin, ettei niistä aiheudu haittaa ihmisille eikä ympäristölle. Yksiköissä on käytössä kirjalliset suojelu- ja hätätilanneohjeet sekä turvallisuussuunnitelmat.

Tuotteen koko elinkaaren aikaisista ympäristövaikutuksista huomattavimmat syntyvät muualla kuin omassa tuotannossa. Tämän vuoksi ympäristövaikutuksen tarkastelu tulee Partekissa laajentumaan tuotannosta tuotekehitys-, myynti- ja jakelu-, sekä jälkimarkkinointiprosesseihin ja tuotteen käytön aiheuttamiin ympäristövaikutuksiin. Tavoitteena on ympäristövaikutusten tarkastelu tuotteen koko elinkaaren ajalta.

Keskeiset ympäristönäkökohdat liittyvät tuotteiden käytön turvallisuuteen ja toimintavarmuuteen. Riskitekijöitä ovat mm. suurten koneiden ja painavien kuormien käsittely, hydraulijärjestelmän tiiviys ja kestävyys, maaperän painuminen sekä metsäkoneissa vaikutukset metsään jäävään puustoon ja aluskasvillisuuteen. Haasteena on suunnitella ja valmistaa tehokkaita ja kestäviä, mutta kevyitä tuotteita.

	Laatu	Ympäristö	Terveys- ja turvallisuusjärjestelmät
Sertifioitu järjestelmä	22	4	-
Päätös järjestelmien kehittämisestä	-	11	3
Eipäätöstä	3	11	23
EMAS	-	2	-

Haasteena on suunnitella ja valmistaa tehokkaita ja kestäviä, mutta kevyitä tuotteita.

## Vuoden 1999 saavutuksia

- Partek valittiin mukaan Dow Jones Sustainability -osakeindeksiin
- Valtralle myönnettiin Suomen laatupalkinto (Malcolm Baldrige -laatujärjestelmä)
- 2 kpl uusia ympäristösertifikaatteja
- 2 kpl EMAS-rekisteröintejä
- Esiteltiin Valtra 8450i - traktori, jossa on olennaisesti ympäristöystävällisempi matalakierrosmoottori

Pitkällä aikavälillä pyritään asiakkaan ympäristötavoitteiden tukemiseen tuotteiden elinkaaritarkastelun, kierrätettävyyden lisäämisen ja ympäristölle ongelmallisten materiaalien käytön vähentämisen kautta.

Kaikki Partekin konepajatuotteet hyödyntävät mm. hydraulikkaa, johon liittyy suurin potentiaalinen käytönaikainen ympäristöriski. Onnettomuustapauksissa maahan valuneen hydraulikkaöljyn talteenotto voi olla vaikeaa. Hydraulikkaöljynä koneissa pyritään suosimaan luonnossa hajoavia bioöljyjä aina kun mahdollista, mutta kaikilta osin niiden tekniset ominaisuudet eivät vielä ole riittäviä. Ongelman ratkaisu edellyttää sekä koneiden että öljyjen valmistajien yhteistyötä.

Pitkällä aikavälillä pyritään asiakkaan ympäristötavoitteiden tukemiseen tuotteiden elinkaaritarkastelun, kierrätettävyyden lisäämisen ja ympäristölle ongelmallisten materiaalien käytön vähentämisen kautta.

## Työtaturmia keskimääräistä vähemmän

Vuoden aikana suoritettiin Suomen yhtiöissä kokonaisvaltainen tilannekartoitus työturvallisuusasioista. Tavoitteena oli löytää uusia haasteita ja päämääriä työturvallisuuden kehittämiseksi sekä edistää sisäisen oppimisen hyödyntämistä konsernissa. Arvioinnissa käytettiin Tampereen teknillisen korkeakoulun kehittämää turvallisuuden arviointimenetelmää. Työn tuloksena laadittiin työturvallisuus- ja ympäristöopas Suomen yhtiöiden käyttöön.

Osana turvallisuuskäsikirjaa laadittiin yhtenäinen menettelytapa työpaikan riskien arvioimiseksi. Menettelyn käyttökelpoisuutta on testattu ja päätökset sen laajamittaisemmasta käyttöönotosta tehdään vuonna 2000. Partekin yksiköissä on työtaturmia sattunut vähemmän kuin keskiraskaassa teollisuudessa Suomessa keskimäärin.

Riskienhallintakatselmuksissa pääpaino on ollut edelleenkin sekä sisäisten että ulkoisten sopimuskumppanien toimintaan liittyvien riskien toteamisessa ja ennaltaehkäisyn kehittämisessä. Lisäksi on keskitytty tuoteturvallisuusasioihin, mm. käyttö- ja turvallisuusohjeisiin, sekä vuosituhannen vaihtumiseen liittyneisiin erilaisten teknisten järjestelmien riskeihin.

## Ympäristöinvestoinnit ja käyttökustannukset

Kaikkiin konsernissa käsiteltäviin investointisuunnitelmiin sisältyy ympäristövaikutusten arviointi. Ympäristö-, terveys- ja turvallisuuskustannusten ja -investointien taloudellinen merkitys Partek-konsernille on vähäinen. Suurin osa kustannuksista muodostuu jätehuollosta.

## Säännölliset katselmuks

Ulkopuolinen arvioija tekee säännöllisesti katselmuksia Partekin ympäristö-, terveys-, ja turvallisuusasioiden hoidon tilasta. Tarkoituksena on koordinoita tilannetta sekä varmistaa toiminnan kehittyminen ja jatkuvuus konsernin politiikkojen ja muiden periaatteiden mukaisesti. Katselmus sisältää riskien arviointeja, toimenpiteet riskien pienentämiseksi ja hallitsemiseksi sekä riskien siirrot konsernin vakuutusperiaatteiden mukaisesti. Katselmus pitää sisällään myös muut yksiköiden toimintaan liittyvät riskit kuten tuotevastuu-, yritysturvallisuus- sekä riippuvuusriskit. Katselmuksissa tehtyjen havaintojen ja suositusten perusteella tehtaat valmistelevat omat vahingontorjuntatoimenpiteensä. Vuoden 1999 aikana katselmus toteutettiin kahdeksassa (1998:11) yksikössä.

Toimipaikkojen aiempaan ja nykyiseen toimintaan liittyvät maaperän saastumisriskit kartoitettiin toimipaikoille lähetetyllä kyselyllä vuonna 1999. Eräistä toimipaikoista tullaan tekemään lisäselvityksiä. Kalmarin keväällä sulkemalla Ruotsin

Härnosandissa sijaitsevalla vanhalla tehdasalueella todettiin maaperän pilaantumistapaus. Maaperätutkimuksissa löytyi viitteitä öljystä ja raskasmetalleista, mutta jatkotutkimukset osoittivat, että niiden määrä on vähäinen eikä puhdistamisesta aiheudu merkittäviä kustannuksia.

Ostetuista ja myydyistä yrityksistä laaditaan järjestelmällisesti nk. Due diligence-selvitykset. Selvityksissä ei ole tullut esiin seikkoja, jotka olennaisesti muuttaisivat konsernin riskiasemaa.

Partek on arvioinut aiempaan toimintaansa liittyvät ympäristövastuut ja kirjannut tilinpäätösperiaatteiden mukaisesti tarvittavat varaukset ympäristövahinkojen vastaisiin kunnostuskustannuksiin. Johdon tiedossa ei ole tapauksia, joilla olisi merkittävää vaikutusta konsernin tulokseen.

Valtran Euroopan toiminnot saivat Suomen laatupalkinnon.



Partekin rakennemuutos eurooppalaisesta rakennusmateriaaliyrityksestä maailmanlaajuisesti konepajakonserniksi toteutui vuoden aikana. Rakennerratkaisujen tavoitteena on vahva kilpailuasema valituilla erikoisalueilla ja Partekin arvon kasvattaminen.

Partekin toiminnan muodostaa nyt neljä liiketoimintaa, jotka ovat lähellä toisiaan ja joista kukin on omalla alallaan johtavassa asemassa: Kontinkäsittely, Kuormankäsittely, Metsäkoneet ja Traktorit. Niitä kehitetään kunkin omat erityispiirteet ja edellytykset huomioiden hyödyntäen samalla yhteistyön, koordinaation ja integraation tarjoamat mahdollisuudet.

Partekin tytäryhtiölle Partek Nordkalkille, joka on Pohjois-Euroopan johtava kalkkikivituotteiden valmistaja, luodaan vahvaa omaa profiilia. Tavoitteena on Nordkalkin listautuminen pörssiin.

Muista liiketoiminnoista ja omistuksista vapautuvat varat käytetään ydintoiminnan kehittämiseen. Eristeteollisuuden enemmistöomistus myytiin elokuussa.

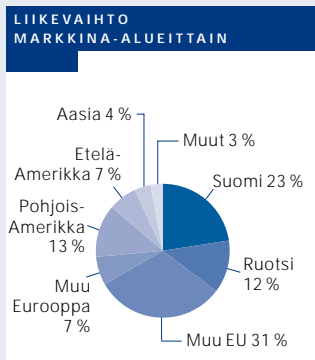
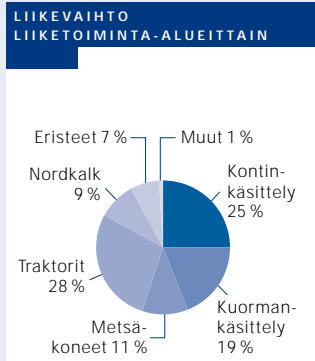
## Tilaukanta ja liikevaihto

Konsernin liikevaihto oli 2 153 (1998: 2 277) miljoonaa euroa. Myydyt liiketoiminnot vähensivät vuoden 1999 vertailukelpoista liikevaihtoa 104 miljoonalla eurolla. Eriste-toiminta sisältyy Partek-konsernin lukuihin myyntihetken 31.8.1999 saakka ja sen jälkeen osakkuusyhtiötulokseen.

Konepajatoiminnan tilaukanta oli joulukuun lopussa 287 (281) miljoonaa euroa ja tilikauden aikana saatujen tilausten määrä 1 758 (1 730) miljoonaa euroa.

Konepajatoiminnan liikevaihto pysyi edellisen vuoden tasolla, mutta kehitys oli epäyhtenäinen. Kontinkäsittelyn liikevaihto laski, mikä johtui pääasiassa kannattamattomien tuotteiden valmistuksen ja myynnin lopettamisesta. Kuormankäsittelyn liikevaihtoa kasvatti merkittävästi kuorma-autoteollisuuden myynnin jatkuminen vahvana Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa sekä toiminnan laajentuminen Aasiassa. Suuren metsänosturiasiakkaan menetys laski Metsäkoneet liiketoiminta-alueen liikevaihtoa. Traktoreiden liikevaihto kasvoi Euroopassa selvästi, mutta Brasilian valuutan devalvoitumisen takia liiketoiminta-alueen kokonaisliikevaihto jäi edellisvuotiselle tasolle.

Nordkalkin liikevaihto kasvoi hieman, kun vertailuvuoden liikevaihdosta eliminoi-daan myydyt teollisuusmineraalitoiminnan osuus.



Liikevaihto	Meuro		Meuro	
	1999	%	1998	%
Kontinkäsittely	537,3	25	597,0	26
Kuormankäsittely	419,2	19	365,6	16
Metsäkoneet	243,8	11	256,2	11
Traktorit	592,5	28	595,5	26
<b>Yhteensä</b>	<b>1 792,8</b>	<b>83</b>	<b>1 814,3</b>	<b>79</b>
Nordkalk	187,4	9	191,2	9
Eristeet	144,1	7	235,4	10
Muu toiminta ja eliminoinnit	28,6	1	35,8	2
<b>Konserni</b>	<b>2 152,9</b>	<b>100</b>	<b>2 276,7</b>	<b>100</b>

Liikevoitto ja tulos rahoituserien jälkeen	Meuro 1999	% liike- vaihdosta	Meuro 1998	% liike- vaihdosta
Kontinkäsittely	27,8	5,2	29,1	4,9
Kuormankäsittely	23,0	5,5	8,4	2,3
Metsäkoneet	14,2	5,8	21,4	8,3
Traktorit	29,7	5,0	28,0	4,7
Yhteensä	94,7	5,3	86,9	4,8
Nordkalk	25,5	13,6	30,3	15,8
Eristeet	8,9	6,2	19,2	8,2
Muu toiminta ja eliminoinnit	6,7		-9,8	
Liikearvopoistot konsernitason	-13,2		-12,5	
Liikevoitto, konserni	122,6	5,7	114,1	5,0
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksesta	9,3		7,3	
Nettorahoituskulut	-33,8	-1,6	-43,1	
Tulos rahoituserien jälkeen	98,1	4,6	78,3	3,4

## Kannattavuus ja rahoitus

Konsernin liikevoitto kasvoi 123 (114) miljoonaa euroon, mikä on 5,7 (5,0) prosenttia liikevaihdosta.

Konepajatoiminnan liikevoitto oli viimeisen vuosikolmanneksen aikana 59 prosenttia edellisvuotista parempi ja kohosi 43 (27) miljoonaa euroon. Myynnin kasvun ja sisäisten tehostamistoimien ansiosta koko vuoden liikevoittoprosentti nousi 4,8 prosentista 5,3 prosenttiin ollen viimeisellä vuosikolmanneksella 6,2 (4,2) prosenttia. Liiketoiminnoille asetettu liikevoittotavoite on 8 prosenttia liikevaihdosta vuoden 2001 loppuun mennessä.

Konsernin liikevoitto sisältää kertaluonteisia eriiä nettomäärältään +22 (+4) miljoonaa euroa, joista merkittävin on eristetoiminnan myyntivoitto 28 miljoonaa euroa. Muiden kertaluonteisten tulojen ja muuhun liiketoimintaan kuuluvien omaisuuden arvonalennusten yhteisvaikutus oli -6 miljoonaa euroa.

Konsernin liikevoittoa rasittavat konsernitason kirjatut 13 (13) miljoonan euron konserniliikearvon suunnitelman mukaiset poistot, jotka kohdistuvat Sisun ja Kalmarin hankintoihin. Yhteensä suunnitelman mukaiset poistot olivat 76 (77) miljoonaa euroa.

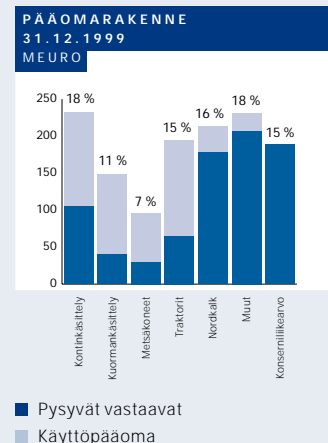
Osakkuusyhtiöiden tulososuus oli nettomäärältään +9 (+7) miljoonaa euroa. Suurin erä, +9 miljoonaa euroa, on 40 prosentin osuus betonielementtiyhtiö Addtek Internationalin voitosta.

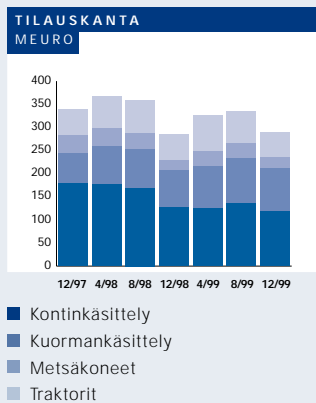
Tulos rahoituserien jälkeen oli 98 (78) miljoonaa euroa eli 4,6 (3,4) prosenttia liikevaihdosta.

Nettorahoituskulut olivat 34 (43) miljoonaa euroa eli 1,6 (1,9) prosenttia liikevaihdosta. Korollinen nettovelka ilman pääomaloja laski 320 (496) miljoonaa euroon.

Partek laski tammikuussa 1999 liikkeeseen 54 miljoonan euron (322 miljoonan markan) vaihdettavan pääomalainan vahvistaakseen pääomarakennettaan ja luodakseen edellytyksiä toteuttaa yrityskauppoja ja muita teollisia toimenpiteitä. Lainalle maksetaan kiinteää 5 prosentin vuotuista korkoa ja se on vaihdettavissa enintään 4,6 miljoonaa osakkeeseen. Laina ylimerkittiin noin 84 prosentilla.

Partek Nordkalk Oyj Abp laski lokakuussa liikkeeseen 100 miljoonan euron vaihdettavan listautumisehtoisen pääomalainan, joka eräännyy vuonna 2004. Kiinnostus lainaa kohtaan oli suuri ja se ylimerkittiin noin kaksi ja puolikertaisesti. Partekin osak-





keenomistajat merkitsivät yli 60 prosenttia lainasta. Lainalle maksetaan kiinteää 6,71 prosentin vuotuista korkoa. Lainan emissiokurssi oli 100 prosenttia.

Konserni on asettanut omavaraisuusasteelle yli 40 prosentin ja nettovelkaantumisasteelle 50 prosentin tavoitetasot kun pääomalainat rinnastetaan omaan pääomaan. Tämän mukaisesti laskettu omavaraisuusaste kohosi 39 prosentista 50 prosenttiin ja nettovelkaantumisaste laski edellisvuoden 75 prosentista 38 prosenttiin.

Tulos per osake oli 1,24 (0,88) euroa ja sijoitetun pääoman tuotto 11,1 (11,1) prosenttia. Oman pääoman tuotto oli 10,7 (8,7) prosenttia.

### Rakennejärjestelyjä konsernin vahvistamiseksi

Partek on nyt konepajayhtiö. Resurssit keskitetään tämän toiminnan kasvattamiseen ja kehittämiseen. Vuoden aikana toteutettiin useita tavoitteen mukaisia yritysostoja ja rakennejärjestelyjä.

Omistussosius Kalmar Industries AB:ssa kasvoi tilikauden aikana 61 prosentista 68 prosenttiin. Kalmar jatkoi keskittymistään ydintoimintoihinsa. Härnösandin tehdas Ruotsissa suljettiin ja pienten, kapasiteetiltaan 1-3 tonnin trukkien valmistus lopetettiin. Sivusta lastaavien trukkien liiketoiminta myytiin saksalaiselle Baumannille. Hydraulisyliinterien tuotannon siirtämisestä Partek Cargoteciin kuuluvalla Nummi Oy Ab:lle päätettiin joulukuussa. Yhdysvaltalainen myyntiyhtiö Kalmar AC Inc myytiin Komatsu Forkliftille.

Partek osti 23,4 prosentin osuuden ruotsalaisesta mm. kuorma-autojen takalaitanos-timia ja konttitarttuvia valmistavasta Zeteco AB:sta. Omistus vastaa 40,7 prosenttia yhtiön äänivallasta.

Partek Cargotec muodosti Hana Special Vehicle Ltd:n kanssa Korean uuden Hiab Hana Ltd. -nimisen yhtiön, josta Cargotecin omistussosius on 70 prosenttia. Yhtiö on Partekin ensimmäinen konepajateollisuuden tuotantolaitos Aasiassa. Se valmistaa ja markkinoi kuorma-autoihin asennettavia kappaletavaranostureita ja nostimia paikallisille markkinoille.

Partek Cargotec solmi syyskuussa yhteistyösopimuksen, jonka perusteella se ryhtyi valmistamaan vaihtolavalaitteita saksalaiselle F. Weyhausen (Atlas) GmbH & Co KG:lle vuoden 2000 alussa. Atlas on Saksan markkinoiden johtava kuorma-autoihin asennettavien vaihtolavalaitteiden tuotemerkki. Cargotec kasvaa myös Pohjois-Amerikan ja Latinalaisen Amerikan markkinoilla.

Eristetoiminnan enemmistöomistuksen myynti Industri Kapital 1997 -pääomarahastolle ja Paroc Groupin toimivalle johdolle toteutui elokuussa. Järjestelystä tulotui 28 miljoonan euron myyntivoitto ja pääomia vapautui 95 miljoonaa euroa. Partekille jäi 40 prosentin omistus Paroc Groupissa, jolloin Partekin osakkeenomistajat pääsivät osallisiksi yhtiön mahdollisesta tulevasta arvonnoususta.

Meuro	Tilaukanta			Saadut tilaukset		
	31.12.1999	31.12.1998	Muutos- %	1999	1998	Muutos- %
Kontinkäsittely	118,5	127,1	-6,8	521,8	558,7	-6,6
Kuormankäsittely	93,7	80,9	15,8	432,5	371,7	16,4
Metsäkoneet	22,1	20,1	9,7	244,7	238,4	2,6
Traktorit	55,2	56,7	-2,6	591,6	597,2	-0,9
Eliminoinnit	-2,7	-3,9		-32,6	-36,1	
<b>Yhteensä</b>	<b>286,8</b>	<b>280,9</b>	<b>2,1</b>	<b>1 758,0</b>	<b>1 729,9</b>	<b>1,6</b>

Partek keskittyy strategiansa mukaisesti lopputuotteiden ja avainkomponenttien valmistukseen. Joulukuussa Partek myi Sisu Akselit Oy:n liiketoiminnan Helmet Business Mentors Oy:n kokoamalle sijoittajaryhmälle sekä yhtiön toimivalle johdolle. Toimintaa jatkaa uusi yhtiö Sisu Akselit Oy, johon Partek jää omistajaksi 35 prosentin osuudella. Kaupan tulosvaikutus oli Partekille positiivinen, mutta ei merkittävä.

Strategiansa mukaisesti Partek vapauttaa pääomia ydinliiketoimintojensa kehittämiseen. Vuoden lopussa Muuhun liiketoimintaan sidottu pääoma oli 197 miljoonaa euroa.

## **Tehokkuutta ja tulosta konepajatoiminnan kehittämisen ja integroinnin kautta**

Partek keskittyy nyt liiketoiminnan integrointiin, kannattavuuden parantamiseen ja kasvuun. Kasvua ja kannattavuutta haetaan kehittämällä palveluita, jotka tuottavat asiakkaalle lisäarvoa. Varaosa- ja huoltopalveluita kehitetään ja niiden osuutta liikevaihdosta kasvatetaan. Vuonna 1999 näiden osuus liikevaihdosta oli 15 prosenttia. Asiakastilauksiin pohjautuvaa tuotantoa on laajennettu. Metsäkoneissa investoitiin asiakastilauksiin perustuvan toimintatavan sisäänajoon, tuotannon tehostamiseen ja koko valmistus- ja kokoonpanoketjun lyhentämiseen. Valtran Euroopan toiminnot sai Suomen vuoden 1999 laatupalkinnon.

Kannattavuuden systemaattinen parannustyö edistyy kokonaislaadun parantamisohjelman ”Excellence in Operations” avulla. Pääprosesseille: tuotekehitys, myynti ja jakelu, tuotanto sekä jälkimarkkinointi, on määritelty tavoitteet, joita seurataan yhteisillä mittareilla. Näitä ovat esimerkiksi toimitusvarmuus, tuotannon läpimenoaika, uusien tuotteiden kehitystoiminta ja asiakastyytyväisyys. Mittarit mahdollistavat aktiivisen seurannan ja vertailun sekä parhaiden käytäntöjen ja osaamisen siirtämisen liiketoiminta-alueiden välillä.

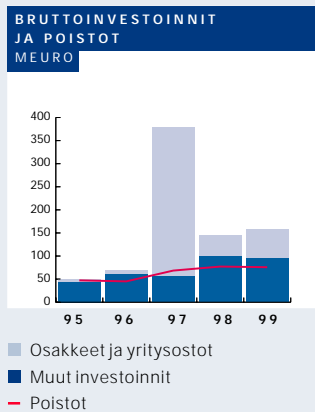
Toiminnan ja tiedon hallinnan kokonaislaatua parannetaan yhtenäisen prosessikehityksen ja tukitoimintojen avulla. Baan-toiminnanohjausjärjestelmä on otettu käyttöön useimmissa tehtaissa ja Scala-raportointi- ja kirjanpitojärjestelmä lähes kaikissa myyntiyksiköissä.

Globaalin ostotoiminnan säästöt näkyvät volyymiltaan suurissa komponenttiryhmissä kuten hydraulikassa ja elektroniikassa. Keskitettyjen ostosopimusten lisäksi säästöjä saavutetaan standardisoimalla komponentteja ja syventämällä yhteistyötä valittujen toimittajien kanssa. Toimenpiteiden ansiosta ostokustannuksissa saatiin sovittua 2,8 prosentin vuosisäästöt.

Käyttöpääoma väheni vuoden aikana 24 miljoonaa euroa. Käyttöpääoman vähentämiseen tähtäävä projekti on toteutettu 18 konserniyhtiössä ja tavoitteena on toteuttaa se noin 30 yhtiössä vuoden 2000 aikana. Merkittäviä parannuksia on saavutettu mm. saatavien kiertonopeudessa ja asiakasrahoituksessa. Konsernin käyttöpääoman vähentämistavoite on runsaat 80 miljoonaa euroa vuoden 1998 tasoon verrattuna.

Pääoman kiertonopeuden tavoitetaso liiketoiminta-alueille on vuoden 2000 loppuun mennessä kolme. Vuonna 1999 muut liiketoiminta-alueet kontinkäsittelyä lukuun ottamatta pääsivät lähes tavoitteeseen.

Rahoitusjärjestelyjen merkitys kilpailutekijänä kasvaa. Partek solmi kesällä Transamerica Distribution Financen kanssa pitkäaikaisen strategisen yhteistyösopimuksen, jonka puitteissa tarjotaan Pohjois-Amerikassa asiakaskohtaisia rahoitus- ja leasing-palveluja sekä rahoitetaan Partekin tuotteitten jälleenmyyjien esittelykoneita.



## Investoinnit, tutkimus ja tuotekehitys

Konsernin bruttoinvestoinnit olivat 159 (144) miljoonaa euroa, josta 64 (45) miljoonaa euroa kohdistui osakkeisiin. Omistusosuus Kalmar Industries AB:ssa kasvoi 61 prosentista 68 prosenttiin. Investointi oli 15 miljoonaa euroa. Zeteco AB:sta hankittiin 23,4 prosentin omistusosuus 34,2 miljoonalla eurolla.

Merkittävimmät operatiiviset investoinnit kohdistuivat tuotannonohjausjärjestelmiin, tietojärjestelmien kehittämiseen, Uumajan metsäkonetehtaan uudelleenjärjestely- ja laajennusinvestointiin sekä Korean nosturituotantolaitoksen ostoon. Lisäksi investoitiin 13 (10) miljoonaa euroa edelleen vuokrattaviin Kalmar-trukkeihin.

Konsernin tutkimus- ja kehitysmenot olivat 39 (39) miljoonaa euroa. Tästä konepajateollisuuden osuus oli 31 (28) miljoonaa euroa, mikä vastaa 1,7 (1,6) prosenttia liikevaihdosta. Elektronisten ohjaus-, paikallistamis- ja mittausjärjestelmien kehittäminen muodostavat kasvavan osan tutkimustoiminnasta.

Partek on teknologiajohtaja omalla alallaan. Tuotekehitys keskittyy tarjoamaan innovatiivisia, asiakkaan tehokkuutta parantavia ratkaisuja. Avainkomponentit kuten dieselmoottorit, hydraulikka, voimansiirto, ohjaamot ja elektroniikka suunnitellaan ja osittain valmistetaan itse. Viimeisen kolmen vuoden aikana markkinoille tuotujen uusien tuotteiden osuus liikevaihdosta oli runsaat 50 prosenttia.

Bruttoinvestoinnit, ROC % ja pääoman kiertonopeus (CTR)	Bruttoinvestoinnit		ROC %		CTR	
	Meuro		1999	1998	1999	1998
<b>Liiketoiminnan investoinnit</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Kontinkäsittely <sup>1)</sup>	23,0	21,7	12	13	2,2	2,6
Kuormankäsittely <sup>1)</sup>	6,3	6,3	16	7	2,8	2,6
Metsäkoneet <sup>1)</sup>	7,0	3,2	17	25	2,8	2,9
Traktorit <sup>1)</sup>	14,0	15,0	16	16	2,9	2,6
Yhteensä	50,3	46,2				
Nordkalk	31,3	36,8	14	19	1,0	1,2
Eristeet	10,1	12,4				
Muut	3,2	4,1				
Yhteensä	94,9	99,5				
<b>Osakkeet ja yritysostot</b>	<b>64,0</b>	<b>44,6</b>				
<b>Konserni</b>	<b>158,9</b>	<b>144,1</b>				

<sup>1)</sup> ROC % ja CTR rullaava 12 kk

## Partek Nordkalk

Partek Nordkalkin itsenäistämiseksi yhtiö muutettiin julkiseksi yhtiöksi ja se laski liikeeseen 100 miljoonan euron vaihdettavan listautumisehtoisen pääomalainan. Laina parantaa Nordkalkin vakavaraisuutta ja luo yhtiölle edellytykset laajentaa toimintaansa Itämeri-strategian mukaisesti ja siten kasvattaa yhtiön arvoa. Laina-aika on viisi vuotta ja tavoitteena on Nordkalkin listautuminen pörssiin ennen pääomalainan erääntymistä.

Selkiyttäkseen toimintaansa Partek siirsi konsernin sisäisenä liiketoimintasiirtona omistamiensa kaivosten kaivosoikeudet ja kaikki kaivostoimintaan liittyvät omaisuuserät ja resurssit Partek Nordkalkille.

Nordkalkin liikevoitto jäi edellisvuotisesta. Partek Nordkalk myi jäljellä olleen 50 prosentin omistuksensa teollisuusmineraaleja toimittavan SP Mineralsin osakkeis-



ta yhtiön toiselle omistajalle belgialaisen Sibelcon pohjoismaiselle tytäryhtiölle. SP Mineralsin myynnillä on ollut vajaan 3 miljoonan euron positiivinen tulosvaikutus Nordkalkin vuosien 1998 ja 1999 tuloksiin.

Partek Nordkalk vahvisti asemiaan Puolassa ostamalla asfalttifieriä ja maatalouskalkkia tuottavan yhtiön toiminnan Slawnessa. Szczecinissä valmistui jauhatuslaitos, joka toimittaa kalkkiviijauhoa voimalaitosten savukaasujen puhdistukseen. Suomessa lisättiin kalkin jauhatuskapasiteettia. Nordkalk tutkii ja hankkii jatkuvasti kalkkiviiesiintymiä toimintansa varmistamiseksi pitkällä tähtäyksellä. Vuonna 1999 investointiin esiintymiin mm. Puolassa ja Ruotsissa.

## Vuosi 2000

Valmistautuminen vuoteen 2000 sujui suunnitelmien mukaisesti eikä vuosituhannen vaihtumiseen liittyviä ongelmia ole ilmennyt konsernin tietojärjestelmissä tai varsinaisessa toiminnassa.

## Henkilöstö

Konsernin palveluksessa oli tilikauden aikana keskimäärin 11 168 (12 062) henkilöä. Henkilöstön määrä tilikauden alussa oli 11 827 ja tilikauden lopussa 9 751 henkilöä. Eristetoiminnan myynti vähensi henkilöstön määrää 1 640:lla. Kalmarin Härnösandin tehtaan toiminnan lopettaminen ja Kalmar AC Inc:in myynti vähensivät henkilöstöä 242:lla.

Suomessa oli konserniyhtiöiden palveluksessa tilikauden päättyessä 4 085 (5 165) henkilöä, joista emoyhtiössä 79 (72).

Henkilöstö	31.12.1999	31.12.1998	Muutos
Kontinkäsittely	2 944	3 278	-334
Kuormankäsittely	2 016	2 030	-14
Metsäkoneet	1 030	1 020	10
Traktorit	2 375	2 405	-30
<b>Yhteensä</b>	<b>8 365</b>	<b>8 733</b>	<b>-368</b>
Nordkalk	1 029	1 082	-53
Eristeet	0	1 640	-1 640
Muut	357	372	-15
<b>Konserni</b>	<b>9 751</b>	<b>11 827</b>	<b>-2 076</b>

## Yhtiökokoukset

Varsinaisessa yhtiökokouksessa 8.4.1999 vahvistettiin hallituksen jäsenmääräksi yhdeksän. Erovuorossa olleet jäsenet Arto Honkaniemi, Björn Mattsson ja Christoffer Taxell valittiin uudelleen. Hallituksen puheenjohtajana on toiminut Björn Mattsson ja varapuheenjohtajana Risto Virrankoski. Tilintarkastajiksi valittiin uudelleen Eric Haglund, KHT ja Thor Nyroos, KHT sekä varatilintarkastajaksi KHT-yhteisö KPMG Wideri Oy Ab.

Yhtiökokous valtuutti hallituksen hankkimaan ja luovuttamaan enintään 5 prosenttia yhtiön osakkeista. Ylimääräinen yhtiökokous 12.5.1999 hyväksyi toisessa, lopullisessa käsittelyssä ehdotukset yhtiöjärjestyksen muuttamiseksi. Yhtiön osakepääomaa korotettiin rahastoannilla yhteensä 5,7 miljoonalla eurolla ja samalla osakkeen nimellisarvo muutettiin 1,80 euroksi. Tämän jälkeen yhtiön osakepääoma on 87 869 899,80

euroa ja osakkeiden määrä 48 816 611 kappaletta. Hallituksen valtuutusta korottaa yhtiöjärjestyä muuttamatta yhtiön osakepääomaa osakkeenomistajien merkintäetuoi-keuteen perustuvalla uusmerkinnällä pidennettiin 31.12.1999 saakka. Kumpaakaan valtuutusta ei käytetty.

### **Vaihdettavat pääomalainat**

1994 liikkeeseen lasketun vaihdettavan debentuurilainan debentureja ei ole vaihdettu osakkeiksi tilikauden aikana.

1999 liikkeeseen lasketun 54 miljoonan euron vaihdettavan pääomalainan vaihtoai-ka on 1.6.1999 - 31.5.2004. Laina voidaan vaihtaa Partekin osakkeisiin, jolloin Partekin osakkeiden lukumäärä nousee enintään 4,6 miljoonalla osakkeella. Yhden vaihdossa saatavan osakkeen laskennallinen vaihtohinta on 11,77 euroa osakkeelta. Lainaa ei tilikauden aikana ole vaihdettu osakkeisiin.

### **Osinko**

Tehdessään osingonjakoehdotusta hallitus huomioi konsernin tuloskehityksen, rahoitusrakenteen ja kasvuodotukset. Tavoitteena on jakaa osakkeenomistajille vähintään kolmannes vuosituloksesta laskettuna tuloksesta ennen satunnaisia erää vähennettynä vähemmistöosuudella ja veroilla.

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että vuodelta 1999 maksetaan osinkoa 0,55 (0,50) euroa osakkeelta eli 44 prosenttia tuloksesta verojen jälkeen. Ehdotuksen mukaan osinkoihin käytetään yhteensä 27 miljoonaa euroa.

### **Näkymät**

Myönteisen talouskehityksen jatkuessa ja sisäisten tehostamistoimien ansiosta Partekin vuoden 2000 vertailukelpoisen tuloksen ennakoidaan paranevan edellisvuotisesta.

### **Ehdotus yhtiökokoukselle**

Emoyhtiön jakokelpoinen oma pääoma on 226,3 miljoonaa euroa. Konsernin jakokelpoinen oma pääoma on 260,0 miljoonaa euroa. Osinkoon oikeuttavia osakkeita on 48 816 611 kappaletta.

Hallitus esittää, että osinkoa maksetaan 0,55 euroa osakkeelta eli 26 849 136,05 euroa.

Paraisilla 17. päivänä helmikuuta 2000

Hallitus

Björn Mattsson  
*Puheenjohtaja*

Risto Virrankoski  
*Varapuheenjohtaja*

Jan Ekberg

Arto Honkaniemi

Caj-Gunnar Lindström

Paavo Pitkänen

Juhani Riutta

Juha Toivola

Christoffer Taxell  
*Toimitusjohtaja*

# Tuloslaskelma

	Viite	Konserni				Emoyhtiö	
		1999 Meuro	%	1998 Meuro	%	1999 Meuro	1998 Meuro
<b>Liikevaihto</b>	1	<b>2 152,9</b>	<b>100</b>	2 276,7	100	<b>6,6</b>	6,2
Hankinnan ja valmistuksen kulut		<b>-1 706,4</b>	<b>-79</b>	-1 803,2	-79	<b>-0,3</b>	-0,5
<b>Bruttokate</b>		<b>446,5</b>	<b>21</b>	473,5	21	<b>6,3</b>	5,7
Myynnin ja markkinoinnin kulut		<b>-177,1</b>		-185,4		<b>-2,4</b>	-1,9
Kehitystoiminnan kulut		<b>-39,2</b>		-39,4		-	-
Hallinnon kulut		<b>-122,8</b>		-129,7		<b>-24,2</b>	-23,5
Liiketoiminnan muut tuotot		<b>48,2</b>		18,4		<b>1,4</b>	5,3
Liiketoiminnan muut kulut		<b>-33,0</b>		-23,3		<b>-31,8</b>	-10,3
		<b>-323,9</b>	<b>-15</b>	-359,4	-16	<b>-57,0</b>	-30,4
<b>Liikevoitto/-tappio</b>	1,2,3,4	<b>122,6</b>	<b>6</b>	114,1	5	<b>-50,7</b>	-24,7
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	5	<b>9,3</b>		7,3		-	-
Rahoitustuotot ja -kulut	7						
Osinkotuotot		<b>0,2</b>		0,2		<b>74,6</b>	38,9
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista		<b>3,4</b>		4,4		<b>7,5</b>	11,8
Muut korkotuotot		<b>6,0</b>		10,2		<b>6,1</b>	5,1
Korkokulut		<b>-40,4</b>		-42,4		<b>-21,5</b>	-20,1
Muut rahoituserät	6	<b>-3,0</b>		-15,5		<b>-7,8</b>	6,4
		<b>-33,8</b>	<b>-2</b>	-43,1	-2	<b>58,9</b>	42,1
<b>Tulos rahoituserien jälkeen</b>		<b>98,1</b>	<b>5</b>	78,3	3	<b>8,2</b>	17,4
Satunnaiset erät	8						
Tuotot		-		30,7		-	-
Kulut		-		-		-	-
Saadut konserniavustukset		-		-		<b>0,8</b>	65,5
Annetut konserniavustukset		-		-		-	-9,8
		-	<b>0</b>	30,7	1	<b>0,8</b>	55,7
<b>Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>		<b>98,1</b>	<b>5</b>	109,0	5	<b>9,0</b>	73,1
Poistoeron muutos		-		-		<b>1,6</b>	0,8
Välittömät verot	9	<b>-29,3</b>		-23,9		<b>-7,8</b>	-11,1
Vähemmistöosuus		<b>-8,4</b>		-11,3		-	-
<b>Tilikauden tulos</b>		<b>60,4</b>	<b>3</b>	73,8	3	<b>2,8</b>	62,8

	Viite	Konserni				Emoyhtiö	
		31.12.1999 Meuro	%	31.12.1998 Meuro	%	31.12.1999 Meuro	31.12.1998 Meuro
<b>Vastaavaa</b>							
<b>Pysyvät vastaavat</b>	10						
Aineettomat hyödykkeet							
Konserniliikearvo		214,1		221,6		-	-
Muut pitkävaikutteiset menot		13,4		13,2		2,2	2,8
		<b>227,5</b>	<b>13</b>	234,8	14	<b>2,2</b>	2,8
Aineelliset hyödykkeet							
Esiintymät ja maa-alueet		79,4		86,8		5,5	23,8
Rakennukset ja rakennelmat		144,4		158,9		0,9	1,8
Koneet ja kalusto		189,4		219,1		0,5	0,9
Muut aineelliset hyödykkeet		4,3		4,4		0,1	0,2
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		16,8		13,5		0,1	0,0
		<b>434,3</b>	<b>26</b>	482,7	28	<b>7,1</b>	26,7
Sijoitukset							
Tytäryhtiösakkeet	11	-		-		540,0	595,7
Osuudet osakkuusyhtiöissä	11	75,5		25,7		53,2	10,8
Osakkeet ja osuudet muissa yhtiöissä	11	18,8		19,3		13,7	15,7
Pitkäaikaiset lainasaamiset	12	57,0		36,6		124,5	155,2
Muut sijoitukset		0,6		2,2		0,0	0,0
		<b>151,9</b>	<b>9</b>	83,8	5	<b>731,4</b>	777,4
<b>Pysyvät vastaavat yhteensä</b>		<b>813,7</b>	<b>48</b>	801,3	47	<b>740,7</b>	806,9
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>							
Vaihto-omaisuus							
Aineet ja tarvikkeet		125,0		145,0		-	-
Keskeneräiset tuotteet		43,1		40,3		-	-
Valmiit tuotteet		181,2		182,3		-	-
		<b>349,3</b>	<b>21</b>	367,6	22	-	-
Saamiset	12						
Myyntisaamiset		355,7		375,6		1,4	1,4
Lainasaamiset		5,3		18,8		82,7	127,0
Muut saamiset		29,0		37,3		27,9	68,3
Laskennallinen verosaaminen		8,2		15,9		-	-
Siirtosaamiset		35,7		21,4		21,9	5,6
		<b>433,9</b>	<b>26</b>	469,0	28	<b>133,9</b>	202,3
Rahat ja pankkisaamiset		88,5	5	55,0	3	56,2	12,9
<b>Vaihtuvat vastaavat yhteensä</b>		<b>871,7</b>	<b>52</b>	891,6	53	<b>190,1</b>	215,2
<b>Vastaavaa yhteensä</b>		<b>1 685,4</b>	<b>100</b>	1 692,9	100	<b>930,8</b>	1 022,1

	Viite	Konserni				Emoyhtiö	
		31.12.1999 Meuro	%	31.12.1998 Meuro	%	31.12.1999 Meuro	31.12.1998 Meuro
<b>Vastattavaa</b>							
<b>Oma pääoma</b>	13						
Osakepääoma		87,9		82,1		87,9	82,1
Ylikurssirahasto		202,3		208,0		202,3	208,1
Arvonkorotusrahasto		6,1		6,2		6,1	6,1
Muut rahastot		4,3		8,9		-	-
Edellisten tilikausien voitto / tappio		233,7		192,1		223,5	185,4
Tilikauden tulos		60,4		73,8		2,8	62,8
Pääomalainat	14	182,4		28,2		82,4	28,2
<b>Oma pääoma yhteensä</b>		<b>777,1</b>	<b>46</b>	599,3	35	<b>605,0</b>	572,7
<b>Vähemmistöosuus</b>		<b>56,0</b>	<b>3</b>	62,8	4	-	-
<b>Kertynyt poistoero</b>		-		-		0,2	1,9
<b>Pakolliset varaukset</b>	15	<b>18,5</b>	<b>1</b>	34,9	2	<b>3,2</b>	3,2
<b>Vieras pääoma</b>							
<b>Pitkäaikainen</b>	16						
Lainat rahalaitoksilta		244,8		269,1		94,0	73,6
Eläkelainat		44,8		56,6		24,4	26,3
Muut korolliset velat		8,6		9,9		0,0	0,0
Laskennallinen verovelka		7,6		8,3		-	-
Muut korottomat velat		2,3		1,8		0,0	0,3
		<b>308,1</b>	<b>18</b>	345,7	20	<b>118,4</b>	100,2
<b>Lyhytaikainen</b>	17,18						
Lainat rahalaitoksilta		49,8		26,8		59,3	149,5
Eläkelainat		1,9		2,2		1,9	2,0
Muut korolliset velat		121,1		237,1		123,5	166,9
Saadut ennakot		7,4		9,1		-	-
Ostovelat		164,0		176,2		2,1	3,0
Muut korottomat velat		49,9		56,7		1,6	14,3
Siirtovelat	19	131,6		142,1		15,6	8,4
		<b>525,7</b>	<b>31</b>	650,2	38	<b>204,0</b>	344,1
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>		<b>833,8</b>	<b>49</b>	995,9	59	<b>322,4</b>	444,3
<b>Vastattavaa yhteensä</b>		<b>1 685,4</b>	<b>100</b>	1 692,9	100	<b>930,8</b>	1 022,1

# Rahoituslaskelma

	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	Meuro 1998	1999	Meuro 1998
<b>Liiketoiminta</b>				
Liikevoitto	122,6	114,1	-50,7	-24,7
Poistot ja arvonalennukset	77,3	77,2	8,5	1,2
Myydyn omaisuuden realisointitulot	-35,5	-5,4	20,9	-4,3
Muut oikaisut	9,0	0,0	0,1	0,0
Rahavirta ennen käyttö pääoman muutosta	173,4	185,9	-21,1	-27,8
<b>Käyttöpääoman muutos</b>				
Vaihto-omaisuus (+ = vähennys)	18,3	11,2	-	-
Lyhytaikaiset saamiset (+ = vähennys)	14,8	-15,9	67,1	-26,8
Korottomat velat (- = vähennys)	-43,8	-24,8	-6,4	-4,2
	-10,7	-29,5	60,7	-31,0
<b>Rahoituserät, verot ja satunnaiset erät</b>				
Rahoitustuotot ja -kulut	-33,8	-43,2	58,9	42,1
Verot	-22,3	-21,9	-7,8	-11,1
Satunnaiset tuotot ja kulut	0,0	0,0	0,8	55,8
	-56,1	-65,0	51,9	86,8
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	106,6	91,4	91,6	27,9
<b>Investointien rahavirta</b>				
Eristeet-liiketoimintajärjestely	94,7	-	-	-
Bruttoinvestoinnit	-158,9	-144,1	-65,3	-63,7
Käyttöomaisuuden myynti	20,1	36,8	72,4	11,6
	-44,1	-107,3	7,1	-52,1
<b>Kassavirta ennen rahoitusta</b>	62,5	-15,9	98,7	-24,2
<b>Rahoitus</b>				
Osakeanti	-	4,1	-	4,1
Pääomalainat	154,2	0,0	54,2	0,0
Korollisten velkojen muutos (- = vähennys)	-130,6	35,2	-115,6	-10,4
Pitkäaikaisten saamisten muutos (- = lisäys)	-11,6	-7,6	30,7	40,7
Maksetut osingot	-27,1	-32,6	-24,6	-32,6
Muuntoerot ja muut muutokset	-13,9	-13,2	-	-
	-29,0	-14,2	-55,4	1,7
<b>Rahavarojen muutos</b>	33,5	-30,1	43,3	-22,4
Rahavarat tilikauden alussa	55,0	85,1	12,9	35,3
Rahavarat tilikauden lopussa	88,5	55,0	56,2	12,9

# Viisivuotiskatsaus

		1999	1998	1997	1996	1995
<b>Tuloslaskelmasta</b>						
Liikevaihto	Meuro	<b>2 153</b>	2 277	1 807	1 036	1 103
muutos	%	<b>-5,4</b>	26,0	74,4	-6,0	6,5
ulkomaan osuus	%	<b>76,9</b>	76,7	75,0	80,1	81,9
Liikevoitto	Meuro	<b>123</b>	114	122	48	64
% liikevaihdosta	%	<b>5,7</b>	5,0	6,8	4,6	5,8
Tulos rahoituserien jälkeen	Meuro	<b>98</b>	78	96	38	45
% liikevaihdosta	%	<b>4,6</b>	3,4	5,3	3,7	4,1
Tulos ennen veroja	Meuro	<b>98</b>	109	93	99	38
% liikevaihdosta	%	<b>4,6</b>	4,8	5,2	9,5	3,4
Tilikauden tulos	Meuro	<b>60</b>	74	59	87	25
<b>Taseesta</b>						
	Meuro					
Pysyvät vastavat		<b>814</b>	801	773	456	660
Vaihto-omaisuus		<b>349</b>	367	379	136	160
Muut vaihtuvat vastaavat		<b>522</b>	524	523	269	299
Oma pääoma		<b>777</b>	599	567	402	322
Vähemmistöosuus		<b>56</b>	63	74	9	10
Pakolliset varaukset		<b>18</b>	35	41	21	43
Korollinen vieras pääoma		<b>471</b>	602	566	191	467
Koroton vieras pääoma		<b>363</b>	394	426	238	277
Taseen loppusumma		<b>1 685</b>	1 693	1 675	861	1 119
<b>Tunnuslukuja</b>						
Bruttoinvestoinnit	Meuro	<b>159</b>	144	380	70	49
% liikevaihdosta	%	<b>7,4</b>	6,3	21,0	6,7	4,5
Poistot	Meuro	<b>76</b>	77	68	45	47
Tutkimus- ja kehityskulut	Meuro	<b>39</b>	39	32	23	21
% liikevaihdosta	%	<b>1,8</b>	1,7	1,8	2,2	1,9
Sijoitettu pääoma	Meuro	<b>1 304</b>	1 264	1 208	602	799
Korollinen nettovelka	Meuro	<b>320</b>	496	435	114	387
Sijoitetun pääoman tuotto	%	<b>11,1</b>	11,1	14,8	9,9	11,0
Oman pääoman tuotto	%	<b>10,7</b>	8,7	13,1	8,0	12,1
Nettovelkaantumisaste	%	<b>38,4</b>	74,9	67,8	27,6	116,5
Omavaraisuusaste	%	<b>49,6</b>	39,3	38,5	48,4	30,1
Omavaraisuusaste 2	%	<b>38,8</b>	37,6	36,8	45,1	27,6
<b>Työntekijää kohden</b>						
	Teuro					
Liikevaihto		<b>193</b>	189	173	134	128
Jalostusarvo		<b>55</b>	52	55	47	46
Palkat sivukuluineen		<b>36</b>	36	36	35	33
Tulos rahoituserien jälkeen		<b>9</b>	6	9	5	5
<b>Henkilöstö keskimäärin</b>						
Suomi		<b>4 896</b>	5 288	4 490	2 627	2 630
Ulkomaat		<b>6 272</b>	6 774	5 974	5 114	6 008
Yhteensä		<b>11 168</b>	12 062	10 464	7 741	8 638

Tunnuslukujen laskentakaavat s. 68

# Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Partek-konsernin tilinpäätös on laadittu Suomessa voimassa olevien säännösten mukaan. Merkittävimmät tuloslaskennan poikkeamat kansainväliseen laskentasaännöstöön (International Accounting Standards, IAS) verrattuna on kerrottu periaatteiden ao. kohdassa. Yhtiön tilikausi on tammi-joulukuu ja tilinpäätös on laadittu euroissa.

Tilinpäätöstä laatiessaan yhtiön johto joutuu voimassa olevien määräysten ja hyvän kirjanpitotavan mukaisesti tekemään arvioita ja oletuksia, jotka vaikuttavat tilinpäätöserien arvostukseen ja jaksotukseen. Toteutuvat luvut voivat poiketa tehtyistä arvioista.

## Konsolidointiperiaatteet

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät Partek Oyj Abp:n lisäksi ne yhtiöt, joissa emoyhtiöllä on suoraan tai välillisesti yli 50 prosenttia äänimäärästä tilikauden päättyessä. Tilikauden aikana hankitut yhtiöt sisältyvät konsernituloslaskelmaan hankintajakohdasta lukien ja myydyt yhtiöt myyntiajankohtaan saakka.

Konsernitilinpäätöstä laadittaessa on sisäiset tapahtumat ja katteet eliminoitu. Keskinäinen osakeomistus on eliminoitu hankintamenomenetelmää käyttäen, jonka mukaan tytäryhtiö-osakkeiden hankinta-arvosta vähennetään yhtiön oman pääoman määrä hankintahetkellä mukaan lukien verovelalla vähennetty osuus verottomista varauksista.

Liikearvo, joka on hankitun yrityksen osakkeiden hankinta-arvon ja nettovarallisuuden käyvän arvon välinen ero, esitetään konsernitaseessa omana eränään ja poistetaan suunnitelman mukaisesti vaikutusaikanaan. Tämä vaihtelee 5-20 vuoteen riippuen hankinnan kohteesta ja sen strategisesta merkityksestä. Sisun ja Kalmarin hankintoihin liittyvä liikearvo poistetaan 20 vuodessa johtuen hankintojen suuresta strategisesta merkityksestä Partekille.

Osakkuusyhtiöt on konsolidoitu pääomaosuusmenetelmän mukaisesti.

Vähemmistön osuudet tuloksesta ja omasta pääomasta on esitetty erillisinä erinä tuloslaskelmassa ja taseessa.

## Ulkomaanvaluutan määräiset tapahtumat

Ulkomaanvaluutan määräiset tapahtumat muunnetaan raportointivaluutaksi käyttämällä tapahtumapäivänä voimassa olevaa valuuttakurssia. Tilinpäätöshetkellä taseessa olevat ulkomaan rahan määräiset saatavat ja velat on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin.

## Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat ja taseet

Konsernitilinpäätöstä laadittaessa ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat on muunnettu euroiksi tilikauden keskikurssiin ja tase-erät tilinpäätöspäivän kurssiin. Muuntoerot sisältyvät konsernin omaan pääomaan.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden omat pääomat on pääosin suojattu ns. Equity hedging -menetelmällä, joko ottamalla lainoja ulkomaisten tytäryhtiöiden omaa pääomaa vastaavissa valuutoissa tai termiinisopimuksilla. Suojauksesta johtuneet kurssierot on konsernitilinpäätöksessä viety ulkomaisten tytäryhtiöiden taseita muunnettaessa syntyneitä eroja vastaan omassa pääomassa.

## Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenon tai sitä alemman jälleenhankintahinnan tai todennäköisen luovutushinnan määräisenä. Arvostuksessa on sovellettu nk. FIFO-periaatetta.

## Aineelliset hyödykkeet

Maa-alueet, esiintymät, rakennukset ja rakennelmat, koneet ja muu kalusto on taseessa esitetty historialliseen hankinta-arvoon vähennettynä tehdyillä poistoilla. Eräiden Suomessa olevien maa-alueiden ja rakennusten tasearvoihin sisältyy arvokorotuksia, jotka on eritelty liitetiedoissa.

Poistot perustuvat taloudelliseen käyttöikänsä seuraavasti:

- Liikearvo	5 - 20 vuotta
- Muut pitkävaikutteiset menot	3 - 17 vuotta
- Rakennukset ja rakennelmat	15 - 40 vuotta
- Koneet ja kalusto	3 - 25 vuotta
- Muut aineelliset hyödykkeet	5 - 10 vuotta

Arvokorotuksista sekä maa- ja vesialueista ei tehdä poistoja. Esiintymistä tehdään substanssipoistoja.

## Sijoitukset

Pysyviksi vastaaviksi luokiteltavat sijoitukset on kirjattu hankinta-arvoon vähennettynä pysyvien arvonalentumisten takia tehdyillä poistoilla.

Pysyvien vastaavien myynnistä syntyneet voitot ja tappiot sisältyvät liiketoiminnan tuottoihin ja kuluihin tai satunnaisiin eriin tapahtuman luonteesta riippuen.

## Leasing

Käyttöomaisuudesta – lähinnä liikkuvasta kalustosta – on myös jossain määrin tehty leasing-sopimuksia. Sekä käyttö- että rahoitusleasingmaksut on käsitelty vuokratuloina. Liitetiedoissa esitetään vuosittaiset leasingmaksut tehtyjen sopimusten perusteella.

Rahoitusleasingin osalta esitetään suomalaisen ja kansainvälisen kirjanpitokäytännön erot ja niiden vaikutus eräisiin tunnuslukuihin tilinpäätöksen liitetiedoissa.

## Tuloutus

Liikevaihtona esitetään tuotteiden tai palvelusten laskutusarvot vähennettynä myyntiin liittyvillä välillisillä veroilla ja alennuksilla. Tuotteiden ja palvelujen myynnin tuloutus tapahtuu luovutettaessa suorite.



## Tutkimus ja kehitys

Kansainvälisestä laskentakäytännöstä (IAS) poiketen tutkimus- ja kehityskulut kirjataan sen tilikauden kuluksi, jolloin ne syntyvät. Laskentakäytäntöjen eron vaikutus tulokseen ei ole olennainen. Tutkimus ja kehityskulut sekä niiden osuus liikevaihdosta on esitetty Konsernin viisivuotiskatsauksessa.

## Takuukustannukset

Luovutettuja tuotteita koskevat, arvioituvat tulevat takuukustannukset sisältyvät taseen siirtovelkoihin. Toteutuneet takuukustannukset huomioiden takuuvastuun muutoksen rasittavat tilikauden tulosta.

## Eläkejärjestelyt

Konsernin eläkejärjestelyt noudattavat eri maiden paikallisia säännöstöjä ja käytäntöä. Emoyhtiön ja kotimaisten tytäryhtiöiden eläkevastuu on katettu eläkevakuutusin. Eläkekulut kirjataan kuluksi sitä mukaa kun ne ansaitaan. Kattamattoman eläkevastuun muutos merkitään tuloslaskelmaan ja vastuu taseen velkoihin. IAS:n mukaista eläkevastuun laskentaa ei ole tehty.

## Verot

Tuloslaskelmaan on tuloveroina kirjattu konserniyhtiöiden tilikauden tuloksista paikallisten verosäännösten perusteella laske-

tut verot, aikaisempien tilikausien verojen oikaisu sekä laskennalliset verot. Laskennallinen verovelka tai -saaminen on laskettu verotuksen ja tilinpäätöksen välisille väliaikaisille eroille käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa. Taseeseen sisältyy laskennallinen verovelka kokonaisuudessaan ja laskennallinen verosaaminen arvioitun todennäköisen saamisen suuruisena. Laskennallista verovelkaa ei ole laskettu tytäryhtiöiden jakamattomista voittovaroista eikä arvonkorotuksista.

## Tunnusluvut

Partek Nordkalk Oyj Abp:lla on yksi ja Partek Oyj Abp:lla kaksi vaihdettavaa pääomaehtoista lainaa. Ne on omavaraisuusaste ja nettovelkaantumisaste -tunnuslukuja laskettaessa rinnastettu omaan pääomaan konsernin näille tunnusluvuille asettamien tavoitteiden mukaisesti.

Toimialakatsauksissa esitetään liiketoiminta-alueiden tulokset liiketuloksena ja kannattavuus tuottoasteena sekä pääoman kiertonopeutena. Nämä perustuvat liiketoiminta-alueiden erillistuloksiin ja kunkin 12 kuukauden keskimääräiseen sijoitettuun pääomaan. Ne poikkeavat tuloksista ja tunnusluvuista, jotka olisi saatu jakamalla yhteiset kustannukset ja yhteinen pääoma täysin.

Valuuttakurssit	Valuutta	Tilinpäätöspäivän kurssit		Keskikurssit	
		31.12.1999	31.12.1998	1999	1998
Alankomaat	NLG	2,20371	2,20371	2,20371	2,20603
Belgia	BEF	40,3399	40,3399	40,3399	40,3757
Brasilia	BRL	1,79970	1,40564	1,92186	1,28258
Suomi	FIM	5,94573	5,94573	5,94573	5,94573
Espanja	ESP	166,386	166,386	166,386	166,221
Italia	ITL	1936,27	1936,27	1936,27	1930,43
Iso-Britannia	GBP	0,62170	0,70547	0,65863	0,67189
Japani	JPY	102,73045	132,80612	120,65199	145,08858
Kanada	CAD	1,46080	1,80611	1,58243	1,64626
Norja	NOK	8,07650	8,87158	8,30978	8,39484
Ranska	FRF	6,55957	6,55957	6,55957	6,56110
Ruotsi	SEK	8,56250	9,48736	8,80718	8,84110
Saksa	DEM	1,95583	1,95583	1,95583	1,95713
Tanska	DKK	7,44330	7,44892	7,43588	7,45359
USA	USD	1,00460	1,16674	1,06541	1,11259
	EUR	1,00000	1,00000	1,00000	1,00000

# Tilinpäätöksen liitetiedot

1 - Liiketoiminta- ja markkina-aluekohtaiset tiedot				
Meuro	Liikevaihto		Liikevoitto	
	1999	1998	1999	1998
<b>Liiketoiminta-alueittain</b>				
Kontinkäsittely	537,3	597,0	27,8	29,1
Kuormankäsittely	419,2	365,6	23,0	8,4
Metsäkoneet	243,8	256,2	14,2	21,4
Traktorit	592,5	595,5	29,7	28,0
Nordkalk	187,4	191,2	25,5	30,3
Eristeet	144,1	235,4	8,9	19,2
Muut ja eliminoinnit	28,6	35,8	-6,5	-22,3
Yhteensä	2 152,9	2 276,7	122,6	114,1
<b>Markkina-alueittain</b>				
Suomi	497,5	529,4		
Ruotsi	269,6	286,2		
Muu EU	678,5	649,9		
Muu Eurooppa	143,8	186,2		
Pohjois-Amerikka	271,8	255,0		
Etelä-Amerikka	150,3	234,1		
Aasia	85,9	83,4		
Muut maat	55,5	52,5		
Yhteensä	2 152,9	2 276,7		

	Henkilöstö keskimäärin		Henkilöstökulut (Meuro)	
	1999	1998	1999	1998
<b>Liiketoiminta-alueittain</b>				
Kontinkäsittely	3 141	3 369	125,8	130,3
Kuormankäsittely	2 100	2 139	87,5	81,5
Metsäkoneet	1 010	1 030	39,9	39,5
Traktorit	2 375	2 453	70,4	72,9
Nordkalk	1 060	1 075	34,7	34,7
Eristeet	1 124	1 620	38,6	60,0
Muut ja eliminoinnit	358	376	15,9	20,4
Yhteensä	11 168	12 062	412,8	439,3
<b>Markkina-alueittain</b>				
Suomi	4 896	5 288	172,5	189,6
Ruotsi	2 751	3 081	120,3	126,8
Muu EU	1 232	1 322	58,4	58,6
Muu Eurooppa	418	406	6,7	6,5
Pohjois-Amerikka	707	710	33,7	29,9
Etelä-Amerikka	904	1 048	13,0	20,6
Aasia	214	172	6,1	5,9
Muut maat	46	35	2,1	1,4
Yhteensä	11 168	12 062	412,8	439,3

<b>2 - Henkilöstökulut</b>				
Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>Palkat</b>				
Palkat ja palkkiot				
Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien palkat	8,9	10,3	0,4	0,4
Muut palkat	311,7	324,2	4,1	4,5
Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien osapalkkiot	0,5	0,8	0,0	0,1
<b>Yhteensä</b>	<b>321,1</b>	<b>335,3</b>	<b>4,5</b>	<b>5,0</b>
<b>Henkilösivukulut</b>				
Eläkkeet ja eläkevakuutusmaksut				
Muut henkilösivukulut	34,5	38,0	0,9	1,1
	57,2	66,0	0,3	0,4
<b>Yhteensä</b>	<b>91,7</b>	<b>104,0</b>	<b>1,2</b>	<b>1,5</b>
<b>Yhteensä</b>	<b>412,8</b>	<b>439,3</b>	<b>5,7</b>	<b>6,5</b>
<b>Henkilöstön määrä</b>				
Keskimäärin	11 168	12 062	79	76
Vuoden lopussa	9 751	11 827	79	72

#### Hallituksen ja toimitusjohtajan palkat ja palkkiot

Hallituksen palkkiot vahvistaa varsinainen yhtiökokous ja toimitusjohtajan palkan ja muut edut hallitus. Emoyhtiön toimitusjohtaja, joka samanaikaisesti on konsernijohtaja, on vuoden aikana saanut palkkaa yhteensä 257 906 euroa sekä bonuksia 18 501 euroa. Konserniyhtiöiden hallitusten jäsenille, jotka kuuluvat Partekin henkilöstöön ei makseta erillisiä hallituspalkkioita.

#### Eläke-ehdot

Konsernijohtajan ja konsernijohtajien jäsenten eläkeikä on 60 vuotta. Täysi vanhuuseläke on 60 prosenttia palkasta, jonka mukaan eläke määräytyy. Eläkevastuut katetaan kokonaisuudessaan eläkevakuutuksilla, jotka otetaan eläkevakuutusyhtiöistä.

#### Irtisanominen

Irtisanomisaika on sekä yhtiön että toimitusjohtajan puolelta kuusi kuukautta. Mikäli yhtiö irtisanoo toimitusjohtajan, maksetaan hänelle irtisanomisajan palkan lisäksi irtisanomiskorvaus, joka vastaa 24 kuukauden kiinteää rahapalkkaa.

#### Palkkakomitea

Palkkakomitea on hallituksen keskuudestaan valitsema elin, joka käsittelee ja päättää johdon palkka-, kannustinpalkkio- ja työsopimusasioista sekä periaatteellisista henkilöstöhallinnollisista linjaratkaisuista.

<b>3 - Poistot</b>				
Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>Toimintokohtaiset poistot</b>				
Tuotanto	46,6	48,4	0,4	0,5
Myynti ja markkinointi	4,5	4,3	0,1	0,1
Tutkimus ja tuotekehitys	1,2	1,5		
Hallinto	6,2	7,1	0,5	0,6
Konserniliikearvo	17,3	15,9		
Suunnitelman mukaiset poistot	75,8	77,2	1,0	1,2
Lisäpoistot	1,5	0,4	1,4	0,0
<b>Yhteensä</b>	<b>77,3</b>	<b>77,6</b>	<b>2,4</b>	<b>1,2</b>
<b>Tase-eräkohtaiset suunnitelman mukaiset poistot</b>				
Konserniliikearvo	17,3	15,9		-
Muut pitkävaikutteiset menot	3,1	3,5	0,5	0,5
Esiintymät ja maa-alueet	0,8	1,0		-
Rakennukset ja rakennelmat	10,4	10,9	0,1	0,1
Koneet ja kalusto	43,2	44,9	0,3	0,5
Muut aineelliset hyödykkeet	1,0	1,0	0,1	0,1
<b>Yhteensä</b>	<b>75,8</b>	<b>77,2</b>	<b>1,0</b>	<b>1,2</b>

4 - Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut				
Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>Tuotot</b>				
Vuokratuotot	2,1	1,3	0,0	0,0
Eristetoiminnan myyntivoitto	28,0			
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	8,1	9,2	0,7	4,3
Muut tuotot	10,0	7,9	0,7	1,0
<b>Yhteensä</b>	<b>48,2</b>	<b>18,4</b>	<b>1,4</b>	<b>5,3</b>
<b>Kulut</b>				
Kiinteistöverot	0,4	0,5	0,1	0,1
Poistot konserniliikearvosta	17,3	15,9	0,0	0,0
Arvonlennukset osakkeista	1,5	0,0	1,5	0,0
Arvonlennukset saamisista	5,4	0,0	6,1	1,1
Käyttöomaisuuden myyntitappiot	0,8	1,1	21,6	0,1
Irtisanomisajan palkat uudelleenjärjestelyihin liittyen	1,2	0,2	0,0	0,0
Muut liiketoiminnan uudelleenjärjestelykulut	1,5	2,5	0,0	6,5
Muut kulut	4,9	3,1	2,5	2,5
<b>Yhteensä</b>	<b>33,0</b>	<b>23,3</b>	<b>31,8</b>	<b>10,3</b>

5 - Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksesta ja omasta pääomasta								
Konserni Meuro	Maa	Omistus- osuus %	Osuus tuloksesta		Osuus omasta pääomasta		Konserniliikearvo	
			1999	1998	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
Addtek International Oy Ab *)	Suomi	39,8	9,2	7,5	24,9	15,3		
Paroc Group Oy Ab *) 1.9.1999 -	Suomi	40,0	-0,1	-	8,8	-		
Parma Metals Oy *)	Suomi	50,0	1,0	0,5	2,6	1,6		
RS Hansa Auto Oy	Suomi	50,0	-1,4	-0,8	-1,0	0,5		
Sisu Akselit Oy *) 31.12.1999	Suomi	35,0	-	-	0,8	-		
SP Minerals Oy -30.4.1999	Suomi	-	0,0	-	-	4,6		
Muut osakkuusyhtiöt Suomessa			0,0	0,0	3,1	0,6		
Zeteco AB *) 1.7.1999 -	Ruotsi	23,4	1,6	-	15,6	-		
Controladora Accionaria y								
Administrativa S.A. de C.V. -31.12.1999	Meksiko	46,0	0,4	0,1	-	0,7		
Osakkuusyhtiöt, Eriesteet - 31.8.1999			-0,9	-2,4	-	4,9		
Muut osakkuusyhtiöt ulkomailla			-0,4	0,3	0,8	0,9		
Eliminoinnit			-0,1	2,1			20,1	-
<b>Yhteensä</b>			<b>9,3</b>	<b>7,3</b>				

\*) emoyhtiön omistama

6 - Muut rahoituserät				
Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
Kurssierot	1,7	1,7	-6,8	6,5
Brasilian realin devalvoitumisen johdosta tehty varaus	-	-8,4	-	-
Muut rahoitustuotot	0,7	0,9	-	-
Muut rahoituskulut	-5,4	-9,7	-1,0	-0,1
<b>Yhteensä</b>	<b>-3,0</b>	<b>-15,5</b>	<b>-7,8</b>	<b>6,4</b>

## 7 - Sisäiset osingot, korkotuotot ja -kulut

Meuro	Emoyhtiö	
	1999	1998
Osinkotuotot konserniyrityksiltä	<b>74,6</b>	34,9
Muut osinkotuotot	<b>0,0</b>	4,0
Korkotuotot konserniyrityksiltä	<b>9,8</b>	14,1
Muut korkotuotot	<b>3,8</b>	2,9
Korkokulut konserniyrityksille	<b>4,7</b>	6,5
Muut korkokulut	<b>16,8</b>	13,6

## 8 - Satunnaiset erät

Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>Tuotot</b>				
Laskentaperiaatteiden muutos	-	30,7	-	-
Saadut konserniavustukset	-	-	<b>0,8</b>	65,5
Yhteensä	-	30,7	<b>0,8</b>	65,5
<b>Kulut</b>				
Annetut konserniavustukset	-	-	-	9,8
Yhteensä	-	-	-	9,8

## 9 - Välittömät verot

Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>Tuloslaskelman verot</b>				
Tuloverot satunnaisista eristä	-	-	<b>0,2</b>	15,6
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	<b>23,1</b>	27,1	<b>10,2</b>	-3,0
Aikaisempien tilikausien tuloverot	<b>-1,9</b>	-1,0	<b>-2,6</b>	-1,5
Laskennallisen verovelan / -saamisen muutos	<b>8,1</b>	-2,2	-	-
	<b>29,3</b>	23,9	<b>7,8</b>	11,1

Meuro	31.12.1999	31.12.1998
-------	------------	------------

### Laskennalliset verosaamiset ja -velat

Laskennalliset verosaamiset		
Yhdistelytoimenpiteistä	<b>20,2</b>	24,3
Jaksotuseroista	<b>17,3</b>	20,1
Netotus velkoja vastaan	<b>-29,3</b>	-28,5
Yhteensä	<b>8,2</b>	15,9

### Laskennalliset verovelat

Tilinpäätössiirroista	<b>26,1</b>	27,2
Yhdistelytoimenpiteistä	<b>8,0</b>	8,0
Jaksotuseroista	<b>2,8</b>	1,6
Netotus saamia vastaan	<b>-29,3</b>	-28,5
Yhteensä	<b>7,6</b>	8,3

10 - Pysyvät vastaavat							
Konserni	Konserni- liikearvo	Muut pitkä- vaikutteiset menot	Esiintymät ja maa-alueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Kesken- eräiset hankinnat
Meuro							
Hankintameno 1.1.1999	257,9	33,2	70,6	255,5	634,7	12,6	10,2
+/- Muuntoero	4,9	0,2	2,5	4,0	6,9	0,1	0,2
+ Investoinnit		5,9	1,8	12,5	50,6	1,7	22,1
+ Muut lisäykset	7,3	0,2	16,3	1,2	0,1	0,1	0,0
- Vähennykset	-3,8	-11,5	-4,6	-43,6	-147,2	-2,2	-6,6
+/- Siirrot erien välillä		0,3	0,2	1,7	7,5	0,1	-9,8
Hankintameno 31.12.1999	266,3	28,3	86,8	231,3	552,6	12,4	16,1
Kertyneet poistot 1.1.1999	-36,3	-20,0	-7,1	-110,4	-415,6	-8,2	-0,1
+/- Muuntoero	-1,9	0,0	-0,6	1,5	-0,7	-0,1	
- Tilikauden poisto	-17,4	-3,1	-0,8	-10,5	-43,9	-1,0	
- Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	3,4	8,2	-4,4	21,8	97,0	1,2	
Kertyneet poistot 31.12.1999	-52,2	-14,9	-12,9	-97,6	-363,2	-8,1	-0,1
+ Arvonkorotukset			5,5	10,7			
Kirjanpitoarvo 31.12.1999	214,1	13,4	79,4	144,4	189,4	4,3	16,0
Suomessa: Verotusarvo			10,0	55,0			

Emoyhtiö	Liikearvo	Muut pitkä- vaikutteiset menot	Esiintymät ja maa-alueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Kesken- eräiset hankinnat
Meuro							
Hankintameno 1.1.1999	-	6,3	1,6	5,5	1,8	0,6	0,0
+ Investoinnit		0,5	0,0	0,2	0,2	0,1	0,1
+ Muut lisäykset							
- Vähennykset		-3,6	-0,8	-2,6	-0,7	-0,5	0,0
+/- Siirrot erien välillä							
Hankintameno 31.12.1999	-	3,3	0,8	3,1	1,4	0,2	0,1
Kertyneet poistot 1.1.1999	-	-3,5	-0,1	-3,7	-0,9	-0,4	0,0
- Tilikauden poisto		-0,2		-0,1		0,0	
- Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		2,6		1,5		0,3	
Kertyneet poistot 31.12.1999	-	-1,1	-0,1	-2,2	-0,9	-0,1	0,0
+ Arvonkorotukset			4,8				
Kirjanpitoarvo 31.12.1999	-	2,2	5,5	0,9	0,5	0,1	0,1
Suomessa: Verotusarvo			1,2	3,4			

Osakkeet ja osuudet	Konserni			Emoyhtiö	
	Osakkeet ja osuudet, osakkuusyhtiöt	Osakkeet ja osuudet, muut	Osakkeet ja osuudet, tytäryhtiöt	Osakkeet ja osuudet, osakkuusyhtiöt	Osakkeet ja osuudet, muut
Meuro					
Hankintameno 1.1.1999	24,5	35,8	658,1	11,0	32,2
+/- Muuntoero	0,1	-0,1			
+ Investoinnit	41,6	0,3	22,4	41,7	0,0
+ Muut lisäykset	14,8	0,8			
- Vähennykset	-9,3	-0,5	-94,3	-0,4	-0,6
+/- Siirrot erien välillä	-0,3	0,5	-1,1	1,2	
Hankintameno 31.12.1999	71,4	36,8	585,1	53,5	31,6
Kertyneet poistot 1.1.1999	1,2	-16,5	-62,4	-0,3	-16,4
+/- Muuntoero	0,1	0,0			
- Tilikauden poisto	-0,8	0,0			-1,5
- Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	3,6	-1,5			
Kertyneet poistot 31.12.1999	4,1	-18,0	-62,4	-0,3	-17,9
+ Arvonkorotukset			17,3		
Kirjanpitoarvo 31.12.1999	75,5	18,8	540,0	53,2	13,7
Suomessa: Verotusarvo	53,9	16,3	344,3	51,8	5,3

## 11 - Osakkeet ja osuudet 31.12.1999

			Konsernin omistus		Nimellisarvo	Kirjanpitoarvo (1000 euro)		
			Lukumäärä	%	Valuutta	1000	Konserni	Emoyhtiö
<b>Osakkuusyhtiöt:</b>								
Addtek International Oy Ab	Suomi	499 350	39,8	FIM	49 935	8 398	8 398	
Parma Metals Oy	Suomi	3 625	50,0	FIM	3 625	1 967	1 967	
Paroc Group Oy Ab	Suomi	38 250	40,0	FIM	38 250	6 433	6 433	
RS Hansa Auto Oy	Suomi	12 500	50,0	FIM	12 500	1 261		
Sisu Akselit Oy	Suomi	3 500	35,0	FIM	350	951	951	
Muut osakkuusyhtiöt Suomessa (8)						2 606	1 275	
Zeteco AB	Ruotsi	1 904 424	23,4	SEK	19 044	34 199	34 199	
Muut osakkuusyhtiöt ulkomailla (8)						487	0	
Yhteensä							53 224	
<b>Muut yhtiöt:</b>								
Cervuctum Oy	Suomi	150 000	18,8	FIM	15 000	2 523	2 523	
KOY Tikkurilan Kauppakeskus	Suomi	445 418	15,0	FIM	4 454	2 383		
Polar-Yhtymä Oyj	Suomi	10 904 801	6,1	FIM	54 524	10 678	10 678	
Specialty Minerals Nordic Oy Ab	Suomi	9 830	15,8	FIM	9 830	1 479		
Puhelinosaakkeet ja osuudet Suomessa (25)						157	60	
Muut yhtiöt Suomessa (61)						732	477	
Muut yhtiöt ulkomailla (19)						799	0	
Yhteensä						18 752	13 738	
<b>Tytäryhtiöt:</b>								
<b>Kontinkäsittely-liiketoiminta-alueen tytäryhtiöt</b>								
Kalmar Industries AB	Ruotsi	15 964 582	67,9	SEK	199 557	111 434	14 313	
AB Kalmar Industries Finans	Ruotsi	1 000	67,9	SEK	100	4 300		
AS Finmec	Viro	625	67,9	EEK	6 250	427		
Kalmar Industries Oy Ab	Suomi	27 500	67,9	FIM	137 500	29 812		
Kalmar Industries Sverige AB	Ruotsi	500 000	67,9	SEK	50 000	21 248		
Kalmar Industries USA Inc.	USA	432 685	67,9	USD	43	12 739		
Kalmar LMV Sverige AB	Ruotsi	200 000	67,9	SEK	20 000	7 426		
Velsa Oy	Suomi	5 575	67,9	FIM	5 575	3 276		
Muut Kontinkäsittelyn tytäryhtiöt (20)						18 855		
<b>Kuormankäsittely-liiketoiminta-alueen tytäryhtiöt</b>								
Partek Cargotec Oy	Suomi	100 000	100,0	FIM	100 000	58 152	58 152	
Cargotec Inc.	USA	1 000	100,0	USD	7 697	4 763		
Hiab AB	Ruotsi	2 140 000	100,0	SEK	107 000	22 594		
Hiab Accessories B.V.	Alankomaat	100	100,0	NLG	100	4 638		
Hiab Denmark A/S	Tanska	70	100,0	DKK	4 300	2 729		
Hiab Hana Co Ltd.	Korea	836 808	71,4	KRW	1 172 000	4 546		
Hiab LeeBur B.V.	Alankomaat	100	100,0	NLG	100	3 608		
LeeBur Multilift B.V.	Alankomaat	175 000	100,0	NLG	175	1 222		
Multilift Oy	Suomi	1 080	100,0	FIM	10 800	4 802		
Norba AB	Ruotsi	104 000	100,0	SEK	13 000	1 556		
Partek Cargotec AB	Ruotsi	1 000 000	100,0	SEK	100 000	42 555		
Partek Cargotec France S.A.	Ranska	83 700	100,0	FRF	8 370	1 511		
Partek Cargotec GmbH	Saksa		100,0	DEM	6 100	2 482		
Partek Cargotec K.K.	Japani	1 781	100,0	JPY	445 250	5 196		
Partek Cargotec Ltd.	Iso-Britannia	3 860 000	100,0	GBP	3 860	8 799		
Partek Cargotec S.A.	Espanja	106 513	100,0	ESP	532 565	6 978		
Muut Kuormankäsittelyn tytäryhtiöt (29)						67 522		

		Konsernin omistus		Valuutta	Nimellisarvo	Kirjanpitoarvo (1000 euro)	
		Lukumäärä	%		1000	Konserni	Emoyhtiö
<b>Metsäkoneet-liiketoiminta-alueen tytäryhtiöt</b>							
Partek Forest AB	Ruotsi	1 570 000	100,0	SEK	157 000	22 582	
Cranab AB	Ruotsi	630 000	100,0	SEK	6 300	7 323	
Jonsered Cranes AB	Ruotsi	100 000	100,0	SEK	10 000	2 029	
K-Produkter AB	Ruotsi	1 000	100,0	SEK	100	1 128	
Loglift Oy Ab	Suomi	3 900 000	100,0	FIM	39 000	12 352	
Partek Forest Ltda	Brasilia	850 000	85,0	BRL	850	450	
Partek Forest Oy Ab	Suomi	1 800 000	100,0	FIM	18 000	3 328	
Partek Forest Pty Ltd	Australia	1 500 000	100,0	AUD	1 500	850	
Partek Forest USA Inc.	USA	7 000	100,0	USD	7 000	6 968	
Muut Metsäkoneiden tytäryhtiöt (9)						10 122	
<b>Traktorit-liiketoiminta-alueen tytäryhtiöt</b>							
Valtra Oy	Suomi	4 800	100,0	FIM	259 200	107 033	
Sisu Diesel Oy	Suomi	35 000	100,0	FIM	35 000	9 250	
Tracfin Holding Oy	Suomi	74 263	100,0	FIM	74 263	24 978	
Valtra Argentina Tractores S.A.	Argentiina	3 000 000	100,0	USD	3 000	3 134	
Valtra do Brasil S.A.	Brasilia	764 985 107	100,0	BRL	204 452	102 144	
Valtra Norge AS	Norja	6 656	100,0	NOK	6 656	1 818	
Valtra Tracteurs France S.A.	Ranska	209 997	100,0	FRF	21 000	3 154	
Valtra Tractores S.A.	Espanja	160 000	100,0	ESP	160 000	1 741	
Valtra Tractors (UK) Ltd	Iso-Britannia	1 650 000	100,0	GBP	1 650	2 119	
Muut Traktoreiden tytäryhtiöt (11)						7 172	
<b>Partek Nordkalkin tytäryhtiöt</b>							
Partek Nordkalk Oyj Abp	Suomi	32 838 097	100,0	EUR	65 676	62 471	62 471
Partek Nordkalk AB	Ruotsi	120 000	100,0	SEK	12 000	15 372	
Partek Nordkalk Eesti AS	Viro	15 000	100,0	EEK	15 000	1 471	
Partek Nordkalk Polska Sp.z o.o.	Puola	40 000	100,0	PLN	4 000	2 281	
Partek Nordkalk Storugns AB	Ruotsi	250 000	100,0	SEK	25 000	18 866	
Rakke Lubjatehase AS	Viro	14 000	100,0	EEK	14 000	3 379	
Suomen Karbonaatti Oy	Suomi	12 495	51,0	FIM	12 495	3 579	
Muut Partek Nordkalkin tytäryhtiöt (6)						4 298	
<b>Rahoitus-, palvelu- ja muut tytäryhtiöt</b>							
Cellit Oy Ab	Suomi	9 200	92,0	FIM	9 200	1 547	1 547
Green Arrow Insurance Ltd	Iso-Britannia	500 000	100,0	USD	500	2 584	2 584
Oy Green Arrow Securities Ltd	Suomi	1 020 000	100,0	FIM	51 000	9 354	9 354
Parcomp Oy Ab	Suomi	10	100,0	FIM	1 000	170	170
Partek Finance N.V.	Belgia	240 252	100,0	BEF	2 402 520	79 759	79 757
Oy Sisu Ab	Suomi	36 930 597	100,0	FIM	369 306	301 340	301 340
Oy Sisu Auto Ab	Suomi	35 000	100,0	FIM	35 000	11 773	
Kiinteistöyhtiöt (34)						29 687	483
Muut tytäryhtiöt (31)						12 305	9 798
<b>Emoyhtiön omistamat tytäryhtiöiden osakkeet yhteensä</b>						<b>539 969</b>	

Täydellinen erittely osakkeenomistuksesta konserni- ja muissa yhtiöissä sisältyy viralliseen konsernitilinpäätökseen.



12 - Pitkä- ja lyhytaikaiset saamiset								
Meuro	Pitkäaikaiset				Lyhytaikaiset			
	Konserni		Emoyhtiö		Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
<b>Hallituksen ja yritysjohton jäsenet</b>								
Lainasaamiset	-	0,0	-	0,0		0,0	-	0,0
<b>Muu henkilöstö</b>								
Lainasaamiset	0,1	0,2	0,1	0,2		0,2	0,1	0,2
<b>Tytäryhtiöt</b>								
Myyntisaamiset							0,4	1,1
Lainasaamiset			56,9	121,0			76,1	125,7
Muut saamiset							23,9	66,1
Siirtosaamiset							5,2	2,9
Yhteensä			56,9	121,0			105,6	195,8
<b>Osakkuusyhtiöt</b>								
Myyntisaamiset					20,2	17,9	0,9	0,2
Lainasaamiset	49,8	24,0	64,9	29,2		2,7	6,5	0,6
Muut saamiset						0,7	0,0	0,0
Siirtosaamiset					3,7	1,8	3,5	1,8
Yhteensä	49,8	24,0	64,9	29,2	23,9	23,1	10,9	2,6
<b>Muut yhtiöt</b>								
Myyntisaamiset					335,5	357,7	0,1	0,1
Lainasaamiset	7,1	12,4	2,6	4,8	5,3	15,9		0,5
Muut saamiset					29,0	36,6	4,0	2,1
Laskennallinen verosaaminen					8,2	15,9		
Siirtosaamiset					32,0	19,6	13,2	1,0
Yhteensä	7,1	12,4	2,6	4,8	410,0	445,7	17,3	3,7
<b>Saamiset yhteensä</b>	<b>57,0</b>	<b>36,6</b>	<b>124,5</b>	<b>155,2</b>	<b>433,9</b>	<b>469,0</b>	<b>133,9</b>	<b>202,3</b>

13 - Oma pääoma							
Konserni		Osake-pääoma	Ylikurssi-rahasto	Arvon-korotus-rahasto	Muut rahastot	Voitto edellisiltä tilikausilta	Pääoma-lainat
Meuro	Yhteensä						
<b>1.1.1999</b>	599,3	82,1	208,0	6,2	8,9	265,9	28,2
Rahastoanti	0,0	5,8	-5,8				
Muuntoerot	-13,1				0,6	-13,7	
Uusi pääomalaina	154,2						154,2
Siirto kertyneistä voittovaroista muihin rahastoihin	0,0				0,1	-0,1	
Osingonjako	-24,6					-24,6	
Muut muutokset	0,9			-0,1	-5,3	6,3	
Tilikauden tulos	60,4					60,4	
<b>31.12.1999</b>	<b>777,1</b>	<b>87,9</b>	<b>202,3</b>	<b>6,1</b>	<b>4,3</b>	<b>294,2</b>	<b>182,4</b>
<b>Emoyhtiö</b>							
<b>1.1.1999</b>	572,7	82,1	208,1	6,1	-	248,2	28,2
Rahastoanti	0,0	5,8	-5,8				
Uusi pääomalaina	54,2						54,2
Osingonjako	-24,6					-24,6	
Tilikauden tulos	2,8					2,8	
<b>31.12.1999</b>	<b>605,0</b>	<b>87,9</b>	<b>202,3</b>	<b>6,1</b>	<b>-</b>	<b>226,3</b>	<b>82,4</b>

Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
<b>Voitonjakokelpoinen oma pääoma</b>				
Muut rahastot	4,3	8,9	-	-
Kertyneet voittovarot	233,8	192,1	223,5	185,4
Tilikauden voitto	60,4	73,8	2,8	62,8
Määrä, joka muutoin on jätettävä jakamatta	-10,0	-10,3	-	-
Kertyneestä poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan merkitty osuus	-28,5	-33,2	-	-
Yhteensä	260,0	231,3	226,3	248,2

14 - Pääomallinat				
Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
Vaihdeettava debentuurilaina, Partek Oyj Abp	28,2	28,2	28,2	28,2
Vaihdeettava pääomallina, Partek Oyj Abp	54,2	-	54,2	-
Vaihdeettava pääomallina, Partek Nordkalk Oyj Abp	100,0	-	-	-
<b>Yhteensä</b>	<b>182,4</b>	28,2	<b>82,4</b>	28,2

15 - Pakolliset varaukset				
Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
Eläkkeet	1,8	3,2	-	-
Projektitoimitukset ja reklamaatiot	1,0	4,5	1,0	1,1
Luottotappiot	1,9	2,5	-	-
Rakennjärjestelyt	9,7	9,6	1,5	1,3
Brasilian realin devalvoitumisen johdosta tehty varaus	-	8,4	-	-
Muut	4,1	6,7	0,7	0,8
<b>Yhteensä</b>	<b>18,5</b>	34,9	<b>3,2</b>	3,2

#### 16 - Pitkäaikainen vieras pääoma

Pitkäaikainen vieras pääoma jakaantuu yksittäisten konserniyhtiöiden paikallisessa tai vieraassa valuutassa otettuihin lainoihin. Suurin osa valuutassa otetuista lainoista on otettu, jotta valuuttakurssien vaihtelun vaikutus ulkomaisten yhtiöiden omaan pääomaan jäisi mahdollisimman vähäiseksi. Erittelyssä esitetään lainojen jakauma suurimpien valuuttojen kesken.

Konserni			
Meuro		31.12.1999	31.12.1998
<b>Paikallinen valuutta</b>		<b>262,6</b>	331,2
josta Meuro 237,3 (236,0).			
<b>Vieras valuutta</b>			
Ruotsi	SEK	44,4	47,3
USA	USD	1,1	2,3
<b>Yhteensä</b>		<b>308,1</b>	380,8
<b>Lyhennykset</b>		<b>-56,4</b>	-35,1
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä</b>		<b>251,7</b>	345,7

Pitkäaikaisen vieraan pääoman lyhennykset:							
Konserni	2000	2001	2002	2003	2004	2005 tai myöhemmin	Yhteensä
Meuro							
Lainat rahalaitoksilta	49,8	46,9	56,7	37,8	29,2	74,2	294,6
Eläkelainat	1,9	1,8	1,7	1,5	1,4	38,4	46,7
Muut korolliset velat	4,7	1,2	0,7	2,1	0,3	4,3	13,3
Laskennallinen verovelka	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	7,5	7,6
Muut korottomat velat	0,0	0,1	0,3	0,0	0,0	1,9	2,3
<b>Yhteensä</b>	<b>56,4</b>	<b>50,0</b>	<b>59,4</b>	<b>41,5</b>	<b>30,9</b>	<b>126,3</b>	<b>364,5</b>

**17 - Lyhytaikaiset korolliset velat**

Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	<b>56,4</b>	35,1	<b>6,7</b>	6,5
Tytäryhtiöt	-	-	<b>123,5</b>	160,1
Osakkuusyhtiöt	-	-	-	-
Muut lyhytaikaiset velat	<b>116,4</b>	231,0	<b>54,5</b>	151,8
Yhteensä	<b>172,8</b>	266,1	<b>184,7</b>	318,4

**18 - Lyhytaikaiset korottomat velat**

Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
<b>Tytäryhtiöt</b>				
Ostovelat	-	-	<b>0,4</b>	0,6
Muut korottomat velat	-	-	<b>0,1</b>	9,9
Siirtovelat	-	-	<b>1,5</b>	1,4
Yhteensä	-	-	<b>2,0</b>	11,9
<b>Osakkuusyhtiöt</b>				
Ostovelat	<b>0,3</b>	0,5	<b>0,0</b>	0,0
Siirtovelat	<b>0,8</b>	1,5	<b>0,0</b>	0,2
Yhteensä	<b>1,1</b>	2,0	<b>0,0</b>	0,2
<b>Muut yhtiöt</b>				
Ennakkomaksut	<b>163,7</b>	175,7	<b>1,6</b>	2,4
Ostovelat	<b>7,4</b>	9,1	-	-
Muut korottomat velat	<b>49,9</b>	56,7	<b>1,6</b>	4,4
Siirtovelat	<b>130,8</b>	140,6	<b>14,1</b>	6,8
Yhteensä	<b>351,8</b>	382,1	<b>17,3</b>	13,6

**19 - Siirtovelat**

Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
Ostot	<b>2,4</b>	5,8	<b>0,4</b>	0,3
Henkilöstökulut	<b>46,6</b>	55,1	<b>0,9</b>	0,8
Takuuvastuut	<b>24,9</b>	21,8	<b>0,0</b>	0,4
Rahoituserät	<b>17,6</b>	14,1	<b>13,4</b>	4,5
Verot	<b>11,6</b>	10,6	<b>0,9</b>	2,4
Muut erät	<b>28,5</b>	34,7	<b>0,0</b>	-
Yhteensä	<b>131,6</b>	142,1	<b>15,6</b>	8,4

## 20 - Rahoitusleasingin oikaisu

Sekä käyttöleasing- että rahoitusleasingmaksut on käsitelty vuokratuloina tilinpäätöksessä. Alla esitetään rahoitusleasingin osalta täsmäytys suomalaisen ja kansainvälisen laskentakäytännön välillä sekä selvitetään tämän vaikutus tiettyihin tunnuslukuihin.

Meuro	Liiketulos	Rahoituserät	Tulos rahoitus-erien jälkeen
<b>Tuloslaskelmassa:</b>			
Esitetty tuloslaskelmassa	122,6	-24,5	98,1
Leasingmaksuihin sisältyvien korkokulujen oikaisu	1,2	-1,2	0,0
IAS:n mukaan oikaistu tuloslaskelma	123,8	-25,7	98,1
	Pysyvät vastaavat	Vieras pääoma	Taseen loppusumma
<b>Taseessa:</b>			
Esitetty taseessa	813,7	833,8	1 685,4
Leasingomaisuuden jäännösarvo	36,9	36,9	36,9
IAS:n mukaan oikaistu tasearvo	850,6	870,7	1 722,3
	Sijoitetun pääoman tuotto	Omavaraisuusaste	
<b>Tunnusluvuissa:</b>			
Laskettu tilinpäätöstietojen mukaan	11,1 %	49,6 %	
Laskettu oikaistun tuloslaskelman ja taseen mukaan	10,9 %	48,6 %	

21 - Pantit ja vastuusitoumukset				
Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
<b>Pantit</b>				
Pantit omien velkojen vakuudeksi				
Kiinteistökiinnitykset	12,9	16,3		
Muut kiinnitykset	1,9	1,8		
Muut pantit	0,9	8,4		
Yhteensä	15,7	26,5		
Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä tai pantteja	8,0	17,2		
Pantit muiden omien sitoumusten vakuudeksi				
Kiinteistökiinnitykset	1,0	1,0		
Muut kiinnitykset	0,0	0,0		
Muut pantit	5,0	4,6		
Yhteensä	6,0	5,6		
Pantit vieraan sitoumuksen vakuudeksi	0,0	0,0		
Annetut pantit yhteensä	21,7	32,1		
<b>Vastuusitoumukset</b>				
Takuusitoumukset				
tytäryhtiöiden puolesta	-	-	270,2	291,4
osakkuusyhtiöiden puolesta	3,4	4,9	3,4	4,2
muiden puolesta 1)	50,1	47,2	0,5	3,4
Vekselivastuut	7,3	7,7	-	-
Eläkevastuut	0,3	1,9	-	-
Muut vastuusitoumukset 1)	41,5	40,9	2,3	0,6
Vastuusitoumukset yhteensä	102,6	102,6	276,4	299,6

1) Takuusitoumukset muille sisältää 48,1 (39,8) Meuro asiakasrahoitusjärjestelyjä, joissa myydyt koneet ovat vastavakuutena ja muihin vastuusitoumuksiin sisältyy myytyjen tuotteiden takaisinostositoumuksia 38,0 (39,2) Meuroa.

#### Leasingsopimukset

Tehtyihin sopimukseen perustuvat leasingmaksut tulevat seuraavina vuosina olemaan:

Meuro	Konserni		Emoyhtiö	
2000	12,2		0,1	
2001	9,8		0,1	
2002	7,8		0,1	
2003	6,4		-	
2004 tai myöhemmin	28,9		-	
Yhteensä	65,1		0,3	

22 - Johdannaisopimusten nimellisarvot								
Meuro	Yhteensä		Joista suljettu		Avoinna		Markkina-arvo	
	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998	31.12.1999	31.12.1998
Valuuttatermiinisopimukset	578,7	504,8	160,8	133,6	417,9	371,2	-8,3	-0,5
Koronvaihtosopimukset	0,0	109,4	0,0	109,4	0,0	0,0	0,0	0,0
Korkotermiinisopimukset	23,4	279,9	0,0	279,9	23,4	0,0	0,0	0,1

Johdannaisopimuksia käytetään konsernin valuutta- ja korkoriskien vähentämiseksi.

#### Markkina-arvon laskennassa noudatetut periaatteet

Valuuttatermiinisopimukset on arvostettu tilinpäätöspäivän markkina-arvoihin.

Koronvaihtosopimusten markkina-arvo on arvioitu tulevien kassavirtojen nykyarvon perusteella.

Korkotermiinisopimukset on arvostettu tilinpäätöspäivän markkina-arvoihin.

Partekin liiketoimintaan liittyy rahoitusriskejä, kuten valuuttariskit, korkoriskit, rahoitus- ja maksuvalmiusriskit sekä vastapuoliriskit. Tavoitteena on vähentää operatiivisesta toiminnasta johtuvia rahoitusriskejä. Partekin rahoitusyksikkö hoitaa keskitetysti konsernin rahoitusriskien hallinnan Partekin hallituksen vahvistaman rahoituspolitiikan mukaisesti. Konsernin hallitus on myös vahvistanut yksityiskohtaiset ohjeet rahoitusriskien määrittämisestä, limiiteistä ja eri rahoitusinstrumenttien käytöstä. Hallitus saa kaksi kertaa vuodessa raportin rahoitusriskeistä.

Vuodenvaihteessa avoimien johdannaissopimusten määrä ilmenee liitetietojen kohdasta 22. Koska liitetiedot eivät sisällä sopimuksilla suojattuja positiioita, ne eivät anna oikeaa kuvaa Partekin riskiasemasta.

## Valuuttariskit

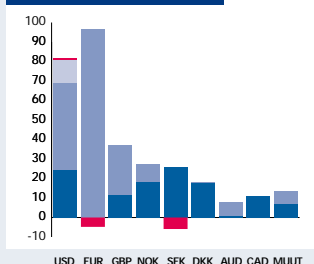
Ulkomaiset tytäryritykset vastaavat suurimmasta osasta Partekin liiketoimintaa. Tuotteita viedään useista maista, lähinnä kuitenkin Suomesta ja Ruotsista. Näistä toiminoista syntyy valuuttakurssiriskejä eli transaktioriskejä ja oman pääoman muuntoeroja.

Konsernin arvioitu vuotuinen nettomaksuvirta ulkomaan valuutoissa (transaktioriski) on vuonna 2000 arvoltaan noin 310 miljoonaa euroa. Tämä on runsaat 25 prosenttia pienempi kuin ennen euron käyttöönottoa. Valuuttariski jakautuu siten, että konsernin suurin perusvaluutta on Ruotsin kruunu (60 %) ja toiseksi suurin euro (37 %). Muiden valuuttojen osuus on vähäinen (3 %). Suurimman yksittäisen valuuttaparin muodostaa euro Ruotsin kruunua vastaan, 31 prosenttia nettomaksuvirrasta. Toisen suuri vientikaupan valuutta, 26 prosentin osuudella nettomaksuvirrasta, on Yhdysvaltain dollari, joka jakautuu sekä Ruotsin kruunua, euroa että Brasilian realia vastaan.

Konsernin nettomaksuvirta suojataan säännöllisesti seuraavaksi 12 kuukaudeksi, jolloin valuuttakurssimuutosten tulosvaikutus näkyy keskimäärin noin 7-9 kuukauden viiveellä. Tilinpäätöshetkellä noin 65 prosenttia tulevan vuoden arvioidusta nettovuottavirrasta oli suojattu.

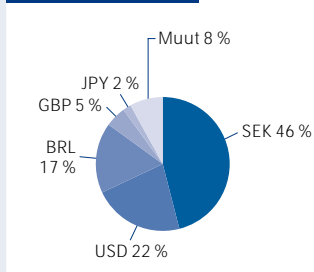
Muuntoerot, jotka syntyvät netto-omaisuudesta ulkomailla eli tytäryritysten omasta pääomasta, suojataan ottamalla laina samoissa valuutoissa tai standardoiduilla johdannaissopimuksilla. Oma pääomaa ei suojata, jos suojauskustannusten arvioidaan olevan liian suuret heikosti toimivien markkinoiden ja/tai liian suuren korkoeron takia. Tilinpäätöshetkellä euroalueen ulkopuolella toimivien ulkomaisten tytäryritysten oman pääoman arvo oli 295 (490) miljoonaa euroa. Tytäryritysten oman pääoman voimakas pieneneminen edelliseen vuoteen verrattuna johtuu euron käyttöönotosta. Euroalueen ulkopuolella toimivien ulkomaisten tytäryritysten oman pääoman arvosta oli 31.12.1999 suojattu 73 (58) prosenttia. Suojaamattomasta osuudesta suurin osa, eli 50 (77) miljoonaa euroa oli, Brasilian realeissa. Vuoden 1999 aikana tapahtuneen Brasilian valuutan devalvoitumisen takia aiheutui 16,9 miljoonan euron oman pääoman negatiivinen muuntoero, jonka arvioitiin vuoden 1998 tilinpäätöksen yhteydessä annettussa ennakoarviossa olevan 24,4 miljoonaa euroa.

ARVIOIDUT NETTOMAKSUVIRRAT  
310 MEURO ULKOMAAN VALUUTOISSA VUONNA 2000



■ Vastaan EUR  
■ Vastaan SEK  
■ Vastaan BRL  
■ Vastaan muut valuutat

ULKOMAISTEN TYTÄRYHTIÖIDEN  
OMA PÄÄOMA, 295 MEURO  
VALUUTAJAKAUMA  
31.12.1999



## Korkoriskit

Korkotason muutosten vaikutukset korollisten saatavien ja velkojen arvoon synnyttävät korkoriskin. Korkoriskin suuruutta seurataan jatkuvasti korollisten nettovelkojen duraation avulla. Duraatiolle määritellyn tavoitetason saavuttamiseksi sitä muutetaan säätelemällä lainasalkun kiinteiden ja vaihtuvien korkosidonnaisuuksien keskinäistä suhdetta sekä tarvittaessa käyttämällä erilaisia johdannaisinstrumentteja, kuten koronvaihtosopimuksia ja korkotermiinejä (FRA-sopimukset).

Vuoden 1999 lopussa avoimna olleet korkojohdannaisopimukset ilmenevät liitetietojen kohdasta 22.

## Rahoitus- ja maksuvalmiusriskit

Rahoitus- ja maksuvalmiusriskin minimoimisessa huolehditaan siitä, ettei lyhytaikaisten luottojen osuus kaikista korollisista veloista ylitä määriteltyä tasoa ja siitä, että likvidit varat ja voimassaolevat luottolimiitit kattavat arvioidut rahoitustarpeet.

Korollisten velkojen määrä oli vuoden vaihteessa 471 (602) miljoonaa euroa, kun vaihdettavia pääomalainoja ei lasketa korollisiin velkoihin vaan omaan pääomaan. Lyhytaikaisten korollisten velkojen osuus, mukaan lukien vuoden sisällä tapahtuvat lainojen kuoletukset, oli 37 (44) prosenttia. Pitkäaikaiset korolliset velat valuutoittain sekä tulevien vuosien kuoletukset on esitetty liitteessä 16.

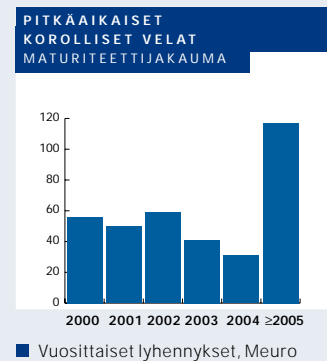
Partekin tavoitteena on saavuttaa 50 prosentin nettovelkaantumisaste ja vähintään 40 prosentin omavaraisuusaste. Vahvistaakseen tasetta ja hankkiakseen pääomia kasvua varten, konserni laski liikkeeseen vuoden 1999 aikana uusia viiden vuoden pituisia vaihdettavia pääomalainoja yhteensä 154 miljoonan euron arvosta. Tästä emoyhtiön osuus on 54 miljoonaa euroa (322 Mmk) koron ollessa kiinteä 5 prosenttia p.a. ja vaihtohinnan noin 11,77 euroa (70 mk) osaketta kohti. Partek Nordkalkin osuus on 100 miljoonaa euroa koron ollessa kiinteä 6,71 prosenttia p.a. Vaihtokurssi riippuu osakekursista, jolla Partek Nordkalk tulevaisuudessa listataan pörssiin.

Konsernin likvidit varat olivat vuoden vaihteessa 88 (55) miljoonaa euroa. Lisäksi tilinpäätöshetkellä oli käyttämättömiä luottolimiittejä 440 (295) miljoonaa euroa. Yrityksellä on myös 80 miljoonan euron kotimainen yritystodistusohjelma.

Korolliset nettovelat ilman vaihdettavia pääomalainoja vähentyivät vuoden aikana 176 miljoonaa euroa ja olivat vuoden lopussa 320 (496) miljoonaa euroa. Konsernin vaihdettavien pääomalainojen määrä oli vuodenvaihteessa yhteensä 182 miljoonaa euroa.

## Vastapuoliriski

Kassaliquiditeetin sijoituksissa hyväksytään vain vastapuolet, joilla on korkea luottokelpoisuus. Myös johdannaisopimuksia tehdään vain johtavien pankkien ja luottolaitosten kanssa. Vastapuoliriskin aiheuttamia luottotappioita ei ole syntynyt.



# Tunnuslukujen laskentakaavat

## Sijoitetun pääoman tuotto (ROC), %

$$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{koroton vieras pääoma, keskimäärin tilikauden aikana}} \times 100$$

## Oman pääoman tuotto (ROE), %

$$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} - \text{tuloslaskelman verot}}{\text{Oma pääoma *)} + \text{vähemmistöosuus, keskimäärin tilikauden aikana}} \times 100$$

## Korkokate

$$\frac{\text{Liikevoitto} + \text{rahoitustuotot}}{\text{Korkokulut}}$$

## Jalostusarvo

$$\frac{\text{Liikevoitto} + \text{palkat sivukuluineen} + \text{poistot}}{\text{Henkilöstö keskimäärin}}$$

## Pääoman kiertonopeus

$$\frac{\text{Liikevaihto}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{koroton vieras pääoma, keskimäärin tilikauden aikana}}$$

## Nettovelkaantumisaste (Gearing), %

$$\frac{\text{Korollinen vieras pääoma} - \text{rahat ja pankkisaamiset} - \text{muut korolliset saamiset}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}} \times 100$$

## Omavaraisuusaste, %

$$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakkomaksut}} \times 100$$

## Omavaraisuusaste 2, %

$$\frac{\text{Oma pääoma *)} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakkomaksut}} \times 100$$

## Tulos/osake (EPS), euro

$$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} - \text{tuloslaskelman verot} - \text{vähemmistöosuus tuloksesta}}{\text{Osakkeiden lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$$

## Oma pääoma/osake, euro

$$\frac{\text{Oma pääoma *)}}{\text{Osakkeiden lukumäärä tilikauden lopussa}}$$

## Osinko/tulos, euro

$$\frac{\text{Tilikaudelta jaettavaksi ehdotettu osinko}}{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} - \text{tuloslaskelman verot} - \text{vähemmistöosuus tuloksesta}}$$

## Osinkotuotto, %

$$\frac{\text{Ehdotettu osinko/osake}}{\text{Tilikauden viimeisen pörssipäivän keskimääräinen kurssi}} \times 100$$

## Hinta/voitto (P/E)

$$\frac{\text{Tilikauden viimeisen pörssipäivän keskimääräinen kurssi}}{\text{Tulos/osake (EPS)}}$$

## Markkina-arvo

$$\text{Osakkeiden lukumäärä tilikauden lopussa} \times \text{tilikauden viimeisen pörssipäivän keskimääräinen kurssi}$$

\*) Oma pääoma ilman pääomalainoja



## Partek Oyj Abp:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Partek Oyj Abp:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 1999. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelmat, taseet, rahoituslaskelmat sekä liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja emoyhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa ja tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta tilivuodelta ja taloudellisesta asemasta tilivuoden päättyessä. Konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelma ja tase voidaan vahvistaa ja vastuuvapaus voidaan myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilivuodelta. Hallituksen esitys voittovarojen käyttämiseksi on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 28. helmikuuta 2000

Eric Haglund  
*KHT*

Thor Nyroos  
*KHT*

# Hallitus ja konsernin johtoryhmä

## Hallitus



Vasemmalta:

Björn Mattsson, Arto Honkaniemi,  
Paavo Pitkänen,  
Risto Virrankoski, Jan Ekberg,  
Juhani Riutta,  
Caj-Gunnar Lindström, Juha Toivola,  
Christoffer Taxell.

### **Björn Mattsson, s. 1941**

Hallituksen puheenjohtaja  
Filosofian liseniaatti, vuorineuvos  
Konsernijohtaja, Danisco Finland Oy  
Hallituksen puheenjohtaja, Alma Media Oyj  
Hallituksen jäsen, Teollisuusvakuutus Oy  
Hallintoneuvoston jäsen mm. Keskinäinen  
Eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo,  
Merita Pankki Oyj  
Partekin hallituksen jäsen 1993  
Nykyinen toimikausi 1999 - 2002  
Partekin osakkeita: 1 160

### **Risto Virrankoski, s. 1946**

Hallituksen varapuheenjohtaja  
Diplomiekonomi  
Varatoimitusjohtaja, Outokumpu Oyj  
Hallituksen jäsen, VR Osakeyhtiö  
Partekin hallituksen jäsen 1997  
Nykyinen toimikausi 1997 - 2000  
Partekin osakkeita: -

### **Caj-Gunnar Lindström, s. 1942**

Kauppateiden tohtori  
Toimitusjohtaja,  
Stiftelsen för Åbo Akademi  
Hallituksen puheenjohtaja,  
Eläkevakuutusosakeyhtiö Verdandi  
Hallituksen jäsen mm.  
Aktia Säästöpankki Oyj,  
Henkivakuutusosakeyhtiö Verdandi,  
Partekin hallituksen jäsen 1997  
Nykyinen toimikausi 1998 - 2001  
Partekin osakkeita: -

### **Arto Honkaniemi, s. 1946**

Oikeustieteen kandidaatti, ekonomi  
Teollisuusneuvos,  
Kauppa- ja teollisuusministeriö  
Hallituksen jäsen, Outokumpu Oyj  
Partekin hallituksen jäsen 1998  
Nykyinen toimikausi 1999 - 2002  
Partekin osakkeita: -

### **Jan Ekberg, s. 1936**

Lääketieteen tohtori h.c.  
Johtaja  
Hallituksen puheenjohtaja,  
Bong Ljungdahl AB, Dynal AS ja  
Christianova AB  
Hallituksen jäsen mm. Nobel Biocare AB,  
Volvo Aero AB, Handelsbanken Region  
Södra Sverige, Malmberg Water AB  
Partekin hallituksen jäsen 1994  
Nykyinen toimikausi 1998 - 2001  
Partekin osakkeita: 1

### **Juha Toivola, s. 1947**

Filosofian maisteri  
Toimitusjohtaja, Teollisuusvakuutus Oy  
Varatoimitusjohtaja,  
Vakuutusosakeyhtiö Sampo Oyj  
Hallintoneuvoston jäsen, Radiolinja Oy  
Hallituksen jäsen mm. Elcoteq Network Oyj,  
Fiskars Oyj Abp, Tamro Oyj, Sanitec Oyj Abp  
Partekin hallituksen jäsen 1996  
Nykyinen toimikausi 1997 - 2000  
Partekin osakkeita: 1 000

### **Paavo Pitkänen, s. 1942**

Filosofian kandidaatti  
Toimitusjohtaja, Keskinäinen  
Eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo  
Hallituksen jäsen mm. Stora Enso Oyj,  
Metra Oyj Abp,  
Vakuutusosakeyhtiö Sampo Oyj  
Partekin hallituksen jäsen 1994  
Nykyinen toimikausi 1998 - 2001  
Partekin osakkeita: -

### **Juhani Riutta, s. 1944**

Kauppateiden kandidaatti  
Toimitusjohtaja,  
Valmet Automotive Oy  
Hallituksen jäsen, Sako Oy  
Partekin hallituksen jäsen 1997  
Nykyinen toimikausi 1997 - 2000  
Partekin osakkeita: -

### **Christoffer Taxell, s. 1948**

Oikeustieteen kandidaatti, ministeri  
Konsernijohtaja, Partek Oyj Abp  
Hallituksen puheenjohtaja,  
Kalmar Industries AB  
Hallituksen jäsen mm. KCI Konecranes  
International Oyj, Metra Oyj Abp,  
Stockmann Oyj Abp,  
Vakuutusosakeyhtiö Sampo Oyj  
Partekin hallituksen jäsen 1984  
Nykyinen toimikausi 1999 - 2002  
Partekin osakkeita: 7 320

## Konsernijohto



**Christoffer Taxell,**  
s. 1948  
Oikeustieteen kandidaatti,  
ministeri  
Konsernijohtaja  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1990  
Partekin osakkeita: 7 320  
Optioita: 50 000

**Carl-Gustaf  
Bergström, s. 1945**  
Diplomiekonomi  
Varatoimitusjohtaja  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1970  
Partekin osakkeita: 5 939  
Optioita: 30 000

**Kari Heinistö,**  
s. 1958  
Kauppatieteiden maisteri  
Talousjohtaja  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1983  
Partekin osakkeita: 3 004  
Optioita: 30 000

## Esikuntajohtajat



**Timo Vuorio,**  
s. 1949  
Ekonomi  
Hallintojohtaja  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1984  
Partekin osakkeita: 954  
Optioita: 20 000

**Olav Uppgård,**  
s. 1955  
Kauppatieteiden maisteri  
Rahoitusjohtaja  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1984  
Partekin osakkeita: 955  
Optioita: 20 000

**Kaisa Vikkula,**  
s. 1960  
Kauppatieteiden tohtori  
Viestintäjohtaja  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1995  
Partekin osakkeita: 1 521  
Optioita: 20 000

**Veli-Matti Tarvainen,**  
s. 1954  
Oikeustieteen kandidaatti  
Lakiasianjohtaja  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1995  
Partekin osakkeita: 121  
Optioita: 20 000

## Liiketoiminta-alueiden johtajat



**Christer  
Granskog, s. 1947**  
Diplomi-insinööri  
Toimitusjohtaja,  
Kalmar Industries AB  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1997  
Partekin osakkeita: -  
Optioita: 30 000

**Olof Elenius,**  
s. 1951  
Diplomiekonomi  
Toimitusjohtaja,  
Partek Cargotec Oy Ab  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1983  
Partekin osakkeita: 1 145  
Optioita: 20 000

**Hans Eliasson,**  
s. 1945  
Insinööri  
Toimitusjohtaja,  
Partek Forest AB  
Partek Forestin palve-  
luksessa vuodesta 1991  
Partekin osakkeita: 2 000  
Optioita: 20 000

**Jouko Tukiainen,**  
s. 1936  
Diplomi-insinööri  
Toimitusjohtaja,  
Valtra Oy Ab  
Valtran palveluksessa  
vuodesta 1991  
Partekin osakkeita: 596  
Optioita: 20 000

**Christer  
Sundström, s. 1943**  
Filosofian maisteri  
Toimitusjohtaja,  
Partek Nordkalk Oyj Abp  
Partekin palveluksessa  
vuodesta 1974  
Partekin osakkeita: 1 750  
Optioita: 20 000

## Partek Nordkalk

Konsernijohto, liiketoiminta-alueiden johtajat ja esikuntajohtajat muodostavat konsernin johtoryhmän.

## 11.1.

Partekin hallitus on määritellyt yhtiön vaihdettavan pääomallainan vaihtosuhteen siten, että laskennallinen vaihtohinta on 33 prosenttia yli vaihdolla painotetun keskikurssin, kuitenkin vähintään 70 markkaa. Näin ollen vaihtohinnaksi muodostui 70 markkaa eli vasta-arvoltaan 11,77 euroa.

## 15.1.

Partekin hallitus on määritellyt 11.1.-15.1.1999 toteutetussa tarjousmenettelyssä annettujen tarjousten perusteella Partek Oyj Abp:n vaihdettavan pääomallainan emissiokurssiksi 100 prosenttia.

## 18.1.

Kalmar Industries on päättänyt lopettaa valmistustoimintansa Ruotsin Härnösandissa sijaitsevassa tehtaassaan. Härnösandissa valmistetaan Kalmar-sähkötrukkeja, joiden nostokapasiteetti on 1-9 tonnia. Pienten, 1-3-tonnisten sähkötrukkien valmistus lopetetaan kokonaan. Noin 100 henkilöä on saanut irtisanomisvaroituk- sen.

## 18.1.

Partek Oyj Abp:n hallitus päätti 17.12.1998 tehdä julkisen ostotarjouksen Kalmar Industries AB:n osakkaille kaikkien jäljellä olevien Kalmar-osakkeiden lunastamisesta. Ne Kalmarin hallituksen jäsenet, jotka eivät ole asiassa jääviä, ovat tänään antaneet lausunnon Partekin tarjouksesta ostaa Kalmar Industries AB:n osakkeet. Heidän käsityksensä mukaan tarjous on liian alhainen, eivätkä siksi voi suositella ostotarjouksen hyväksymistä Kalmarin osakkeenomistajille. Partek on tutustunut lausuntoon ja toteaa sen johdosta, että tarjous toteutetaan aikaisemmin julkistettujen ehtojen mukaisesti.

## 21.1.

Partekin brasilialaisen tytäryhtiön Valtra do Brasilin avoin valuuttaposition on supistunut merkittävästi ja on tällä hetkellä noin 28 miljoonaa dollaria. Partekin brasilialaisen tytäryhtiön oma pääoma oli vuodenvaihteessa vasta-arvoltaan noin 500 miljoonaa markkaa. Aiemmin julkistettujen periaatteiden mukaisesti sitä ei ole konsernin näkökulmasta suojattu valuuttakurssien vaihteluilta. Brasilian realin heikkenemisellä suhteessa Suomen markkaan ei ole tulosvaikutusta, mutta se pienentää Partek-konsernin omaa pääomaa vastaavalla määrällä. Vastatakseen heikentyneeseen kehitykseen Valtra sopeuttaa kapasiteettiaan Brasiliassa. Henkilöstön määrä on viime viikkojen aikana vähentynyt yhteensä yli 10 prosentilla.

## 25.1.

Partekin vaihdettavan pääomallainan lopullinen määrä on 322 miljoonaa markkaa. Laskennallinen vaihtohinta on 70 markkaa ja laina on vaihdettavissa enintään 4 600 000 osakkeeseen. Yleisö merkitsi noin 6 prosenttia lainasta ja institutionaaliset sijoittajat noin 94 prosenttia lainasta. Lainan lopullinen määrä tuli ylimerkityksi n. 84 prosentilla. Osakkeenomistajille allokoidaan yhteensä n. 163,5 miljoonaa markkaa.

## 10.2. Kalmar Industries: Ennakkotilinpäätöstiedote toimintavuodelta 1998

Liiketalous poistojen jälkeen: 259 (1997:68) milj. kr. Tulos ennen vertailua haittaavia eriä: 279 (237) milj. kr. Rakennajärjestelyihin varatut vertailua haittaavat erät vähentävät tulosta 20 (169) milj. kruunulla. Tulos rahoitusserien jälkeen: 213 (30) milj. kr. Liikevaihto: 5 278 (4 599) milj. kr. Saadut tilaukset: 4 939 (5 196) milj. kr.

Tilaukset: 1 206 (31.12.1998: 1 545) milj. kr. Ennen vertailtavuutta haittaavia eriä laskettu liiketulos: 4,5 (4,3) prosenttia. Varsinainen liiketulos: 5,3 (5,2) prosenttia liikevaihdosta. Sijoitetun pääoman tuotto: 13,8 (4,0) prosenttia. Oman pääoman tuotto verojen jälkeen: 16,3 (0,2) prosenttia. Tulos/osake: 7,00 (0,10) kr. Taseen loppusumma: 3 177 (2 962) milj. kr. Pääoman kiertonopeus: 2,7 (2,4). Omavaraisuusaste: 37,1 (33,4) prosenttia. Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että osinkoa jaetaan 2,20 (2,00) kr. osakkeelta. Kalmar Industriesin ja Sisu Terminal Systemsin uudelleenjärjestelyprojektit yhdistymisestä saatavien synergiaetujen saavuttamiseksi jatkuvat suunnitelmien mukaisesti. Vuoden 1998 aikana on tästä arvioitu saavutetun 40 milj. kruunun tulosvaikutus ja täysimääräiset 100 milj. kruunun säästöjen odotetaan toteutuvan vasta vuoden 1999 lopulla. Vuoden 1997 tilinpäätöksessä yhdistymiseen liittyviä rakennejärjestelyjä varten tehdystä 120 milj. kruunun varauksesta on käytetty 100 milj. kruunua.

## 19.2. Partek:

### tilinpäätöstiedote toimintavuodelta 1998

Liikevoitto: 678 (1997: 726) Mmk, johon sisältyy +21 (+120) Mmk kertaluonteisia eriä. Tulos rahoitusserien jälkeen: 465 (570) Mmk sisältäen 50 Mmk:n varauksen Brasilian realin devalvoitumisesta. Liikevaihto: 13,5 (10,7) miljardia markkaa. Liikevoittoprosentti: 5,0 (6,8). Tilaukset konepajatoiminnassa: 1 689 (2 010) Mmk. Saadut tilaukset: 10 423 (10 371) Mmk. Osakekohtainen tulos: 5,26 (8,08) mk. Sijoitetun pääoman tuotto: 11,1 (14,8) prosenttia. Oman pääoman tuotto: 8,7 (13,1) prosenttia. Omavaraisuusaste: 39,3 (38,5) prosenttia. Hallitus esittää osingoksi 3,00 (4,00) mk/osake. Vuodelle 1998 arvioidut synergiaedut Sisun ja Partekin yhdistymisestä toteutuivat suunnitelmien mukaisesti.

Konserni keskittyy strategiansa mukaisesti konepajateollisuuteen. Samalla kalkkitoiminnalle eli Partek Nordkalkille luodaan vahvempi oma profiili. Eristetoiminnan itsenäistämistä päätettiin joulukuussa.

## 19.2.

Partek Oyj Abp:n hallitus päätti 17.12.1998 tehdä julkisen ostotarjouksen Kalmar Industries AB:n osakkaille kaikkien jäljellä olevien Kalmar-osakkeiden lunastamisesta.

Tarjousajan päättymiseen mennessä tarjouksen oli hyväksynyt 470 osakasta ja heidän osakeomistuksensa vastasi 5,3 prosenttia Kalmarin osakkeista, jolloin Partekin omistusosuus Kalmarista nousi 66,4 prosenttiin. Osakkeiden kokonaislunastushinnaksi muodostui noin 72 Mmk. Partek on päättänyt pidentää tarjousta 16.3.1999 asti. Partek voi myös hankkia osakkeita markkinoilta.

## 12.3.

Kalmar Industries on päättänyt keskittyä yli 4-tonnisten vastapainotrukkien tuotekehitykseen ja tuotantoon. Kuten aikaisemmin on tiedotettu, päätöksen seurauksena pienten trukkien valmistus Härnösandissa lopetetaan. Sen lisäksi yhtiö on päättänyt lopettaa sivustalastaavien trukkien tuotannon vuoden 1999 aikana. Toiminta on ollut tappiollista.

Sivustalastaavien trukkien osuus Kalmarin liikevaihdosta vuonna 1998 oli noin 2 prosenttia. Niiden tuotanto ja myynti työllistää noin 70 henkilöä.

### 15.3.

Partekin omistusosuus Kalmarista oli 12.3. noussut 66,6 prosenttiin osakkeista ja äänistä. Partek tiedottaa pidentävänsä tarjousaikaa vielä 26.3.1999 asti.

### 18.3.

Kutsu Partekin varsinaiseen yhtiökokoukseen 7.4.1999

### 18.3.

Partekin yhtiöjärjestykseen ehdotettujen muutoksen johdosta Partekin vuonna 1994 liikkeelle laskeman vaihdettavan debentuurilainan vaihto aika keskeytetään kunnes nyt koolle kutsuttu yhtiökokous on ensimmäisessä käsittelyssä ja myöhemmin koolle kutsuttava ylimääräinen yhtiökokous on toisessa käsittelyssä päättänyt ehdotetuista muutoksista yhtiöjärjestykseen.

### 22.3.

Partek Cargotec Korea on muodostanut yhdessä kuorma-autojen nostureita ja nostimia valmistavan Hana Special Vehicle Ltd:n kanssa Koreaan uuden Hiab Hana Ltd. -nimisen yhtiön. Partek Cargotecin omistusosuus on 70 prosenttia, mikä vastaa noin 16 Mmk:n investointia. Hiab Hana Ltd. valmistaa ja markkinoi kuorma-autoihin asennettavia kappalevaranostureita ja nostimia. Paikallinen tuotantolaitos mahdollistaa kustannuksiltaan kilpailukykyisten ja paikallisiin olosuhteisiin sopeutettujen tuotteiden valmistuksen.

### 29.3.

Partek on lunastanut ostotarjouksen kautta ja ostanut markkinoilta yhteensä 1 394 802 Kalmarin osaketta. Nyt ostotarjouksen päätyttyä Partek omistaa yhteensä 15 727 314 Kalmarin osaketta, mikä vastaa 66,9 prosenttia yhtiön osakkeista ja äänistä.

### 8.4.

Partekin yhtiökokous vahvisti emoyhtiön ja konsernin tilinpäätöksen vuodelta 1998. Osinko vuodelta 1998 on 3,00 mk osakkeelta. Hallituksen jäsenten lukumäärä vahvistettiin yhdeksäksi ja erovuorossa olevat Arto Honkaniemi, Björn Mattsson ja Christoffer Taxell valittiin uudelleen hallituksen jäseniksi. Yhtiökokous hyväksyi ensimmäisessä käsittelyssä hallituksen esityksen yhtiöjärjestyksen muuttamiseksi, yhtiön osakepääoman korottamisesta rahastoannilla yhteensä 5,7 miljoonalla eurolla, sekä osakkeen nimellisarvon muuttamisesta euromääräiseksi ja korottamisesta 1,80 euroon. Yhtiökokous valtuutti hallituksen hankkimaan ja luovuttamaan enintään 5 prosenttia yhtiön osakkeista.

### 8.4.

Partek on ostanut 9,1 prosenttia ruotsalaisen konepajayhtiö Zeteco AB:n osakkeista. Omistus vastaa 15,9 prosenttia yhtiön äänistä. Myyjä on ruotsalainen sijoitusyhtiö Atle. Samalla Partek on saanut option kasvattaa omistustaan 23,4 prosenttiin osakkeista ja 40,7 prosenttiin äänistä. Partekin on ilmoitettava option käytöstä viimeistään 3.5.1999. Kauppa käsittää 104 000 A-osaketta ja 639 000 B-osaketta. Pörssinoteerattujen B-osakkeiden hinta oli 150 Ruotsin kruunua osakkeelta ja koko kauppasumma oli noin 80 miljoonaa markkaa.

**26.4. Kalmar Industries:  
varsinainen yhtiökokous**

**26.4. Kalmar Industries:  
osavuositarkastus tammi-maaliskuulta 1999**

### 26.4.

Kutsu Partekin ylimääräiseen yhtiökokoukseen 12.5.1999.

### 3.5.

Partekin tytäryhtiö Partek Nordkalk on myynyt 50 prosentin omistuksensa teollisuusmineraaleja toimittavasta SP Mineralsista yhtiön toiselle omistajalle Sibelco Scandinavia AB:lle, joka on belgialaisen Sibelcon tytäryhtiö. SP Mineralsin liikevaihto on noin 75 Mmk. Järjestelyllä on lievästi positiivinen vaikutus Nordkalkin tämän vuoden tulokseen.

### 3.5.

Partek käyttää option ostaa loput sijoitusyhtiö Atlen omistamista ruotsalaisen konepajayhtiö Zeteco AB:n osakkeista. Kauppa vaatii kilpailuviranomaisten hyväksynnän.

### 12.5.

Partekin ylimääräinen yhtiökokous hyväksyi toisessa lopullisessa käsittelyssä ehdotukset yhtiöjärjestyksen muuttamiseksi. Varsinainen 7.4.1999 pidetty yhtiökokous hyväksyi ensimmäisessä käsittelyssä ko. ehdotukset. Lisäksi ylimääräinen yhtiökokous päätti pidentää 30.12.1999 asti yhtiön hallitukselle ylimääräisessä yhtiökokouksessa 30.12.1998 myönnettyä valtuutusta korottaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta yhtiön osakepääomaa osakkeenomistajien merkintätuokuteen perustuvalla uusmerkinnällä. Valtuutuksen mukaan osakepääomaa voidaan korottaa enintään 4,9 miljoonalla osakkeella ja enintään 8 820 000 eurolla.

### 16.6. Partek:

#### osavuositarkastus tammi-huhtikuulta 1999

Liiketulos: 30,4 (1-4/98: 34,8) miljoonaa euroa. Liiketulokseen sisältyy myyntivoittoa ja -tappioita sekä muita kertaluonteisia eriä nettomäärältään +6,3 (+4,0) miljoonaa euroa. Tulos rahoituserien jälkeen: 24,6 (22,2) miljoonaa euroa. Sijoitetun pääoman tuotto: 8,6 (9,7) prosenttia. Liikevaihto: 682 (735) miljoonaa euroa. Tilauskanta: 322 (281) miljoonaa euroa. Saadut tilaukset: 577 (603) miljoonaa euroa. Omavaraisuusaste: 40,5 (31.12.1998: 39,3) prosenttia. Velkaantumisaste: 77,7 (81,2) prosenttia.

### 22.6.

Partek on aloittanut Transamerica Corporationin tytäryhtiön Transamerica Distribution Financen (TDF) kanssa pitkäaikaisen strategisen yhteistyön. Sopimukseen sisältyy asiakaskohtaiset rahoitus- ja leasingjärjestelyt sekä Partekin tuotteiden jälleenmyyjien varastorahoitus Pohjois-Amerikassa.

### 29.6.

Partek on allekirjoittanut sopimuksen eristetoimintansa enemmistöomistuksen myynnistä Industri Kapital 1997 -pääomarahastolle ja Partek Insulationin toimivalle johdolle. Partek Insulationin arvo kaupassa on yli 800 Mmk. Partek vapauttaa noin 500 Mmk ja kirjaa myyntivoiton. Partekille jäävä noin 40 prosentin omistus antaa konsernille osuuden eristetoiminnan tulevasta arvonnoususta.

### 29.6.

Partek on aiemmin julkistetun alustavan sopimuksen mukaan ostanut loput sijoitusyhtiö Atlen omistamista ruotsalaisen konepajayhtiö Zeteco AB:n osakkeista.

### 19.8. Kalmar Industries:

**osavuositarkastus tammi-kesäkuulta 1999**

**31.8.**

Partekin eristeteollisuuden enemmistöomistuksen myynti Industri Kapital 1997 -pääomarahastolle ja Partek Insulationin toimivalle johdolle on tänään toteutunut. Asianomaisten kilpailuviranomaisten hyväksyntä kaupalle on saatu. Eristetoiminnan myynti on johdonmukainen strateginen askel. Partek on luopunut rakennusmateriaalien tuotannosta ja keskittynyt konepajateollisuuteen. Partek Insulationin velaton arvo kaupassa oli 841 Mmk (141 miljoonaa euroa) ja samalla Partek vapautti pääomia 563 Mmk (95 miljoonaa euroa).

**9.9.**

Partekin kokonaan omistama Partek Nordkalk Oy Ab on päättänyt laskea liikkeeseen vaihdettavan listautumisehtoisen pääomalainan (Going Public Bond). Lainan määrä on enintään 100 000 000 euroa. Lainalle haetaan noteerausta HEX Oy:n I-listalla.

**17.9.**

Partek Nordkalkin 16.9.1999 pidetty yhtiökokous päätti hallituksen esityksen mukaisesti laskea liikkeeseen vaihdettavan listautumisehtoisen pääomalainan (Going Public Bond). Yhtiökokous päätti myös muuttaa Partek Nordkalkin julkiseksi osakeyhtiöksi. Tavoitteena on, että Nordkalk listautuu pörssiin ennen pääomalainan erääntymistä. Pääomalainaa vahvistaa Partek Nordkalkin vakaaraisuutta ja luo sille edellytykset kasvaa ja kehittää yhtiön toimintaa Itämeri-strategian mukaisesti ja siten kasvattaa yhtiön arvoa. Lainan määrä on enintään 100 miljoonaa euroa. Laina-aika on 28.10.1999-28.10.2004.

**17.9.**

Partek Cargotec ryhtyy valmistamaan vaihtolavalaitteita saksalaiselle F. Weyhausen (Atlas) GmbH & Co KG:lle. Atlas on Saksan markkinoiden johtava kuorma-autoihin asennettavien vaihtolavalaitteiden tuotemerkki. Atlas-vaihtolavamalliston tuotanto siirtyy Partek Cargotecin tehtaille Raisioon ja Hollannin Bladelin ensi vuoden alusta. Yhteistyösopimus merkitsee Partek Cargotecille vajaan 10 miljoonan euron liikevaihdon kasvua.

**23.9.**

Metsäkonealan tulevaisuudesta julkisuudessa käydyin keskustelun johdosta Partek toteaa seuraavaa: Metsäkoneilla on keskeinen osa Partekin konepajastrategiassa. "Päämääränämme on olla johtava yritys kaikilla aloilla, joilla toimimme. Partek on aktiivisesti pyrkinyt ja pyrkii edelleen olemaan aloitteellinen toimialajärjestelyissä. Tavoitteenamme on luoda toimialoille teollisesti vahvoja rakenteita. Alan johtavan yrityksen Timberjackin myynti on Partekin kannalta kiinnostava tieto. Omistajanvaihdos tulee synnyttämään alalle uusia mielenkiintoisia mahdollisuuksia", sanoo Partekin varatoimitusjohtaja Carl-Gustaf Bergström.

**24.9. Partek Nordkalk:****osavuositiedot tammi-elokuulta 1999****30.9.**

Partek Nordkalk Oyj Ab:n vaihdettavan pääomalainan tarjous-esite on tänään julkistettu ja toimitettu Helsingin Pörssille.

**7.10.**

Partek Nordkalkin vaihdettavan pääomalainan emissiokurssi on 100 prosenttia. Pääomalainalle maksetaan kiinteää vuotuista kor-

koa 6,71 prosenttia. Yhtiö on tänään jättänyt pörssille vaihdettavan pääomalainan noteerausta pörssin I-listalla koskevan listalleottohakemuksen.

**11.10. Partek:****osavuositiedot tammi-elokuulta 1999.**

Liiketulos: 82,7 (1-8/98: 72,6) miljoonaa euroa. Liiketulokseen sisältyy myyntivoittoja ja -tappioita sekä muita kertaluonteisia eriä nettomäärältään +25,2 (+4,0) miljoonaa euroa. Tulosrahoituserien jälkeen: 64,8 (50,5) miljoonaa euroa. Sijoitetun pääoman tuotto: 10,6 (8,5) prosenttia. Liikevaihto: 1 390 (1 462) miljoonaa euroa. Tilauskanta: 322 miljoonaa euroa. Saadut tilaukset: 1 136 (1 169) miljoonaa euroa. Omavaraisuusaste: 44,9 (31.12.1998: 39,3) prosenttia. Velkaantumisaste: 61,2 (82,2) prosenttia. Eristetoiminnan myynti vapautti pääomia 95 miljoonaa euroa.

**26.10.**

Partek Nordkalkin vaihdettavan pääomalainan lopullinen määrä on 100 miljoonaa euroa. Laina tuli ylimerkityksi noin kaksi ja puolikeräisesti. Yleisö (alle 200 000 euroa merkinneet) merkitsi noin 6 prosenttia lainasta ja institutionaaliset sijoittajat (vähintään 200 000 euroa merkinneet) noin 94 prosenttia lainasta. Partekin osakkeenomistajat saivat osakeomistukseensa perustuen 21,8 miljoonaa euroa lainasta ja kokonaisuudessaan noin 63 miljoonaa euroa.

**10.11. Kalmar Industries:****osavuositiedot tammi-syyskuulta 1999****16.12.**

Partek Oyj Abp siirtää konsernin sisäisenä liiketoimintasiirtona omistamiensa kaivosten kaivosoikeudet ja kaivostoiminnan täysin omistamalleen tytäryhtiölle Partek Nordkalk Oyj Abp:lle. Vastikkeena Partek saa Nordkalkin osakkeita.

**17.12.**

Partek-konserniin kuuluvat Nummi Oy Ab ja Kalmar Industries AB ovat sopineet, että Nummi ostaa Kalmar Industriesin hydraulisynterin tuotannon. Järjestelyn arvioidaan toteutuvan vuoden 2000 alussa. Toimintojen yhdistämisen jälkeen Nummesta tulee Pohjoismaiden suurin itsenäinen hydraulisynterien valmistaja ja sen liikevaihto tulee olemaan noin 185 Mmk.

**22.12. Partek:****taloudellista tietoa vuonna 2000**

Partek siirtyy vuonna 2000 neljännesvuosiraportointiin. Partek Oyj Abp ja Partek Nordkalk Oyj Abp julkaisevat vuonna 2000 vuosikertomuksen ja kolme osavuositiedotusta. Julkaisut toimitetaan suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Aikataulu: Tilinpäätöstiedote vuodelta 1999: 18.2.2000, vuosikertomus 1999 julkaistaan viikolla 12, yhtiökokous: 30.3.2000, osavuositiedot 1-3/00: 12.5.2000, osavuositiedot 1-6/00: 10.8.2000, osavuositiedot 1-9/00: 13.11.2000.

**31.12.**

Partek on myynyt Sisu Akselit Oy:n liiketoiminnan Helmet Business Mentors Oy:n (Helmet) kokoamalle suomalaisista ja kansainvälisistä sijoittajista koostuvalle sijoittajaryhmälle sekä toimivalle johdolle. Partek jää uuteen yhtiöön vähemmistöomistajaksi 35 prosentin osuudella. Kaupan tulosvaikutus on Partekille positiivinen, mutta ei merkittävä.

## Partek-konserni

### Pääkonttori

Skräbbölenie 18  
21600 Parainen  
Puh. 0204 55 6999  
Faksi 0204 55 6340

### Helsingin toimisto

Sörnäisten rantatie 23, PL 61  
00501 Helsinki  
Puh. 0204 55 4999  
Faksi 0204 55 4222  
Internet: www.partekcorp.com  
Sähköposti: info@partekcorp.com

### Konsernijohto

Christoffer Taxell, konsernijohtaja  
Carl-Gustaf Bergström,  
varatoimitusjohtaja  
Kari Heinistö, talusjohtaja

### Konsernihallinto

Timo Vuorio, henkilöstö ja hallinto  
Olav Uppgård, rahoitus  
Kaisa Vikkula,  
viestintä ja sijoittajasuhteet  
Veli-Matti Tärvinen, lakiasiat  
Antti Koivupalo, riskienhallinta  
Helena Biström, Corporate Control  
Lauri Hakkala, tietohallinto

## Liiketoiminta-alueet

### Kontinkäsittely

#### Kalmar Industries AB

Christer Granskog, tj\*  
SE-341 81 Ljungby, Sweden  
Puh. +46 372 26000  
Faksi +46 372 26390  
Internet: www.kalmarind.com

\*myös: Tukholman toimisto  
Kungsgatan 70, 1 tr., Box 878  
SE-101 37 Stockholm, Sweden  
Puh. +46 (0)8 700 5140  
Faksi +46 (0)8 700 5149

#### Kalmar Industries Oy Ab

Nuolialantie 10, PL 387  
33101 Tampere  
Puh. 03 265 8111  
Faksi 03 265 8616

#### Velsa Oy

Paulaharjuntie, PL 23  
61301 Kurikka  
Puh. 06 214 5111  
Faksi 06 214 5350

#### Magnum

1301 Cherokee Trace  
White Oak, TX 75693, USA  
Puh. +1 903 759 5490  
Faksi +1 903 297 8166

### Ottawa Truck

415 East Dundee Street  
Ottawa, KS 66067, USA  
Puh. +1 913 242 2200  
Faksi +1 913 242 6117

### Kalmar Pacific Limited

1501 - 04 Prosperity Center  
77 - 81 Container Port Road  
HK-Kwai Chung, New Territories,  
Hong Kong  
Puh. +852 2944 8383  
Faksi +852 2944 9966

### Kuormankäsittely

Partek Cargotec Oy Ab  
Olof Elenius, toimitusjohtaja  
Sörnäisten rantatie 23, PL 61  
00501 Helsinki  
Puh. 0204 55 4999  
Faksi 0204 55 4511

### Hiab AB

kappaletavaranosturit  
Köpmanbergsvägen 5  
SE-824 50 Hudiksvall, Sweden  
Puh. +46 (0)650 91000  
Faksi +46 (0)650 121 74  
Internet: www.hiab.com

### Multilift Oy

Raisio Works  
vaihtolavalaitteet  
Nesteentie 36, PL 39  
21201 Raisio  
Puh. 0204 55 2399  
Faksi 0204 55 2231

### LeeBur Multilift B.V.

vaihtolavalaitteet  
Hallenstraat 6, Postbus 141  
NL-5530 AC Bladel, The Netherlands  
Puh. +31 497 3621 11  
Faksi +31 497 362 199

### Norba AB

jäteautot  
Box 7  
SE-384 21 Blomstermåla, Sweden  
Puh. +46 (0)499 20650  
Faksi +46 (0)499 211 25

### Metsäkoneet

#### Partek Forest AB

Hans Eliasson, toimitusjohtaja  
Tegelbruksvägen 1, Box 7104  
SE-907 04 Umeå, Sweden  
Puh. +46 (0)90 15 9000  
Faksi +46 (0)90 15 90 15  
Internet: www.partekforest.com

#### Partek Forest Inc.

103 North 12th Street, PO Box 401  
Gladstone, MI 49837-0401, USA  
Puh. +1 906 428 4800  
Faksi +1 906 428 3922

### Partek Forest Oy Ab

Lentokonetehtaantie 10, PL 696  
33101 Tampere  
Puh. 03 265 8311  
Faksi 03 265 8324

### Loglift Oy Ab

puutavaranosturit  
Tehdaskatu 7, PL 54  
24101 Salo  
Puh. 0204 55 2599  
Faksi 0204 55 2500  
Internet: www.loglift.fi,  
www.loglift.com

### Traktorit

#### Valtra Oy Ab

Jouko Tukiainen, toimitusjohtaja  
44200 Suolahti  
Puh. 014 5491 11  
Faksi 014 549 1283  
Internet: www.valtra.com

#### Valtra Oy Ab

PL 200  
40101 Jyväskylä  
Puh. 014 549 111  
Faksi 014 549 1685

#### Valtra do Brasil S.A.

R. Cap. Francisco de Almeida, 695  
PO Box 2552  
08740-300 Mogi das Cruzes, SP,  
Brazil  
Puh. +55 11 4795 2000  
Faksi +55 11 4727 2038  
Internet: www.valtra.com.br,  
www.valtra.com

#### Sisu Diesel Oy

dieselmootorit  
37240 Linnavuori  
Puh. 03 341 7111  
Faksi 03 341 7330  
Internet: www.sisudiesel.com

### Partek Nordkalk

#### Partek Nordkalk Oyj Abp

Christer Sundström, toimitusjohtaja  
Skräbbölenie 18  
21600 Parainen  
Puh. 0204 55 6999  
Faksi 0204 55 6038  
Internet: www.nordkalk.com

#### Partek Nordkalk AB

Kungsgatan 70, Box 544  
SE-101 30 Stockholm, Sweden  
Puh. +46 (0)8 677 5300  
Faksi +46 (0)8 100 145

#### Partek Nordkalk AB

Lundavägen 151  
SE-212 24 Malmö, Sweden  
Puh. +46 (0)40 43 8900  
Faksi +46 (0)40 43 6905

## Yhtiökokous

Partek Oyj Abp:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina 30. maaliskuuta 2000 klo 17.00 yhtiön Kehityskeskuksessa Paraisten kaupungissa. Oikeus osallistua kokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään perjantaina 24. maaliskuuta 2000 on merkitty osakkaaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n ylläpitämään yhtiön osakasluetteloon.

Osakkaiden, jotka haluavat osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa siitä viimeistään keskiviikkona 29. maaliskuuta 2000 klo 16.00 mennessä yhtiön pääkonttoriin puhelimitse 0204 55 6056 tai postitse osoitteella Partek Oyj Abp, Osakerekisteri, 21600 Parainen. Mahdolliset valtakirjat jätetään ilmoittautumisen yhteydessä.

## Osingonjako

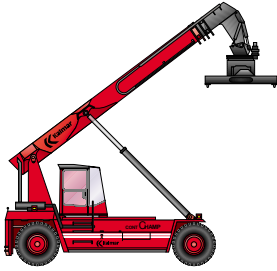
Hallitus ehdottaa, että toimintavuodelta 1999 jaetaan osinkoa 0,55 euroa osakkeelta eli yhteensä 27 miljoonaa euroa. Oikeus osinkoon on osakkeenomistajalla, joka täsmäytyspäivänä huhtikuun 4. päivänä 2000 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon.

Osinko on nostettavissa tiistaina huhtikuun 11. päivänä 2000 osakkeenomistajien pankkitileiltä. Mikäli osakkeenomistaja ei ole ilmoittanut pankkiyhteystietoja arvo-osuusrekisteriin, osinko maksetaan osakkeenomistajalle postiosoituksena. Osingot, jotka maksetaan postiosoituksena, jätetään postiin osingonmaksupäivänä toimitettavaksi osingon saajille. Niille osakkeenomistajille, jotka eivät ole siirtäneet osakkeitaan arvo-osuusjärjestelmään täsmäytyspäivään mennessä, osinko maksetaan osakkeiden arvo-osuusjärjestelmään siirtämisen jälkeen.

Vuoden 1999 osinko kuuluu yhtiöveron hyvitysjärjestelmän piiriin. Ulkomailla asuvilta osingonsaajilta pidätetään lähdevero.

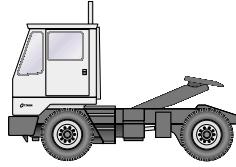


## Kontinkäsittely



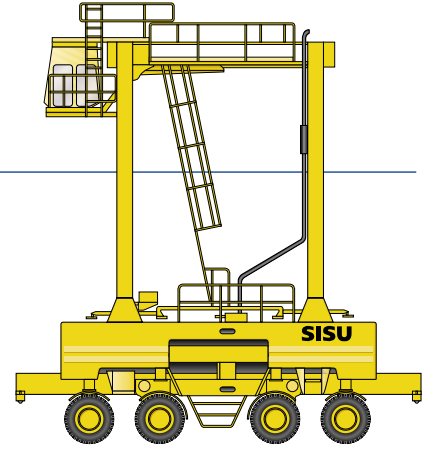
### Konttikurrottaja

Konttikurrottaja siirtää ja pinoaa täysia ja tyhjiä kontteja. Konttikurrottajia käytetään lähinnä pienissä ja suurissa satamissa, sekä aiempaa enemmän myös rautateiden rahtiterминаaleissa.



### Terminaalitraktori

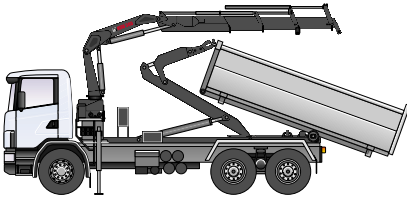
Terminaalitraktoreita käytetään konttien ja perävaunujen lähikuljetuksiin satamissa ja maaterminaleissa.



### Konttilukki

Konttilukki siirtää ja pinoaa sekä täysia että tyhjiä kontteja. Konttilukki-järjestelmiä suositetaan keskiuurissa ja suurissa vienti- ja tuontisatamissa.

## Kuormankäsittely



### Kappaletavaranoisturit ja vaihtolavalaitteet

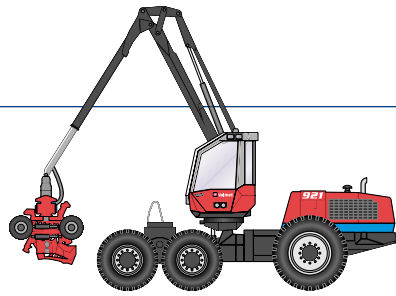
Taittuvalla teleskooppipuomilla varustettu kappaletavaranoisturi asennetaan tavallisesti kuorma-autoon, ja sitä käytetään eri tyyppisten kuormien kuormaukseen ja siirtämiseen. Vaihtolavalaitteita käytetään konttien ja vaihtolavojen kuljetukseen. Yhdessä kappaletavaranoisturin kanssa vaihtolavalaite muuttaa kuorma-auton monipuoliseksi kuljetus- ja kuormankäsittely-yksiköksi.

## Metsäkoneet



### Kuormatraktori

Kuormatraktori on varustettu nosturilla ja kahmarilla. Tavaralajimenetelmässä kuormatraktori kuormaa harvesterin käsittelemän puutavaran perävaunuunsa ja siirtää sen kuormauspaikalle tien viereen, mistä puutavara-auto kuljettaa puutavaran edelleen.



### Harvesteri

Harvesteri eli hakkuukone on tavaralajimenetelmän puunkorjuuketjun ensimmäinen lenkki. Harvesteri on varustettu nosturilla ja hakkuulaitteella. Tavaralajimenetelmässä harvesteri kaataa, karsii ja katkoo puutavaran ennalta määrättyyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

## Traktorit



### Traktori

Nykyaikainen traktori on tehokas ja monikäyttöinen työkon, johon voidaan asentaa erilaisissa käyttötarkoituksissa tarvittavia lisälaitteita. Traktorin käsittelyä helpotetaan ja tehostetaan moottorin, voimansiirron ja suunnanvaihdon tietokoneohjatuilla hallintajärjestelmillä.

